

بەمزاووانە ئىنسىكلۆپىدىيائى هەولىر لە ۱۰ بەرگدا بخوينەوە

ھەفتەنامە يەكى رۆژنامە وانىي
گەشتىي ئازادە
دەزگاي چاپ و بىلاۋەردىنەوە
بەدرخان "دەرىدەكتات"

ژمارە (۱۲۹) يەك شەممە،
تىشىنى دووهمى ۲۰۰۹/۱۱/۲۲ زايىنى
بەرانبەر بە سەرمادەزى ۲۷۰۹ كوردى
ساتى دىيەم

www.bedrxan.net
www.bedrxan.com
bedrxan@yahoo.com



بەدرخانى و لەسەر لاقىن لەمەپاش، لە گشت لاؤه دەتائىھاپ، وەکو ئاش

حاكم سەردار عەبدولكەريم:
لە ھەلبىزىاردىنى عىراق
كۆمەلگای كوردهوارى ھوشيارە

٢٣,٩,٦

فيستيقاڭى بەدرخان لە يۇنان لە دىدى بەشداربۇواندا



دكتور نەجمەدین كەرىم لە
پەپەپەندى كوردو ئەمریکا بۇ
پەدرخان دەدۇى

٧

يەدولالا فەپلى:
پاراستن پىياوى دىلىرىقى دەۋى

٢٢,٩

زاھير رۇشىپەيانى:
باجى يەكىتى نۇرسەراشم دەۋى

١٠,٩

- * لە ھەولىر يادى ۱۰۰ سالەي روشنەن بەدرخان بەرز رادەگىرىت ...
- * دكتور كەمال مەزھەر لە تەلارى پەرلەمانى فەرەنسا ...
- * دكتور بەرھەم ساتىح و ميدىيائى ئازاد لە كوردىستان ...
- * جەوهەر كرمانچ لە گۆشەيەكى نويى بەدرخاندا ...
- * ھيوا سوعاد لە بەدرخان بۇ ھونەر دەننوسى ...
- * قەقنهسەكەي مەھدى ئەبوبەكر لە بەدرخان دەنیشىتەوە ...
- * تامان شاكر لە زمانى زېر بىزازە ...
- * خەباتى مام جەلال و ئەردۇغان لە باكىورى كوردىستان پە بەرھەمە ...



١٥-١٤

شىعى زنانى كورد لە ئەندىشەي دكتور ئازاد حەمە شەرىفدا

١١,٩



له ههولییر پادی ۱۰۰ ساله‌ی رهوانه‌ن به درخان به رز راگیرا



چونکه له ژیر چاودیری ئە بیو سوپایسیکی گورهش بیز مام جهال که نویتیری هېبیو، به تەله فون بهمنی گوت بهداخوه نەتوانی بیم، به لام بەریز کاک عەدنان موفتى ئە و تارهی خویندەوە، نویتیرى کاک مەسعودیش لهوی بیو کاک فەلەک دین کاکبىي، يانى شتىكى باش بیو، باشىش بەرىۋەچۇو، بەلای من شتىكى باش بیو كە درېز نەبیو، چونکە يەراسىتى ئە و يادانە كە درېز تەبىنە و خەلکىش بىزار دەبن، دوو رۇڻ و سىنى رۇڻ هەمو شەتكەن دووبوارە دەبىتىوە، ۳-۲ سەعات بەسە، هەمو خەلک زانى، بۇ نۇونە د. كەمال مەزھەر باسى كۆنگرەي يېنائى كرد، كاڭ رەشید فەندى باسى ئەكاديمىا و كۆرى كوردى له بەغدا كرد، يانى اقىلتىنلىك كەنەنلىك بەرخان،

A photograph showing a large group of men in dark suits and ties seated at long, rectangular wooden tables in a conference room. The men are arranged in several rows, facing towards the left side of the frame. On each table, there are small red bowls, glasses, and water bottles. The room has a dark carpet and a dark wall in the background.

یاده‌نیک له یاده‌که

گیاندنی به درخان رسول باسی له ویستگه کانی ره سول به رهبه ایانی رؤژی دوشمه ممه
کارکدنی خزی له گهل روشه ن به درخان و کوبوونه و کاتیان و
نهاده رؤشنیبری و چند یاده رهیه کسی دیکه کرد
دوای نهوهش دروازه هیک دنیان موتفی نوینه رهی هه قال
لایه ن ماموستا (دارا بیله ک) ام جه لال و ئندامی مهکته بی
له همراه (یادکاریه کانی له گهل میاسی ئی.ن.ک و نهوزاد هادی
ریزگاری هولی ره و ماموستا کر به پرسی مله ندی ۳'ی
پاشان دروازه هیک له لایه نهوده نتووس (محمد سه لیم
رؤژنامه که دین کاکه بی
بنکه هیک بز رؤوشنیران که ینه رهی مه سعید بارزانی
سرا دنیان ده کرد له دیمه شق، ره رهیم و هزیری

جهنابی تا بلی پیاویکی به ویقاره
همسو دنیای له سه ر تا پز بکه
ثاماده نیبه سه ر بیویغ بکاته وه
هر له به ر ویقاره که کی، پیش وایه
خیرو بره که ت و شاهامت له
ویقاره که دیایه، رنه که ئه و ویقاره لوز
سه رده می خوی باش ببو بیت، ئه و
کاتی پیاو شه و پیاوه ببو سه ری
سپی و کچه ل و چاویلکه له چاو
ببو ایه، ده بانگووت خو سه ری له به ر
هه تاوی سپی نه کردیه، ئه وندش
خویند و ته و چاوی له سه ر دانایه،
ئه وندش روجو ته نیو فلسه فه
لو بی سه ری رو و تایه وه .

ئەوکات ئەو شتانە لە فەلسەفە وە سەرچاودەيان گرتىبو، بەلام ئىستانا، ئىستا ئەو شتانە ھەموو پەيۇندى بە زمان لۇرسىيە وە هەيە، زمانىكى كە بتوانى حۆكمەتىكى لەسەر بخالىسىكىنى، گىنگىش نىبىي ئەو حۆكمەتە چىيە، سېيىھە يان ھەتاوە، گىنگ ئەوەيد بتوانى ئەگەر لە ئاخرو ئۆخۈرەكەشى بىت فرييا بەكەويت، چونكە بەراسىتى كارھاساتىكى كەورەيە و خيانەتىكى زۇر كەورەت لە خىزىت كەرىيە ئەگەر نەتوانى لە قۇناغى ئىتتىقىلى بەشەرىيەتدا لانى كەم سىن پارچە زەۋى وەرىگىرىت، زەرەرەو زىيانىكى كەورەت لە مآل و مەندالەكانت داواه ئەگەر نەتوانى لەو قۇناغى ئىتتىقىالىدا خىزىت بە راوىيەتكار يان بەرىيەدەپەرى گىشتى، يان ھەرىيچ نەيتىت بە وزىر و پەرلەمان تىشار خانەتلىكىن بەكەيت.

تیستا کاسیبیه که رزور نئاسانتر بوده،
له گکل کوئتابی هاتنی هر کایینه یه کی
حکومه تدا خیر و بره که ده باریت،
نه گهر هر توزیکی لیزنانی ده توانی
له ماوهی بیست و چوار سه عادتا
خوت به راویژکار خانه نشین
بکهیت و له همان کاتدا یه کسکه به
شیوه گریبیه ستش له شویی خوت
داندیتیه ووه، به لام ئه ووهش هرووا
به نئسانی ناییت هندک لیزنانی
دهویت، دهیت پیاو بز کاری و
توزدک به ویقارو به زمان و پل بیت
و نیشانه که ای راست بیت، ویقار له
سے رو کله دنا، له زمان و زمان
لو سیدا، ئوانه ده زان و ده توان له
هممو و درزیکا و به پیچ و درزه که
خزیان بگوین، به کوردیه که
ئوانه ای له دره ختی چوار و درزی
دهچن و هممو شتیکان لیدنیت و
ده زان به هممو زمان و ئوازیک له
هممو و درزیکا بخوین، بزیه حق
و ایه هممو وان روزانه هزار جار
دوغای خیر بز دیموکراسیت بکین
و هیواخوازیین هممو سه ر سالیک
کایینه یه که تیکدری و کایینه یه کی
تازه دروست بکری، لیت تیک نه چیت
مه به ستم کایینه حکومه ته، نه ک
کایینه دوکانداری .



عه‌دان موقتی پیشانکای فوتوگرافی ره‌وشه‌ن به‌درخان ده‌گاته‌وه

چیزی ظاہر نہ ہے لہو یاددا چہے
کتبیک بھسہر ئامادہ بہوں
دابہش کرا، کہ ئے کتبیانہ بریتی
بہوں لہ یاداشتمانی رہو شہن
بہ درخان و کتبیکی دیکھی
وتارہ کانی، رہو شہن بہ درخانیش
لہ دایکبورو ۱۹۰۹/۷/۱۱ یہ و لہ
۱۹۹۲/۷/۱ کوچی دوایی کرد وہ،
لہ دوای خڑی نہو دیکھی رڈشنبیر
و خہاتکه ری بڑ کور دایا تی
جیہی نیشت، کہ هقی خویتی
ہمومو کورد شانٹازیان پینو بکا۔

دوا و تاریش لہ لایہن نو ووسہر (اد.
حسین کیکی) لہ مهر (اکاریکھری
رہو شہن بہ درخان لہ سہر خودی
نو ووسہر) پیشکھ شکراو دوا و تاریش
وتاری کوتایی لہ لایہن خاتو
(شاشن سینہم خان بہ درخان)
خویندر ایوه۔
لہ کوتایشدا سینہم خان جہ لادت
بہ درخان دہربارہ ئے یادہ تایبہتہ
بہ ہفت نامہ بہ درخانی گوت:
شستیکی زور گرنگ بیو، سوپاسی
بہ ریز کاک نچیرشان دکھم،

دو اتریش به ریوہ برهی قوتا خانه‌ی روشنان ره‌وشهن به درخان "نمایش را، که له فیله دیکومیتیبه‌دا به (امام‌ستا فخریه خان) و تاریکی پیشکش کرد دهرباره‌ی ۋەلامیک لالیه‌ن بۇ پرسیاری (قوتابخانه‌ی ره‌وشهن به درخان له سلیمانی بىچى؟) پیشکشکرد و رونوی کرده‌وه که ئه و قوتا خانه‌یه بىچى بە ناوە ناونراوە و گوتیشى خۆزگە ئه و يادانه له قوتا خانه‌کان بە ریوہ دەچوو.

دەرباره‌ی ڈیکومیتیاری دەرباره‌ی ڈیانسی

شیوه‌کارانی کورد ده‌چنہ هۆلەندا

هونه‌رمهندانی کورد لهناو گهله‌ری کوردستان - هفّلی میدا

شاندیکی میوانی که پیکهاتیوون له چهند که سیکی دیاری هولنندی نامادهبوون، پیشانگاکه یان بینی و کارکاره کانیان به باشی هسلسنه گاند و پیشان باشیوو همان چالاکی له ولاستی هولننداش ئەنچام بدری،

درخان ح باسه؟!
تاییهت به بهدرخان
وابریاره له تاینده‌یکی نزیکدا
چند شیوه‌کاریکی کورد
سه‌ردانی و لاتی هوله‌ندا بکهن
و لهوی چند چالاکیکی و
پیشانگاییکی شیوه‌کاری ئنجام
بدهن، که لاسه‌ر داواهتی فرمی
قونسلوک‌گری هژلنه‌ندي له
که... تازه‌ترین گفتگو

که به نیازن له به ناوینگرین
موزخانه هولنندی دان هاخ
و چند شویتیکی دیکه ئه و
چالاکیه ئنهنجام بدري، بويش
دواي گرانه و هي و شانده
بسو هولنندابه نیازن داوه تمامه
بىز هونه رمه ندانى به شدار بوروی
كىچو بيشانگا يه بىزىن، كه خرى
لە ١٦ "هونه رمه ند دېپېتە و
و به نیازن له سەرتاتى سالى
شۇنى ئه و چالاکيي بە ئەنجام
بىگە يېنин.
ھەروهدا هيمن حەميد بەرپرسى
سەنتەر مەيدىا گۆتى: دواي
ئەودى ئەوان پەيوەندىيەكانى

شیوه‌کارانی کورد دهچنہ هوله‌ندا



ههیا سه ... له بهد رخان ج باسه؟

خانزادو له ناوه‌راستی شهقانمه‌که
بنوانیان، چالینکی گهوره ههیه که
زمره‌ریکی زوری به ئوتوموبیله‌کان
که ياندوروه، دهپرسین دهیي ئمو
چاله‌یان بۇ ئهود نه‌هیشتیتەوە که
ناوچە‌کەی پى بناساریتەوە؟!
* ديارده‌یه کى سەرەپ بىمانا له
ھەولىر سەرەپەلداوه، ئەۋىش
ھەلدانى چادرو خېمەھە لەناؤ
كۈلانە‌کان بەمەبەستى پرسە
دانان، ئەمەش راگرتى ھەمۆ
جۇرە جەوجۇلىکى ئوتوموبىل
بەدوارى خۆيدا دېتىت، بىراھەرەتكەن
دەیگۈت واي لىيەتىووه رەنگە
لەجىاتى ناردىنى پرسەو
سەرەخۇشى بۇ مردووه‌کە دوعاى
خرامى، بۇ بىچە.
نه ناخواردن دىز بە رەفتارى خراب
دوئىمنكارانىي كار بەدەستانى
رېئىمى س سورى ھەمۆرەپەخراوە
ورىستانىيەكەن داوا له حکومەتى
سوريا دەمەن، كە داخواربىيە‌کانى
دەنگىراوە‌کان بەپىتى ياساو مافى
رۇف جىبەجى بکەن. ئاخۇ رېئىمى
س سورىا گۈي لەداواکارىيە‌کانىان
مەگرى؟!
لە رۇزى ۱۱/۱۱/۲۰۰۹ ھاواولاتى
وردى ئېران ئىحسان فەتحايان لە
سارى سەننە لەلایەن كاربەدەستانى
ئېران بەبىانووو يارمەتىدانى
خەباتكىغانى كورد لە كوردىستانى
ئېران لەسىدارە درا.
لە بەرائىندر دەركاگى سەرەكى
خەشخانە، كە مارى، و باخچە،



روزنامه‌وان

رۇزىك لەبرادەرىكى رۇماننۇسىم
پىرسى و گوتىم تا ئىتتىش كۆيم لەبەرىزىت
نېبووه باسى ئۇ رۇمانانەم بۇ بکەي
كەماوەيەكە لەمەيدانى ئەدەبىي
كۈردىدا دەردەچىن، بىرادرەكەم
چونكە هيچ يەكىك لەو رۇمانانەي
نەخۇيىتىبۇوه نەك ھەر بۇمى
باىسەنە كىد، بەلكو گوتى من نۇوسىنى
فلازان و فىسارتان خاچىۋەمەوە. كە باسى
لەزان، ئازىز، ئاكار اتاتا

نه خویند بُوه
حالی به شیکی زوری
رُوژنامه وانه کانیشمان و هکو ئَه و
رُوانگو سه وايه که له په رنگرافی
پیشوودا با اسم بُوه کردن که
ناخویندیتله و، به لام دهنووسی و
نووسینه که خوشی به باشترین
ده زانیت. رُوژنامه وانی ئیمه هیچی
له سه ر کۆملگه و کۆملانسی
نه خویند و، به چی دیت ریپورتاج
له سه ر کیشەبیکی کۆملایه تی
ده دکات. رُوژنامه وانی ئیمه دیت له گەل
موزیکەنیک چاوپیکەوتتن ده دکات
به بى ئَه و، هیچ له بارهی نامیره
موزیکییه کان بزانیت. به بى ئَه و،
پیشتر ئَه و موزیکەنی ناسیبیت،
به بى ئَه و، هیچ له بارهی هونه رهی
موزیک له سه ر ناستی جیهان و
له سه ر ئاستی ناخوختی هه ریم يان
ولاتکەمان بزانیت. رُوژنامه وانی
ئیمه دیت له گەل ئابورویناسیک
چاوپیکەوتتن ده دکات يان له سه ر
با به تیکی ئابورو ریپورتاج ده دکات
به بى ئَه و، هلفو بىنیک له بارهی
ئابورو و تیزره ئابورو بییه کان

بزانیت! لهه مموی سهیر تر روزنامه نووسیک
که خزوی به کویره دینه کی (۵۰) ماله-
له گهر لوه ژماره دیه که متريش
نه بیت- هه لذدادته وه ناوی دینه که
دهکات به نازنانوی خزوی له تاریکی
ثارگراویدا که زور نامه دهنیانه
نووسیویتی باس لوهه دهکات که
یه کیتی و پارتی دژ به مهدنه تز!
گومانم ههیه ئه روژنامه نووسیان
روژنامه وانه سره دهادیک له باره دی
پایه کانی کومالی مده دنه بزانیت. له و
بروایه ده این روزنامه وانکی له و جزره
کتتیکی یان چهند کتتیکی له باره دی
مده ده نیت خویندیت وه چونکه
له گهر بیخویندیبا هتوده خزوی به دور
ده گرت له راست و چه پ داهه نیان
نه سه، پنه و ئه و جو که، دهه،

نهده به خشییه و تیده که یشت
 که بله بخشینه و هی حکمی رهها زیان
 به و خوبته رانه دگمه نیت که گوایه
 لئه و بیو ئه وان دهنوسیت!
 * به داخه و به شیکی زور
 له رژنامه و انانی ٹیمه جکه له مانی
 کوردی هیچ زمانیکی دیکه نازانن،
 له کاتینکدا پیویسته رژنامه وان،
 سنه رهبرای هله و هی زمانی دایکی باش
 بزنانیت، رانینه دوو زمانی دیکه کش
 پیویستیه که بون به رژنامه نوسه.
 * رژنامه هونه مسان فنه به داشن
 نهادن

زوره مهندسی یه، یاسی روزیان
نه که هر جگه لکو بردی - زمانی
دیکه نازانن، به لکو کوردیه که شیان
زور شهق و شره، روزنامه نوس
ئه گهه کوردی بزانیت نانووسیت فلان
خاتونی هونه رمه ندی گورانیبیز
ئه لبومنی نایتی لخو ئه لبووم منال
نیهه تا بیت. ئه لبووم وشهیه که

تازه هاتوته ناو زمانی کوردیبیوه و گزارانیبیشیک هنگه ر بیهودی چهند تراکیک له گزارانیه کانی خوی له بیره همیکدا کریکاتوه و بیخاته بهر دهست هه او دارانی خوی، هه وا ده لین فلان هونه رمه ندی گزارانیبیش CD یه کی در سوستکرد و له چهند روزی نایینده دا بلاؤی ده کاتاهه و بیچه و اونه که شی هه و دیه ناو بر او نایه و ری له مه دوا گزارانیه کانی به یه که و بلاؤ بکاتاهه و CD دروست ناکات ! و نئیدی CD دروست ناکات !

ئومید ده که م ئوانه دهستیان دادوته کاری روژنامه نووسی ددرک بـهـو بـکـهـنـ کـهـنـ و بـوارـهـش وـهـکـهـمـوـ بـوارـیـکـیـ دـیـکـهـ بـیـشـهـ وـ بـهـیـ بـرـینـقـ قـوـنـاـغـهـ کـانـهـ بـهـرـ لـهـ شـارـدـابـلـوـنـ نـاقـوـنـ پـیـشـهـکـهـ ئـنـجـامـ بـدـهـنـ بـزـ نـمـوـونـهـ کـهـسـیـکـ کـهـدـهـیـهـ وـ بـیـتـ بـهـدارـتـاشـ ماـوـهـیـ چـهـنـدـیـ پـیـوـسـتـهـ تـاـ فـیـرـیـ پـیـشـهـکـهـ دـهـ بـیـتـ بـزـچـیـ روـژـنـامـهـ نـوـوـسـیـکـ هـرـ ئـهـ مـرـؤـ دـهـسـتـیـ دـایـقـهـلـمـ خـوـیـ بـهـ باـشـتـرـینـ ،ـ وـ ئـنـامـهـنـ وـ سـ بـهـ اـنتـ !

بوار نهدریت بیت کیشہ عہرہ بی

تیسرا نئیا...!!
لہ کوتایی قسے کانیدا و تی: کورد
ٹھمرؤ لہ عیراقدا هیچ شانسیکی
تری نئیه جگہ لہو ہی قایل بی
بہ مانہو ہی لہ سننوری ئیستای
عیراقدا و ہر ئے ہوش دھیتے
قہ لفانیان، مافہ کانیان پاریزراو
دھبیں بے بر او رلد لہ گل پارچے کانی
تری و ہک تورکیا سوریا و ٹیراندا،
کہ رکو روک دھبی لہ دھرہو ہی
ھریمی کورستان ناواچے یہ کی
ناویتھو تیک لالا بی، واز لہ
در وشمہ کانی تر بھیزیت...!!

بسیروان نامی بریخراوی
 کوردی ئەلمانی مانهایم سه باره
 بەو کیشە موزیقىانە و ئەو
 لیکنەگیشتنە نیوان پیکهاتەكانى
 عیراق بەھۆکارى تەوهى، كە
 رۇيىم ٣٥ سال كارى له سەر كرد
 بۇ شىۋاپنى ۋىيان و ئاشناپون
 و تىنەگىشتن لە يەكترى بۈزى
 دەكىرى دەزگايەك دابىرىت
 بىز كاركىرنى بىر دەقام له سەر
 دىبالىگىكى راستەقينە.

گرنگی ئەو کۆنفرانسە له وەدابۇر
كە له يەكىك لە ھۆلەكانى پەرلەمانى
فەردەنسى داۋ بەتايىھەتى لە ھۆلى
فراکسىيۇنى پارتى سۈسيالىستى
فەردەنسىدا ئەنجامدۇر، ھەر لەنداو
ھۆلەكە داۋ لەگەل تەواوبۇنى
کۆنفرانسەكە دا نويىنەرى سەرۋەتكى
فراکسىيۇنى پارتى سۈسيالىست
خۇشحالى خۇى دەربىرى كە ئەو
کۆنفرانسە پەر بایەخە لە ھۆلى
فراکسىيۇنى كەياندا بە ئامانجى
دىالۆگى شارستانىانە ئىنيوان
كوردو عەرەب بەسەركە وتۇرىي
بەرىپەچچو.

کوئنفراس بے و راستیبی بے پرچه سته
کرد، کہ پتویستہ دیالوگی کوردی
و عاره ربی بے پردوامی بخڑوہ
بیینی و کاری جدی له سہر
بکریت.. چونکه رژیمی پیشوروی
دارو و خاوی سدادم به نه خشہ و
پلانی دوڑمنا وہ سامالہی
له سہر بے پرڑو و هندیبی کانی
ھردو و گھلی عاره رب و کوردو
باقی نہ تھوہ کانی تری عیراقا
کردو و وہ بے پیکوہ ڈیان ٹیتر
دھبی نہو بنہ مایانہ ھملہ کنیریت
تا مرگہ ساتھ کان پاتنایکی نہ بی

بُو دُووباره بُونه وَه
كُونفرانس-4 كه كُونفرانس-يکي
ئه كاديمى و توپشىنه وَه بُو، به لام
لە يەر بايەخى گەورەدە به هاۋ

مانگانی دهکارورانی تریش به
ههستکردن به به پرپرسیاریتیه و
بز به شداریکردن له
پاراستنی به رژوههندیه کان و
راستکردنوه هلهکان و
تیکه یاندنی به رامبه راجبی
پیویست بینن و به شداریان
بکردایه هر نه بی له بر گه و هی
چهندین هه کادمی عره بی و
فرهنسی تیدا بوب.
ئه و کونفرانس سه پیویسته گه شهی
بیتدریت و گر بکارابایه گوقاری
دیالوگ و سایتی تایبته تی بز
دایمه زرابایه گرنگ ده بوب.
د. کمال مه زهه ر پیش و ابی و
که پیویسته هه موو با به کان
گفتگوکانی له دو و توپی کتیبیکدا
به چهندین زمان چاپ بکریت.

د. که مال مه زهر له کاتی پیشکه شکردنی با به ته که دیدا

جهنگی جیهانی دووهمه خویندنه و هی بُ واقعی هُ مرمری دریزبیونه و هی ئُ و کیشانه بپیش بچوونی خزوی کردو ئو پیشی وابوو که ناکری چیدی لەروانگە رایبرد و ووه سەبیری هُ مرمری کە رکووک و ناوچە کیشە له سەرەكان بکریت.

وتیشى چارھەسر گەر ھەر سوربۇون بیت له سەر گەران و هەر کە رکووک بۆسەر کوردستان ئەوا گومان و ئەگەری ئەوە له ئاراد دەبى، كە کیشەكان قولۇ ئېتەوە و کیشە گەرەجەنگ و مالۇرلارنى لىكىنە و تىپە، له بەشىكى ترى قىسىمەكانىدا و تى: له دواى ٢٠٠٣ بەدواوه ھەلۈمەرجىكى تر هاتە ئاراوه فیدرالىيەت بۇوه ئەزمۇن و مۇدىلىكى نۇى لە ناوچە ئىخۇرە لاتى ئاۋەرسىتادا. فیدرالىيەتى كوردستان چووه

قرناییکی ترەوەو سەرۆک کۆمارو
و ھزبىرى دەرەوەو چەندىن پۇستى
تەر بوبو ھېزىو پالپىشىتىكى نۇيى
ئەزمۇونى حوكىمانى كوردىستان
و دامەزراوەكانى. كورد سوودى
زۇرى يىنى و لەسايەسى سىياسەتى
ھەردۇو حزبى سەرەكى
دەسەلەتداردا توانيان گىنگۈرۈھە
تەمى مەرسىيەكان لەگەل
تۇركىيادا بىرەپىتنەو، بەلام كورد
دەنى ئەوە بىزانى ئەمەر سۇننە
٢٥٪ ي بەغدايەلە پەرۋىسى
ھەلبىزاردىنىشادەچەندىن ھاۋپەيمانى

سونته و شیعه به لیستی جیاواز
له ئارادان، له هاوپه یمانیتینهدا
تیادایه، كه دژی کورد کار
دەکەن، كورد دەبى رەچاوى
ئەوه بکات و هله ۋەستەي
پېویستى له سەر بکات و خۆي بىز
ئەگەرەكانى ئامادە بکات.
سەبارەت بە كەركۈك پىيى وابۇو
كە هەولەكان بىز گەراندىنە وەرى
كەركۈك ئەگەرى زۇر ھېيە
ھەولىيکى بىن ئاكام بىن و گرفتى
گەورەلى يېكىويتىهە.
ئۇ پىيى وابۇو كە ئۇ ھەولانەي
كورد ناگاتە سەھنەجام و تىشى
كەركۈك شارىيکى عىراقىي و
توركەنائى نىيە، بەلكو شارى
ھەمۇوانە و دەبى ھەمۇو
دروشمەكان، له سەر لابىرى تا

کونفرانس‌هه که به رز نرخاند
پیشی و ابیوو تا نه و چرکه سات
کونفرانس‌یکی سه رکه و تووهه
گوئیبیستی بیورای جوان زه مینا
خوشکردن بیوهه بز گفتگوگو
دیالوگ و لیکتیگه یشنق و سلاولی
چهندین نه کادمی و پسپزرسی
عیراقی گه یانده ئاماده بیوان
باشداریکردنی که مال مه زهه
 CORS سایه کی گه وردی د
به کونفرانس‌هه و سه رنجزی
باشداری بیوانی راکیشا، ئه
به زمانی دیکومیت و زانست
قسهی کردو سه رچاوه کانی
خسته با رچاوه، کتیبه که شی
و دک پرژنیه کی چوار به رگی
ناشکرا کردو سه بارهت به هه
به شیکیشی با بهت کانی دیاریکردو
باسی لوهه کرد که بشی دووهه
تنه او بیوهه ئاماده چاپه و ل
چهند مانگی داهاتسو رووناکی

دەبىنىٰ و دەكەويتە بەر دىدەي خۇيە ران.
دكتور كەمال راشىكە ياند كە
پشتلى بەستووھە بە سەرچاۋەدى
خۇدى تۈركمان خۇرى تا نەللىن
ئە و كىتىبە لە روانگە و سۈنگە ئى
ناسىيۇنالىستى و ئىتىمایە و بۇ
بەرژەونىدى كورد نوسىيويتى
دوازىرەتە سەر شىكىردنە و دە
بەرگى يەكەم و بەرگە كانى
دوازىر كىتىبە كەيى.
د. كەمال مەبەستى بۇو ل
دەزگاكانى راڭە ياندە و بایە خى

ئۇ كۆنفرانسە سەرکەوتىنى
راگىھىنىت، باتايىتى لە بەزىز
نرخاندىنى ھەول و ماندوبۇونى
دلوشى جاف دا وەك وتنى
ھۈكارو دايىمەزى سەرکەوتىنى
ئۇ كۆنفرانسە يەكجار پربايانە
بىيۇ.

راستیکرده و و تی مه سی
هه یه کورده یان عربه، به لام کل
ئاشوری سریانی نه ته و هیه
میژدروی هه یه و له برد بیان
میژدروهه رهود کرد و بز ته
ناوچانه.

هه روهاد. لوئی و تی: م
له گمل یه کیتی عیراقدام به لام
یه کیتی له پیناوی یه کیتیا نه
بوز له قالبدانی به رامبه، یه کیتی
عیراق ده بی بز پشتگیری
هاندزی فرهی و دانپیانه با
به برامبه ردا، واته هه ق و ماف
پاریزراو بیت، دکتر لوهی باس
له ودش کرد که تائیستا به داخه
مه فاهیمی به عسی له هزر
بیری که سانیکی ساسیدا ماو
هه روهکو چون به عس و نیه یه کیتی
شیواوی کوردي دابووه راه
گشتی عربی عیراق، عره
به گشتی، کوردیش به هه یه
مه رگه ساتانه ی به عس و به سه ره
هیناوه گرینه کی ده رونوی
در وست بووه به رامبه به
چه واشه کاریانه عربه
ته و شی و ت دیاره خه لکانیک
تی شه زانه، ۱۵۰ کاندا

کونفرانسی دیالوگ و تویژنیه و
زانستی کوردى عه ربی به سه که موتووی
بهدیوه چوو

- د. که مال مه زهه: کونفرانسیکی
سه رکه و توبوو، گویم له گله بیرو
بز چوونی جوان بیو به ناراسته
برایه تی و لیک تیگه یه شتن و پیکه و
ژیان.

- دکتور ئه فرام عیسی
ستایشی حکومه تی هه رینی
کوردستانی کرد که له کوی
۱۲۰ گوندی خاپورکراوی
کلدؤٹاشورو سریان گوندیان
بوز ناوددان کرد و دن ته وه.

رۆزی ۱۱/۱۳ له ته لاری په لمانی
فه رهنسیاو Assemblee له هولی فراکسیزی
پارتی سوسیالیست، کونفرانسی
دیالوگی عه ربی کوردى ئه کادیمی
به ئاماده بونی پرو فیسیزی
گهوره کورد د. که مال مه زهه رو
چهندن پسپیزوری تری ئه کادیمی
کوردى و عربه و فه رهنسی
له بواره جیا کانی تویژنیه و
زانستیا به رینه چوو.

له کۆنفرانسەکەدا قارەمان
عەسکەری سەرۆکی ئەنجومەنى
بالاى کەرکوک و ناوچە كىشە
لەسەرەكان و دكتور لۇئى
جاف سەرۆكى سەنتەرى كوردى
بۇ زانشت و توپىزىنەوە دابان
شەدەلە فۇينەرى پەيوەندىيەكانى
درەھەدى يەكتېتى نىشتەنانى
كوردىستان لە ولاتى نەمسا و
ژمارەيەك لە كادارانى ناوهندى
رىك خراوه ديموكراتىيەكانى
درەھەدوھو رۇژنامەتوسان
ئامادەبۇون.

کاره کانی کونفرانس به سی زمانی
فرهنسی و عرهبی و کوردی
به وتهی به خیرهیتان له لایهن
دلوههی جاف سه روگی سه نتیری
کوردی بتویزینه و هی زانست و
لیکولینه و دستیپکرد.
دو اتار له لایهن مولتهقای ژنانی
عیراقی فرهنسی به خیرهاتی
به شدار بوان کراو بایهخی
کونفرانس که خرایه به رچاو، له
دانیشتتی یه کمدا دکتور ئه فرام
عیسا یوسف پروفیسوري
توپیزه رهوده و مامؤستای زانکوی
تلولوسی فرهنسی سه بارت به
پیکوهه ژیان و ناشتی و دیالوگی
لینک تیکه یشن با سیکی پیشکش
کرد، نه فرام هله لوهستی له سر
میژرووی رسنه نایه تی و روی
پیکهاته یه کی گرنگی عراقی کردو
پیگه کلدو ژاشوری سریانی
خسته به رچاوو پانزرا مایه کی
تبیو ته سه لی میژووی سه بارت
بهو پیکهاته گرنگ و مرگه سات
و سیاستی کوشتاری
مه سیحیه کانی خسته به رچاوو
روونیکرده و، که سیاسته کانی
رژیهی پیشوو و زولمه
میژوویه کان ته نیا به سه ره کوردو



د. نه جمهه دين که ريم سه روکي ئينستيوتي كورد له واشنتون:

لە سالانی شەستەکان تا ناوەراستی حەفتاکانپیش ئەمریکا بەشیوه يەکى
نھینى بە پاره و بە چەك يارمهتى شۇرۇشى كوردى دەدا

مه رکه زیته حزبیه لکورستان
به کاری دهدین دیدانه وی له ئه مریکا
به کاری بهین، لیره له ئه مریکا ئه و
جوزه کاره سره رنکاهوی، چونکه لیره
ده بیت ریگه بدده به هر کوردیک
که ئه ندانمی حزبکه توانای خزو
در ببری و ئه تو توانایه به کار بهینی
له په یونهندیه کانی له کل خلکا تر
ناتوانی بیی بلیی ئوه بکو ئه و
مه که، یان پیش ئوهی بچی بی ئه و
شته تمه فون بی من بکه بی ئه و
پیت بلیم چی بلیی، ئه و کارانه له
ئه مریکا سره رکه و توو نایع.

چه نایابن دامنه زیرینه ری کوتگری نه تنه و پویی
کورد - KNC - بیون له ئۇمریکا
چ دەستكە و تىكى مەبۇ ؟ نېستا و زىعى
KNC لە چى دايى ؟
KNC - لەھاتكىي گۈنك دامەز زىرتىرا
ئەۋاتاھ حەزبەكان نۇيىتەرالىيەتىيە كى
ئۇ توپتىيان نەبۇو لە ئۇمرىكى، ئەمۇ
كۈردىانىي كە بەشدارىي
يان كىرد زۇرىبەي ئىش و كاريان
ھەبۇو پەرۋەفيشنىڭ بیون و لە
دواىي كارەساتى ئەنفال و ھەلەبجە
دروست بیولو مانگى ئاب-ى
1988، بەرإى من KNC رۆزلى گۈنكى
ھەبۇو تا ناواھراسىتى نەودەكەن لە^{كە}
دواى ئەم KNC نەيتوانى خۆزى
بىگۈزى بىئەوهى لە گەل و زىعى
تازىھى كوردىستان و پەيپەندى
نېتىوان كوردىستان و ئەمریكا خۆزى
KNC

رابهينيت، بهلام KNC هندنيك كاري
گرگنگي کرك، من له ۱۹۹۱ تا ۱۹۹۹ سه روزكی KNC بوم، له و کاتانه دا توانيمان بچينه سه ناتي ٿئمريكا و پيش گرفتني کوهيت بزو ڀكمجار كورد قسه بکات له بهاردم لم لپڻهنئي په ڀونديه، ڪانني دهره وهي ڪونگريس، ٿئو ڪاته من بهناوي KNC دوه به شدار بيووم و قسم مكرد، به لگه تامه و دو ڪيكميٽتي گونده چولکراو و رووخاو و سووتاوه ڪامن پيدان، ٽئستاش له ريكوري ٿئواندا ماوه پاشان توانيمان يارمهٽي بندرين بزو كورستان له سالى ۱۹۹۱، ٿئو ڪاته پارهيه کي رزور زياد له ۱۰۰۰ سه هزار دولاٽمان ڪو گردموه ناردمان بزو كورستان، خوت ده زاني ٿئو ڪاته پا راهه نه بيوو، پا شان توانيمان ٿئو په ڀونديانه ٻيکين که له سالى ۱۹۹۱ دواي ڪو چره و ڪو ڪرا، دواي ٿئو ٿئمه توانيمان وابکينه که به بشي كوردي له راديئو هندگي ٿئمريكا بکريته و، ٿئوهش ڪاريکي گرنگ و گهوره و ميڙوبي بيوو تا ٽئستاش ٿئو به شه ماوه و ٿئشمئينيت، چونکه به بيريڪي ڪونگريس ڪرايوه، هنك و هزارهٽي دهرهوه، راسته بيريڪي سياسى بيوو، بهلام له ڪونگريسيه و هنكرا، پا شان ٽئمه رُولى گرنگمان بیني له هيئتاني ٽويته رانى ڪور بزو ٿئمريكا لنه چوارچيوه و هفدى به رهدي ڪورستانى، دواتر ٿئوه بيووه هؤي ٿئوهدي سه رکرده ڪان، ترى و هك

مام جهال و کاک ماسعود بین و
چهندین جاریر پهیوندیمان بتو
نویته رانی کورد ریکخستووه، پاشان
پهیوندیمه کان بونه راسته و خواه،
به لام گرنگ بوبو تو له شوینیکه وه
دهست پیشکه، باو هرم وايه ئه گهر
ئیمه له وی نه بوبوینایه ئه و شتانه
نالیم نهدبوبو، به لام دوا ده کوت
به تایلهت له سالی ۱۹۹۱، دواي ئه وه
ئیمه تو اینیمان زور سه رکردايیه تی
کوردي پارچه کانی تری کوردستانی
بینین بتو ئه مریکا له کوردستانی
تورکیا (له لیلا زانا، ئه محمد تورک)
و ھدفیکی تر، که هاتلن له گل
و هزاره تی ده ره وه له گل کوشکی
سپی و سه رکرده کانی کونگریس
کوچبوونه و بتو ئه وهی زه خت بکنه
سه ر تورکیا و سیاسه تی خوی
بگوری پهراهیمه ره کوردستان، تنانهت
ئیمه تو اینیمان وابکین له و هزاره تی
ده ره وه یاریده دری و هزیری
ده ره وهی ئه مریکا بتو کار و باری مافی
مرزوغ بچیش بکات هه رو ها تو اینیمان
دیاره کریش بکات هه رو ها تو اینیمان
له ریگه کی KNC اووه له ناو کونگریس
چهند سیمیناریک له سه ر کوردو
و هزری کوردستان سازبکهین.
* ئه ئیستا بچی KNC و مکواران
چالاکیمه کان دیار نیمه؟

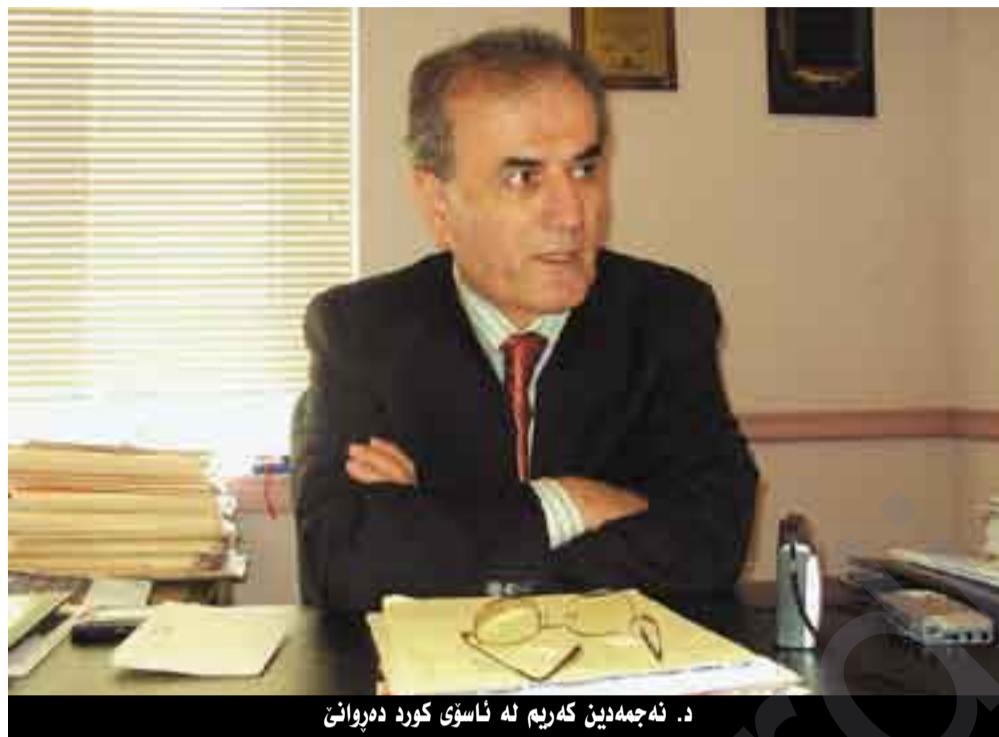
عوسمان ته علیقه که هی ئوه بوبو و تى:
ھېچ نەگۈزرا وەھە رۇھە كۆ خۈزىتى،
راستىشى دەكىرىد ئەوكاتە وابۇو،
چۈنكە ئەو لە سالى "١٩٧٧" يش
اچىتمە ئەمە، داكا

سیاست و اقتصادی کردستان
پیگاهی نابووری کورده‌کانی نه مریکا
چونه له ناوه‌ندی نابووری و بازگانی
نه مریکادا؟

- به شیوه‌یه کی گشتی ئیستا
بـه رو باشی دهرو، هلهـتـه
زـدـرـبـهـی کورـدـهـکـانـی سـالـی
۱۹۷۵ هـمـو پـیـشـهـرـگـهـ بـوـونـ وـخـیـزـانـی
پـیـشـهـرـگـهـ بـوـونـ کـهـسـی تـرـیـ تـیـا
نـهـ بـوـوـ هـهـنـدـیـکـیـ تـیدـاـبـوـ زـوـرـ گـهـنـجـ
بـوـونـ لـهـمـکـتـهـ بـوـهـ سـانـهـ وـیـشـیـانـ
تـهـ اوـ نـهـ کـرـدـبـوـ هـاتـبـوـنـهـ نـاوـ
شـوـرـشـ بـبـوـنـهـ پـیـشـهـرـگـهـ، دـوـاتـرـ
دـوـایـ تـیـکـوـنـیـ شـوـرـشـ هـاتـنـهـ
هـمـرـیـکـاـ، لـهـبـهـ ژـیـانـیـ نـیـزـ رـوـرـ
سـهـ خـتـهـ وـ بـیـانـ.

* کس همیه نیست که کورده‌کانی نه مریکا
گهوره بازگانیکی دیربیت له نه مریکا و
خاوهنی داهات و سه رامیده‌کی زور و به درچاو
دیستیت له شارکدا یان نه ولایه‌تیکی؟
* به شیوه‌یه نیه، به لام هه رکه‌سیک
له کومیونیتکی که خوی و له
دورو به رکه‌کی خویدا هه ناسراوه
کنکتره یان نهندانیاریکی ناسراوه،
له لام بلی دهوله مهندیکی گهوره‌ی
وهکو ئو دهوله مهندانه‌ی که له
کوردستان له دواي سالی
پهدايونون لهوی شتی و آنیه.
* تو و ته نزیکه‌ی، تا ۴۰ هه زار کورد
له نه مریکا همه‌یه، له زوره‌یه ولا تانیش
کاتنیک هه تبرآردینیکی تر بکرت نه و دهنهانه
هه تبرآردینیکی تر بکرت نه و دهنهانه
گرنگی و با یاه خس زوریان پینده درست،
له هه تبرآردنه‌کانی نه مریکا کادا چنده
گرنگیکی درازه به کورد له پینتو راکیشانی
دندنه‌کانیان له لاین نه مریکیه کانه ووه
* که له بزاردن ده بیت هه میشه
گردنگی به هامو و دنگیکی دهدن،
به لام ۴۵ هه زار که س بز ٹه مریکا
ژماره‌یه کی یه کجارت زور کمه، خوت
ندهزانی ٹه مریکا ولا تیکی یه کجارت
گهوره‌یه، زوره‌یه ئو کوردانه‌ی
که له نه مریکان چکه له ناوچه‌ی
واشتنتون و فیرجینیا، له تینیسی له
ناشفلد و دالاس و تیکساس زورن،
له شویتنه کاتنی کونگریس‌مان
هلده‌بزیرن و له کاتنی له بزاردنه‌کانی
تریشدا سه‌رنجیان پینده‌دهن و گرنگی

دیه که
یونہنڈا
کہ نوئیں
تھے سکی
یعنی توہ
حکومتی
ستانی کے و
ان، وشیار
بریار بیو
حیم بیت،
دکتور
سرڑکی
انی یستا
ید ددری
ما (دیقید
بے شداری
جن و دیدشید
چون بیو؟
شتکی
یاس تی
و و شتیک
یدار کہ دا
اری کرا
تھانہ ت
محمود



نه جمهه دین کهريم له ئاسوی كورد ده روانى

- ئو كاتا ئه ووندە پەيووندى و شىنى
وا نەبۇو.

* بۈچىس تۆ بەرەي كوردستانىت ئاگادار
درېرەدە و بانگت كىدەن ئەپ بۇ ھەر خوت
ئەلەنە پەيووندىيەكەن نەدا و بىبىتە
ئەلەنە پەيووندى ئىوان كورە و نەمرىكى؟

- ئاخىر ئامە ناڭرى ئۆ ئەكگەر سەيرى
بىكە ئەسەلەكە تەنھا خىزت نىت
وھكى شەخسىك، ئەگەر بىتھۆيت
وھكى شەخسىك لەوانە يە تاماوهەيدى
بتوانىت بە شىيۇدە بىكەيت، بەلام
ئەوان پىويسىتايىن بەوه ھابۇو، دواي
ئەوه بېرىياراندا كە سەربازيان بىنېرەن
تۈركىما و لەويە بې كوردىستان و ئەو
خەلکە بىگەرىننە وە، دەباۋىھ خەلکى
ترەھېبىت و مامەلەي لەكەلدا بىكەن،
بەرای مەنيش يەكىن لەو ھەلانى كە
سياسىيە كوردىكان دەيىكەن ئەۋەيدى
كە پەيووندىيەك پەيدا دەكەن دەيىكەن
پەيووندى شەخسى خۇيان و ھەول
نادەن بىتىتە پەيووندىيەكى فراوان
لەگەل مىللەتكەيان يان بىكەنە
پەيووندى ئىوان ئە و كەسانە كە
نوينەرى مىللەتن، ئە و كاتە بەرەي
كوردىستانى ئۇينەرى خەلکى
باشىورى كوردىستان بۇو، بۇيە من
بە باشتىرم زانى پەيووندى من لەكەل

رە رادىيە و تەلەفەزىزىن
نىشەوە رايائىكە ياند كە
يېرەرى كورد دەبىيەت) ئەپەكەوا
بە حەكمەتى ئەمەكىا و
ئەپەپەيووندىيەش بۇوە
دى كە ئىمە و باكەين
بەرەي كوردستانى
ئەمرىكَا بىكىتىت، ھەلبەتە
ئەناسىيى بۇو، كە ئىمە
رەھوەي راستە من كورد
ئەمرىكَا بۇوم، بەلام
ھە كوردستانى و ھەك
زىزلىشى كورد بۇو، ئېتىز
بىسانى 1991 بىرادەرانى
ستانى هاتتە ئەمرىكَا و
پەيووندىيەكەن بەرەو
نەن.

ھەس بۇون پەيووندى
دە ئەمرىكالان دەرسەتكەرە
جار يارىدەدرى و ھەزىرى
مەرىكام بىنى، ئەوكات
(بۇو،
چۈن دەپپەۋانىيە قىسەكانى
جىبورى ئىمە يان بىنى،
ساھەمۇرى تىكچوپۇو،

هه لانه
هندی شه
يان بیکار
هه موسو س
كوردستان
يکيکيان ئ
دوای راپير
كوردستانى
گرتبووه پا
رزگار كراب
سەرۋوکى
يەنگرتووهك
خەتابار ده
لەگەلانى عىتى
راپىرىن بىك
لەكارەكى.
ھەلسان (با)
ندان، بەلكو
فرۇڭو وەھلىا
دۇئى ئۇ خا
لە كوردىست
خەلک شاوارا
توركىا و ئ
سەرنجى ھە
راكىشىا، ئ
گوششارەك
بۇو مەجبۇ
عىزىزلىق تىرىش
و بەچىا.
* چەنۋەتىان
نەيدانەزىلىك

لہ کیک
نه پیدا
تھے کہ یا
سے رفتار کانو
متنی نہ مریا
و تو تاکوتی
تر ہو لمان
ہ یکی کمان
یو ہندی بائی
وو، لدوای
لہ واشنٹن
لہ جے مان
ب ہر دسمی
رد، یئمیان
فہلے بجہ مان
و برادری
تھے کیوں نہ
در ہلمت
وو چو یون
لہ بھی مان
بھی شیریو
اسی فیکی
مندی کور
سالی ۱۹۹۱
کے گلے
انی عیراق
ن و تورکیا
کی رسمی
میڈیا کانو

او نه مریکادا
ورود له گاهن حکو
بو یوه که؟
ایه یوه هندزی نه بیش
ن، نیمه پیش
هی دوستیکه
للام نه او په
سمی تیدا نه
هله لجه نیمه
بازاره تی ده ره
هندیمان که
سی کاره ساتی د
و کی بیوون؟
من و یه کی دو
که له واشین
بان بابان و عوما
بیوون یه هکاده
کاره ساتی د
به لام هه ویش
مریکا بیو و ات
نه بیوو که په بیو
بیت، به لام له
خروده گه ورد
ن له کوردست
ره کانی ثیران
بن به سیفه تی
یک هه رو هک

* نهی لهه
په یوهندی که
ده گهریته وه
له راستیده
هه شتاكار
ده دا له ریگ
ده بینی، په
سیفه تی ره
کاره ساتی
چو وینه وه
داوای په یوه
بینی و باس
بوکردن.
* نیوه که
- ئه و کات
تر بوبوین
(عوسماں)
له گه ل من
ئه وی باسی
بیکردن.
کوردی ئه
ره سمنی
و ئه مریکا
پاش کوچ
کوردستا
بز سننو
ئه و کاته م
وه کو کوره

ریست
دستانی
ئه و اینش
تاك تاك
ندیک لهو
سنوری
ماتن، لم
رهی تاکه
له لایه ن
راون.
مه ره تادا
ن به شیوه د

ش ۱۹۷۵
خوییدن
با تایه تی
سیاسی
ریکاش
خوییدن
ناهنه ندهی

مریکادا به

کورد له
س بن.
ریکا له ج

ئمریکا
بیوهه ش
ت باشتر
د هوانی
له گه
ما ئه گه
نا خوی
ت له وه
ئاتور)
نک:

رده‌هایی پر
چاو کورد
ق ریزه‌هیان
هشتاکان به
من، له نهوده
برانه‌که ل
من بیون ب
لاته‌ی دوایران
وهکو په‌نابه
مه‌تی ئەمری
بیت وايه هوكا
پیوه‌تی تاکه تا
لچیبه؟
وانه‌ی به ت
بیون یان بی
وون، کورده
دوایله وهکو
وون، کورده
پیوه‌یه کی گش
که تاکه پیش
سی هاتون
ئیستادا ریزه
مه زندده‌کرده
مه زندده‌کرده
یکا ٤٠ تا
بیگه‌ی سیاس
بکایه؟
که‌ی سیاس
پ نییه، به
که پیویسنه
ت، بیو نمو
کی گرنگت
سنه‌تمه‌دارا
دار بیت له
یکا، واتا
ک کونگری

- حوا
 له
 عيرا
 له ها
 هات
 پهناه
 نوره
 سا
 تاكه
 حکو
 * پا
 به ش
 کومه
 - ئه
 هات
 هاتب
 لهم
 هات
 به شن
 و تا
 سیما
 * له
 چهند
 - وا
 ئه مر
 * پا
 ناست
 - پید
 خرا
 نیمه
 بکر
 رولینا
 سیما
 به شن
 ئه مر
 کاتی
 هار

به رای من یه کیک نه و هه لانه که سیاسیه کورده کان دهیکه نه وه دیه که په یوهندیه که په ییدا
دهکه نه په یوهندی شه خسی خویان و ههول نادهن بیتنه په یوهندیه کی فراوان له گهه
میله ته که یان یان ییکه نه یه یوهندی نیوان نه و که سانه که نوینه رو میله تن

عه بدو للا پشده‌ري: بارزانی هه رگيز چاکه و پیاوه‌تی خه لکی فه راموش نه کردووه

جاران "مشک" دهستان دهدکرد به جو لجه‌جوقول له بینیچه کانی خانووه‌که و، هموو "گلخولی" بانه‌که بان دهخسته خواروه و بز سه‌ر تووتکه و، چله‌کانی سه‌ر وک بارزانیدا. هه ویش ناجار داوای یه‌کنک له پاسه‌وانه کانی خزی دهکرد، که وا تنوونه‌که بز پاک بکنه‌وه له و کل و خوله، نیتر ٹه وهبوو کوشک و سه‌راو په‌ردی "سه‌ر وک" و پیشه‌وای کورد، ٹه وهبوو ژیانی و گوزه‌رانی ئه و مروق‌هه مه‌زنه. من لیزه‌دا پرسیاریک ده‌خمه بـه‌ردده‌می خوینه‌ری به‌ریزه‌وه و ده‌لیم: ئایا انبیشی که‌یه وه "زه‌هدو قه‌ناعته و نکراتی زات" لـه وه زیاتر چی هـی؟ پـگره نـه ک سه‌ر وکی گـهـلـی کـورـد، بـهـلـکـو هـهـرـ کـوـیـخـاـیـ گـوـنـدـیـکـیـشـ بـهـ وـ جـوـهـ زـیـانـ وـ گـوزـهـ رـانـهـ رـازـیـ دـهـبـیـتـ؟ بـهـلامـ لـایـ ئـهـ وـ زـوـرـ کـارـیـکـیـ ئـاسـایـیـ بـوـ، ئـمـکـنـاـیـ ئـهـگـهـ رـبـیـوـسـتـایـ وـ حـزـیـ بـکـرـدـایـ، خـهـ وـهـنـهـ ئـیـمـکـانـیـهـ تـهـهـبـوـ، کـهـ وا بـتوـانـیـ چـیـگـاـوـ رـیـگـاـیـ زـوـبـاشـ و رـازـاـوهـ بـزـ خـوـیـ وـ دـهـرـاوـیـشـتـهـکـهـ درـوـسـتـ بـکـاتـ وـ بـزـ وـینـهـشـ ئـهـ وـهـبـوـ لـهـ سـالـهـکـانـیـ ۱۹۶۷ـ وـ ۱۹۶۶ـ "سـهـرـمـایـهـدارـیـکـیـ بـیـانـیـ ئـتـرـمـهـنـیـ" بـهـ نـاوـیـ "col Benkkian" هـاتـهـ لـایـ سـهـرـوـکـ بـارـزاـنـیـ نـهـمـ کـاتـیـ شـهـرـ وـهـسـتـانـ بـوـوـ هـسـتاـجـاـنـتـرـیـنـ کـوـشـکـیـ بـزـ سـهـرـوـکـ بـارـزاـنـیـ لـهـ گـونـدـیـ قـهـسـرـوـ ماـکـوـسـ لـهـ نـاـوـچـهـیـ بـالـهـکـایـتـیـ دـرـوـسـتـکـدـ، بـهـلامـ بـارـزاـنـیـ نـهـمـ، هـهـرـ نـهـرـوـیـشـتـهـ نـاوـیـ وـهـرـ بـهـ خـانـوـهـ قـوـهـکـانـیـ دـیـلـمـانـ شـوـکـرـ بـوـوـ .

دـهـبـارـهـ وـهـطاـ: سـهـرـوـکـ بـارـزاـنـیـ نـهـمـ، هـرـکـیـزـ چـاـکـهـ وـ خـزـمـتـیـ خـلـکـیـ فـهـرـامـرـیـشـ نـهـدـهـکـرـدـوـ ٹـهـوـانـهـیـ کـهـ تـهـنـیـ یـکـ رـزـخـ خـزـمـتـیـانـ کـرـدـبـایـهـ چـ بـهـ خـوـیـ چـ بـهـ شـوـرـشـیـ کـورـ قـهـتـ وـ قـتـ لـهـ بـیـرـیـ نـهـدـجـوـوـ، مـنـ دـهـتوـانـ لـیـزـهـداـ بـهـدـهـیـانـ کـهـ نـاوـبـهـرـمـ لـهـوـانـهـیـ کـهـواـ بـزـ چـهـنـدـ مـانـگـیـکـ نـهـکـ چـهـنـدـ سـالـیـکـ لـهـ خـزـمـتـیـ دـابـوـونـ، هـرـ کـاتـیـ دـهـهـیـشـتـهـ لـایـ ئـهـوـپـهـرـیـ رـیـزـیـ لـیـدـهـگـرـتـنـ وـ بـهـپـارـهـشـ یـارـمـهـتـیـ دـهـدـانـ، بـهـ تـایـبـهـتـیـ ئـهـ وـ پـیـاـوـهـ کـوـنـانـهـ کـهـواـلـهـ رـاـبـرـدـوـوـدـاـ

هیچ که سیکدا به دی نه
و هکو خوپیشاندان تظاهر

چیاکردن و له لفه قیرو هـ

بارزانی نامر همیشـ

کـشـخـو فـخـفـخـه بـوـوـ

دهـکـرـدـکـهـوـهـ خـزـیـوـهـ

هـفـالـهـ کـانـیـ بـهـزـیـانـیـکـیـ سـ

وـسـاـکـارـیـ رـاـبـوـیـرـنـ،ـ خـوـ

زـهـرقـ وـ بـقـرـ دـوـورـ

خـوـیـانـ بـهـخـمـهـ تـکـارـیـ هـ

بـرـازـانـ بـارـزـانـیـ هـرـگـیـزـ حـ

ئـوـتـمـیـلـیـ تـازـهـ نـهـبـوـوـ،ـ هـمـوـ

سـوـارـیـ ئـوـتـمـیـلـیـ کـوـنـیـ "لـنـدـ"

دـهـبـوـوـ،ـ تـاـ ٧ـ/ـ٦ـ چـهـکـارـیـ بـارـ

دـهـخـسـتـهـ نـاوـ "پـکـاـبـهـ" زـهـرـدـهـ

وـهـکـوـ پـاـسـهـوـانـ،ـ ئـهـوـهـ

مـوـکـبـیـ سـهـرـوـکـیـ شـوـرـشـ

بـوـوـ،ـ مـنـ شـاـکـارـاـمـ چـهـنـدـنـ

ئـوـتـمـیـلـیـ تـازـهـ ئـاخـیـرـ

بـدـیـارـیـ بـزـ دـهـهـاتـنـ،ـ سـ

سـهـرـوـکـ کـوـمـارـیـ عـبـرـاقـ لـهـ

نـهـدـبـوـوـ،ـ تـاـ عـبـدـولـرـحـمـانـ

سـهـرـوـکـ کـوـمـارـیـ هـبـیـانـ وـهـ

ئـهـمـمـدـ ١ـ٩ـ٦ـ یـهـکـیـ بـوـ نـارـدـ

هـرـدـوـکـیـانـیـ بـهـ خـشـینـ

لـدـرـقـهـرـهـکـهـ خـزـیـ رـازـیـ بـوـ

لـهـوـانـشـ کـوـواـ باـسـ کـرـدـنـ

کـیـفـیـ بـهـ "خـانـوـبـهـرـهـیـ"

رـازـاـهـ نـهـدـهـاتـ وـهـکـوـ خـ

بـوـ وـیـنـهـ سـالـ ١ـ٩ـ٥ـ مـالـیـ

لـهـ دـوـلـهـ رـهـقـهـوـ نـاـوـچـهـیـ

هـبـیـانـیـهـ نـاـوـچـهـیـ بـالـکـایـتـهـ

"چـلـگـهـیـکـ" بـهـ نـاوـیـ ٢ـ

خـانـوـبـهـرـهـیـ درـوـسـتـ

بـوـ مـالـیـ خـزـیـ وـ پـاسـهـوـاـ

هـمـموـوـ لـهـ قـوـرـوـ بـهـرـدـ

پـهـرـدـوـوـ وـ دـیـوـهـخـانـهـ یـهـکـیـ

مـیـوـانـانـ قـوـوتـ کـرـدـهـوـهـ

بـرـانـ چـوـنـ دـیـوـهـخـانـهـ یـهـکـ؟ـ

دـهـبـوـاـیـهـ هـرـ بـزـ سـهـرـ

تـهـماـشـاـیـ بـکـاـتـ

سـهـرـهـکـهـشـیـ گـهـلـایـ دـارـوـ خـ

ئـینـجـاـشـ گـهـلـایـ مـیـوـانـ دـهـهـاتـ وـ

سـهـرـوـکـ بـارـزـانـیـ نـامـ دـهـرـیـتـ

مـیـوـانـانـیـ،ـ لـهـ کـاتـدـاـ کـوـواـ کـ

تـوـوتـتـهـکـهـ خـزـیـ بـلـاوـ دـهـ

بـوـ "سـیـغـارـ" پـیـچـانـهـوـهـ،ـ چـوـ

سـیـگـارـ "فـهـیـ" دـهـکـیـشاـ

عبدالله پشدری

ئـهـ جـلـکـ وـ پـژـاشـکـیـ تـایـیـهـتـیـ خـوـیـ

نـهـبـوـوـ وـهـکـوـ بـیـاـوـهـ مـهـزـنـهـکـانـ،ـ

جـلـهـکـانـیـهـ وـیـاـ قـاتـیـ پـیـشـمـهـرـگـایـهـتـیـ

یـانـ "پـیـشـمـهـوـ بـهـ رـگـوـزـیـ" بـارـزـانـیـانـ،ـ

نـیـتـرـهـ وـهـبـوـوـ ژـیـانـیـ سـهـرـوـکـ بـارـزـانـیـ

نـهـمـرـ،ـ لـهـ خـوارـدـنـ وـ جـلـکـ وـ پـژـاشـکـاـ

هـیـچـ جـوـرـهـ جـیـاـواـزـیـهـکـیـ لـهـگـهـلـهـیـ

پـیـشـمـهـرـگـادـهـ بـهـبـوـوـ وـ تـاـ منـ خـوـمـ

بـهـدـهـیـانـ تـاـ دـیـتـوـمـهـ کـهـاـ خـوارـدـنـ

وـ خـاوـتـنـ وـ رـاـبـوـرـدـنـیـ لـهـ جـهـبـهـ

وـهـکـوـهـیـ بـیـئـمـهـیـ پـیـشـمـهـرـگـهـ بـوـهـ

هـیـچـ جـیـاـواـزـهـکـوـهـ لـهـ خـوارـدـنـ

خـزـیـ لـهـ هـیـچـ روـوـیـکـهـکـوـهـ،ـ لـهـوـانـیـهـ

خـوـیـنـهـرـیـ بـهـبـیـزـ بـاـوـهـنـهـکـاتـ کـهـ

بـیـیـ بـاـسـ بـکـمـ سـالـ ١ـ٩ـ٦ـ ٣ـهـ وـ

مـاوـیـهـ کـهـوـ لـهـ دـوـلـیـ خـواـکـورـکـ

بـوـوـینـ،ـ شـهـبـوـوـ لـهـکـلـ عـهـشـیرـهـتـیـ

بـرـادـسـتـیـ وـهـرـکـیدـاـ،ـ نـهـدـبـوـوـ

سـهـرـوـکـ بـارـزـانـیـ بـهـ خـوـیـ وـ

٨ـ٠ـ پـیـشـمـهـرـگـهـ تـامـیـ لـهـ گـوشـتـیـ

نـهـکـرـدـ.ـ چـونـکـهـ ئـهـ کـاتـشـ سـهـرـوـکـ

بـارـزـانـیـ نـهـوـندـهـ پـارـهـیـ بـهـ دـهـسـتـهـوـهـ

نـهـبـوـوـ،ـ کـهـوـ لـهـ گـوشـتـ" بـزـ ئـهـ وـ

هـمـوـوـ لـهـ شـکـرـهـ بـکـرـیـتـ،ـ خـوـشـیـ

بـهـ تـهـنـیـاـ نـهـدـهـ خـوـارـدـ وـهـمـوـوـ

پـیـشـمـهـرـگـهـ کـانـیـشـ رـازـیـ بـوـونـ بـهـوـ

رـیـانـهـ کـوـولـهـ رـگـیـهـ" کـهـوـ لـهـ نـانـ

"نـانـیـ وـشـکـنـ" زـیـاتـرـ هـیـچـ نـهـبـوـوـ

دـهـیـانـ وـتـ خـوـیـمـهـ لـهـ سـهـرـوـکـ

بـارـزـانـیـ زـیـاتـرـ نـینـ،ـ رـوـزـ لـهـ رـوـزـ

زـیـاتـرـیـشـ وـهـدـیـانـ بـهـرـزـ دـهـبـوـوـ

نـیـنجـاـجـگـهـ لـهـ وـهـمـوـوـ شـتـانـهـیـ

کـهـوـ بـاـسـمـ کـرـدـنـ لـهـ "شـاـکـارـهـکـانـیـ

سـهـرـوـکـ بـارـزـانـیـ نـهـمـرـ،ـ زـوـرـ شـتـیـ

تـایـیـهـتـیـ وـاشـیـهـ بـوـونـ،ـ کـهـوـ لـهـ



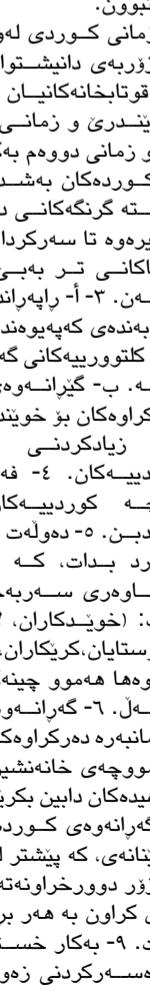
عہ بدو للا پشہری

عهلى حهنهن مستهفا: ئامۇزىگارى گەلەكەم دەكەم خۇيان دووربىگەن لە گېرفاڭ پۈركەدن

بانگی هریه ک له ئامر هیزه کانی
دهشتی هه ویلیر (فارس باوه او
(عهلى شه عیان) او (رسول فهقی ای
که روزه کی که پاراستن بو کرد بز
چاپیکه وتن، له روزه داکه له لایه
رژیمه و ناوچه کانی سنوری
دهسه لاتی هریه که یان دهستی
به سه راگیرابو، بزیه لخزیان
دهترسان که سه رکردا یه تی شورش
زیندانیان بکات، چونکه ئوان
همو ناوچه کانیان به بی به رگری
کردن دابووه دهست سوپای رذیم،
بزیه لوه دهترسان داخو هله لویستی
سه رکردا یه تی بر امیر به وان چون
بیت و لئی پرسینه وهیدان له گه لدا
بکه، به لام به پیچه وانوه خلا لات
کران و پارهی تمتهنی ئیزائیان
داني پیشان گووتون بگرینه وه لای
هیزه کاتستان له گرانه وهیدانه علی
شه عیان چاوی به من که و
گووتی: کاک عهلى ئیمه له ناو
ده چین، چونکه رام وايه هه مهو
سوپای عهربت بهیتایوویه نهیان
ده تواني هاوشانمان بوهستن و
ولاته که مان داگیر بکه، بزیه ده لیم
له ناو ده چین، چونکه ئه گر ئیمه
هه رسیکمان بخرايته زیندانه وه و
سی ئامر هیزی تریان بخستایه ته
جیگامان قه ناعه تم وابو ئه و
کات بارود خوکه به جزویکی
تر ده گزروار دوژمن نهیده تواني
ئاشا هیرش بیتیه وه سه رمان
و کورستانه که مان داگیر بکات،
ئه مهی سه ره وه ده قى و تېیکى
نهیتی عهلى شه عیان بو له گوندى
(بیکیل) بۆمنی گیزایه وه! منیش ئه و
ئیتر رولله کانی گله که مان پهندو
ئامزۇگاری و درگیگن له خیانه و
پیلان گیپان بـه رژه وهندی تاکه
که سو گیرفان پـکردن و فـوشتنی
کوردو کورستان.

یه کیتی خاکی عیزاق ده‌زین.
- یه کنی له جیگرکه کانی سه‌رۆک
کۆمار ده بیت کورد بیت.
۱۱- میزگهی رایبیو شورش و
چەکه قورسەکان ده بیت بدریت
به میری، به لام ئە و کاره پاش
جیئه‌جی کردنی به‌ندەکانی
ریکه و تنانمه کە ئەنچام بدریت.
یاسای پاریزگاو شاره‌وانیبیه کان.
۱۲- دوازی سەر ژمیریبیه کى
سەرتاسه‌ری پاریزگا کوریبیه کان
پاریوچه‌بردیان ریک بخري.
گەلی کورد به گویره‌دی ریزه‌دی
دانیشتون لە دەزگاکانی راپه‌راندنا
بەشداری دەکەن.
بازارنى پشتگىرى شۇرۇشى
کوردانى بىز ئەم بیاننامەي به
بروسمكەيک راگىياند، (سەدام
حسىئەن ايش، كە رۆلى سەرەكى
بىنن لەم گقتوگىيەدا گوتى: برايەتى
راستەقىنەي کوردو عەرەب لەم
رۆزه‌وە دەست پىتەدەكت. به لام و ھەك
دىياره زەمنەن و گۈزەنگارىبىيەکان
سەلماندىيان، كەوا (سەدام)
درۆي کردو بېياننامەي يازنەدی
ئازارىش پىلاينىكى ساختەچىتى و
چاوبەستەكى بۇو له گەللى کورد
كرا، جەكە له وىش ئامرازىيک بۇو بۇز
جیئه‌جی کردنی مەرامە كلاۋەکانى
بەعس و هېچ خزمەتىكى بۇ کورد
تىدا نەبۇو.

سەرەرای ھەموو ئەوانەش
بە عسىيەکان نۇ پىاواڭوژى بە
روالەت مەلايان بۇ كوشتنى بازارنى
رۇوانە كىد. به لام ئۇوه بۇ بىلانە
كلاۋەكەيان سەرەي نەگرت، لەگەل
تەوابۇونى ماوەدى گقتوگۇ لە
سالى ۱۹۷۴ شەریان بۇ سەدان
جارەله لەگىرساندەو، پىيويستە ئە و
راستىبىي بۇ مىۋۇش بىلەم، كە ھەموو
شىكەمەندى بۇ شۇرۇشى ئەبىلول
دەگەریتەو، ئەشكۆمەندىيەش ھى
كادير و پىشىمەر رەتكۈشكەرهەكانى



بدهن. له بیانه که شیان دیاری کردوو، که به عس په یوهندیان به بارزانییا کردوو هه لسره ۱م به ناد کوتیون:

۱- زمانی کوردی له ناو که زوربهی دانیشتوانیان له قوتا خانه کانیان به بخویندری و زمانی عەر وەکو زمانی دووهم بە کاربە

۲- کوردهکان بە شداری پوسته گرنگه کانی دەولە وەزیرەوە تا سەرکردایەتی جینگا کانی تر بە بنی جی دەکەن. ۳- ا- راپەراندنی شو بەندە کە په یوهندی به مافە کلتورییە کانی کەلی کەنییە. ب- گیرانەوە فی دەرکراوەکان بۆ خویندنی ج- زیادکردنی قوتا کوردییە کان. ۴- فەرمانی ناوچە کوردییە کان بە کوردبەن. ۵- دەولەت ریگا کورد بەنات. کە ریکە جە ماوری سەریه خوی وەک: (خویدکاران، لاوان مامۆستایان، کریکاران، جوو، هەروەها هەموو چینە کانی کۆمەل. ۶- کەرانەوە کە فەرمانی بە دەرکراوەکان. ۷- مورچەی خانەشین بۆ شەھیدەکان دابین بکریت. ۸- گەرانەوە کوردەکان شوینانە، کە پیشتر لەنی ژ بە زور دوور خراوەتەوە بەش کراون به هەر بروبیان بیت. ۹- بەکار خستتی ی چارەسەرکردنی زیوی له کوردییە کاندا. ۱۰- دەستور بەم شیویە دەست کاری - خەلکی عێراق دوو گەلن عەرب پیکەوە دەژین، مافیکیان هەیە و له چوار



۱۰۷

بیدینانمه‌ی (۱۱) نازاری سانی ۱۷۰
گفتگوک له نیوان رژیم و شورش
دهستی پیکردهوه، به عسیه‌کان
به یانمه‌کیاندا ثانو تشه‌ریا
له رژیمه‌کانی پیش خویان دهد
کهوا له براماهه چاره‌سنه رکردن
کیشی‌گهله کورددا بی توانتا
دهسته و هستان بیونو چاره‌یان به
داخوازی‌یه رهواکانی گله کورد پ
نه کراوه.
به عسیه‌کان ئاخاوت
گفتگوکانیان دریز کرددهوه دهیا
گوت مافی نه تواهیه‌تی باریک
به رده‌هامی دیموکراتیه، هروهه
دانیان بهوه داده‌تکه‌وا دوزه
خواسته نه ته‌واهیه‌کانی کورد
عیراقدا پیش همه‌مو شتیکی تر
ئامه‌ش ته‌نیا له بهره دوو هز بیونو
که به عسیه‌کان با لکه‌شیه‌یان به
دهکرد:
یه‌که‌م: بیو ئه‌وهی ده‌ری بخه
حرج‌بی به عس دهست پیشخونه
نهنم مه‌بسته.
دووهم: بیو ئه‌وهی خیان سه‌قامگی
بکه‌ن و جله‌وهی ده‌سله‌لات بگرن
دهست، له کونگره‌هی هریماهه
پارتری به عس له بـغـالـهـ سـالـیـ ۹۶۹
که (میشیل عهـفـلـقـ) سـکـرـتـرـیـتـرـیـ
گـشـتـیـانـ بـوـوـ تـبـیدـاـ بهـشـدارـ بـوـوـ
برـیـارـیـانـداـ کـهـ ئـتوـتـنـمـیـ بهـکـورـ



پیاسای به دیموکراسی کردن

ئەگەر ئۇ ياساچىھى ئىستىتا لەعىتىدا
ھەيە و جىكە وتە بىت، لىزەبە دواوه
دەتۋانىن بلىغىن ديموکراسىيەت جىڭىمى
دەپتەتە و لەسیستەتى سیاسى عېراق،
كە تائىستا ھەر بەناو دەولەتى
فېيدرالى و ديموکراسىيەت بۇو،
چۈنكە پىشتر كىيان و ھىز و خزبە
سیاسىيەكان، ئۇھى بەھەلبىزاردىن
و سىستەم ياسا قەبوليyan نەدەكىرد
و پىيىنان نەدەكىرا، دواتر بە تەواوقوقى
سیاسىسى و لەپاشتى پەرددەوە لەسەرى
رەندرەكەوتىن، ئەمەش لەدرەوە مافى
ھاواوەلەتىيان بۇو، كە بەشىك بۇون
لەپەرۋەسەھەلەلبىزاردىنەكان، بەلام دىيارە
بېقدە بول كىرىدىنەلەلبىزاردىن بەلىستى
چىباۋان، ھەرودەھا زامنكردىن مافى
ھەمۇ كەسىك كەپتۈنى لەھەرەدەھى
لىيىستەكان خۇرى كەننەيدىن بىكات، توانرا
لەرلەرىگە ياساوه عېراق بە ديموکراسى
بىكىت.

که پی دراوه و هرینگی دهنگ کانه و
بهدهستیه تاوه، جو گرفایی پاریز گایه کد
دار بینت له کور دستان، ژم هوله
پاسایی به شیکه له سیستمی پاریز گاکان
له عیراق، که به میکانیزم نه بیواهی
نه دهه تهه دی، ياخود به ستابله
سیاستیه نه بیواهی نه کور دهکان و نه
شیعه و نه سوننه قهانه تیان نه دهکرد
ئو، سیاسته په بیره و بکریت، بونموونه
نه کگر کوزران یان لیستی په یکتر تو
کلکوی ۱۸ کورسی له سلیمانی تواني
لانی کم ۱۳ کورسی به دهستیه تیت له
په رله مانی عیراق، نه او ده تواني هرچی
له هجه جیندای خربایه به پیچه و اندی
ئه جیندای هاوه پیمانی کاری پینکات،
بیدهی نه ووهی هاوه پیمانی بتوانی فشاری
سیاستیه بکاته سه راهیه جربیه کان،
جگه له مهش هله لیزاردن به فرهه بازنده یی
نه او زه مینه یه شی خوشکردووه،
که که سایه تیتک له دهروهی پارته
دهسه لاتدار دکانی عره بی سوننه یان
کورد یان عره بی شیعه، له بازنه یه کدا
خربیان کاندید بکهن و سوود له و
سیستمه و هرگرن. هله بخت ژم
هوله سیاستیه پیشتر له سه رده می
پژول برمیر کاری بزکرا، مه بست
له لو نه خشنه سیاستیه بیوه که عیراق
له رهروی فیدر الیوه بکریت به سیستمی
پاریز گاکان، بؤیه نه کوکات قبول نه کرا،
په لام نیستا به پی یاسایه که خره که

که مکه سه رده دارد.
ثئوگی که لا یعنی کنی تری نیز گفته باشند که کورده کان، ثئودیه که پاریزگاهی تر
لبه را امیر سی پاریزگاهی که کوردستان
قوت کراوه او و همه سه لهی زدری
دهندگر لپاریزگاهانی تکریت و موسل
و دیاله، لبه را امیر پرشادا که میتوانی
دهندگر لدهنگ و سلیمانی و هولیز،
ریگریه کسی تر لبه ردم به فیدر الی
کرکدنی کوردستان، بؤیه کورده کان
به هر نرخک بیت دهی یه ک گوتاری
کوردی بیاریز بن.

The image displays a decorative piece of Arabic calligraphy. The central word is 'الله' (Allah), written in a bold, black, outlined font. This central text is flanked by two identical, symmetrical motifs on either side. Each motif features a large, stylized, upward-curving shape resembling a fish or a flame, with a small circular element at its peak. Below these main shapes are smaller, geometric forms that look like stacked cubes or pyramids. The entire design is set against a light gray background.



هه لپڑارده
ماری رووداوکان
له دفته
ایا بیه تیبه کاندا
کنگووس همیش
واردم له نیوا
رثانے ۲۳
پیته مبهر تا ۵
وکتوبه در سال
۱۹۴۰
ی رزاد هه بینی
دکولوم

* روزی ۲۴ سپتامبری سالی ۱۹۹۲ * روزنامه‌ی (کوردستانی نوی) ۱۹۸۱ دهرچوو.

* روزنامه‌ی (آخه‌بات) ۱۹۸۰ دهرچوو.

* روزنامه‌ی (کوردستان) ۱۸۹ دهرچوو.

* روزنامه‌ی (کوردستانی نوی) ۱۸۹ دهرچوو.

* روزنامه‌ی (کوردستانی نوی) ۱۹۹۲ دهرچوو.

* روزنامه‌ی (کوردستانی نوی) ۱۹۹۳ دهرچوو.

* روزنامه‌ی (رینکای کوردستان) ۱۲ دهربازی شیوعی ۱۹۹۰ دهربازی.

* کالونی به نزین گهیشته ۳۵ دینار، کاز کمه و مؤتمبلیه کانی کوسانته و زور کم بوه و هاتچووی نیوان شار و شاروچکان زحمه‌ت.

* قسیه و اهیه که ئەمریکا و بریتانیا و فرنسا داوا بکەن پاره‌ی بلوککراوی عیراقی لە بانکه کان سەرف بکەن، دیاره ئەوهش برباری ئەنجومه‌نى ئاسایشی دهوبیت.

* بەردەوان ئازانسەکان بایه‌خ بە کونگره‌ی ئۆپوزیسیونی عیراقی لە سەلاح‌دین دەدەن، دیاره کەواشیتی بەستى کونگره‌کە لە رووی ئەمنییه و زور باش کوترول کراوه.

* ئىمروز بەیاسی رادیۆی مۇنتى کارلۇچ پەخشى کوردى «هەبو، تېتىدا چەند ماھى ئەخلىکى کوردى ناوچە ئازادەکراوه کانی خویندەو، دیاره ئەوانیش بە پۈستى حومەت بۇيان رەوانە كىرىب‌دۇون. ئەو ئىستگە يە ماۋەيەكە پەخشى كوردى هەي، بەلام بارنامە و بۇچونە کانى ئابىن، تىشىرى بۇون، وا دىاره

بەرنامە‌کانى گشتى بۇوه و بابه‌تى هەمەرنگى داناوه.

رۆژى ۲۵ سپتامبری سالی ۱۹۹۲

* رۆژنامە‌ی (کوردستانی نوی) ۱۹۹۲ دهربازی

* ئازانسەکان باس لە كوشتارىك دەكەن لە ناوچەي شىرتاخ بەردەوامە، دەلتىن سى سەربازى

* بەزىزىن گالۇنى بە ۳۷ دينار.

* كونگره‌ي ئۆپوزیسیونی عیراقی لە سەلاح‌دین بەردەوامە، ئازانسەکان باس لەو دەكەن كويىه كورد جەخت لەسەر شىيەوە فيدرالىزىم دەكەن بۇ داهاتووی عیراق، بەلام هيشتا ھىچ بربارىيكتىكان لە بايەتەوە وەرنەگىتتۇو، بەلام شىعەكان داواي عيراقىكى ديموكراتى فەرەزىن دەكەن، دىماره كەوا كىرىبۇونەوەكان بە سەرپەرەشتى راستەوخىزى كاك مەسعودو و مام جەلال، سامىي عەبدولەھمان و دىكتور كەمال فەرايش نوپەتى بەرەي كوردستانىن، شەوانە تەلەقىزىنەكان دىيماھى لە كەل بەشىدار بۇوەكان بلاودەكتارە، بۇچۇننى ئەندامە عەربەيەكان كەم باس لە فيدرالىيەت دەكەن، بەلام كوردەكان شىيەي حکومى فيدراليان پەسندە.

* وەزىرى دەرەوهى حکومەتى عيراقىي محمد سەعید ئەلسحاف لە كەل نوپەتىرە نەتەوە يەكىگرتووەكائى لە عيراق باسى كىشەي سۇنەمەنى ناوچەي كوردستانىن كەرددوو، رەنگە بۇ كەيانىنى سۇرەتەمنى بۇ كوردستان بەكەن چاره سەربىرىيەك.

* ئەو سەيىم رۆزە كارهبايى هەولىرى باش نىيە، ماوهەكى كەم دەكرىتتۇو، شەو و رۆزە تەنها سى چوار كاتژمۇر كارهبا هەيە.

* ئازانسەکان باس لە كوشتارىك دەكەن لە ناوچەي شىرتاخ بەردەوامە، دەلتىن سى سەربازى

که وا نیمه له گله کل شیوه هی حکومی
فیدرالی نین بیو کورده کان، جاری
با کار بیزه و بکین رژیمه که
بگرین هیشتا کاتی بیوه نیه.
* مام جه لال بیو تله فیزیونی گله
کوردستان که نالی ده وک به
شیوه زاری بادینی قسیه ده کرد.
باسی سه فرهکه و رو شی یستا
په که که کرد.

روزی ۳۰ ی سپتمبری سالی ۱۹۹۲
* روزنامه ای (کوردستانی نوی)
ی ژماره ۲۰۴ ده رچوو.

* له پاریز کای هولیره و
ثاگداری خاوهون بمنزخانه کان
کرایه و، کوا بیانی کاتزیمیری نو
له دیوانی پاریز کا ئاماذه بن.
* سلیمان چه میریل به ئازانسکانی
جیهانی را که یاند، کوا تورکیا به
همو هیزیکوه شری په که که
ده کات، ئاماذه بن بیانی بکه بن.
کوئی نادینه نازه زایی کانی
ده لیش.

* دنکوباسی وا هیه گوایه
هیزه کانی پارتی و یه کیتی به
ژماره یه کی ژو و به چوره ها
چه کی سووک و قورسنه و به ره و
سنوره کانی تورکیا په ریتکه ون.
ئاماذهن له بتكه و بارگاه کانی
په که که بدهن، ئوه شئ گه ری
شیری ناو خوی لى ده کویته و،
چونکه هه ردو ولا کوردن.
دیاره که و دوزمん له وه یاندا
سه رده که ویت، سه رکردا یه تی
هه ردو حرب به رونی باس له وه
ده کهن نابی چه کاره کانی په که که
له سه سنوره کانی بیتین و لئانو
حککی ئیمه وه در یه ناو تورکیا
بکه، چاره نووسه که نادیاره و
حورهها بیچوون هه ب.

روزی ۱ ی نوکتیه ر سالی ۱۹۹۲
* روزنامه ای (کوردستانی نوی)
ی ژماره ۲۰۵ ده رچوو.

* ده لین هیزه کانی په که که ۲۵ ی
که سیان له گوندیک کوشت و ۲۵
که سیان بیریندار کردو و، ئاگریان
له گوندکش بدرداوه.

روزی ۲ ی نوکتیه ر سالی ۱۹۹۲
* روزنامه ای (کوردستانی نوی)
ی ژماره ۲۰۶ ده رچوو.

* گوشاری (دنه کی ٹافرده تان)
ی ژماره ۷ ی دنه کی یه کیتی
ٹافرده تانی کوردستان به چاپی
چوان و قەشەنگ ده رچوو.

* ئیمرو ئەنچومانی ئائساشی به
زورینه ی دنه کان و به دنه کانی
و لاتی چین، بیریار ده دهن پاره هی
بلوکراوی عیراقی له بانکه کان بیو
مه سره فی پرسه کانی فیا گوزاری
و لایه نی تر سه رف بکه.

* په لمانی کوردستان ئاگداری
هیزه کانی په که که ده کاتاهو، ئه گر
بنکه و هیزه کانیان له ناو خاکی
هاریم کوردستان نه کیشنه و،
ئه وان به چه که ده ریان ده کهن، ئه و
هه واله له ئازانسکان به گرمی
باسی ده کرا.

* دیسان نرخی بەنزین بەرز
دەبیتە وه و کالونی ده گاته
دینار.

روزی ۲ ی نوکتیه ر سالی ۱۹۹۲
* سه دید علیه بەرزنجی که به ناوی
(موحه مداد ئەلمهندی ئەلمتزر) ۵
داوای پیغمه رایه تی کردیبوو، بی
ئه و پیامه ش کتتیکی دەر کردیبوو،
هیز لایه نه ئیسلامیه کان نزور

نورک و سی ها ولاتی کوژران،
حکومه تی سلیمان دیمیریل له
دوشه ترسناکه تەنگاوه.

روزی ۲۶ ی سپتمبری سالی ۱۹۹۲
* مامۆستایان موجه هی دوو
سانگان به یه کوه و هرگرت.
* بیریاره کونگره که سەھە لادین
لیزه تایی پیت بت، له و کۆبۈنۈھە دا
جیجە جیکردنیان بیز دوار ئىزی
عیراق دەستیشان کردو و،
بیریاریشە له چەند ھفتەی
داھاتوو کۆبۈنۈھە کانی ئەو
یئزىنە بەردەوام بیت. سەبارەت به
اینکەرنى کومەک و خواردەمەنی
ئۆز کوردستان کاک مەسعود
تېبۈوی: ناکری شەو گەمارقەپ
لە سەر کورد و بەردەوام بیت.
دەبىن سەدام ناچار بکریت
گەمارقەپ کە سەر کوردستان
لەلکریت. مام جەلایش و تېبۈوی
ناکری بیوار بەدەین بەردەوام
پەترولمان لە بەرچاوی خۇمان
سوستیندریت و کەمارۆمان لە سەر
بیت، تېمەش دەستە وەستان بین.
روزی ۲۷ ی سپتمبری سالی ۱۹۹۲
* روزنامه ای (کوردستان نوی) ۱
ی ژماره ۲۰۱ ده رچوو.
* روزنامه ای (ئالا ئازادی) ژماره
۴ ده رچوو.

روزی ۲۸ ی سپتمبری سالی ۱۹۹۲
* روزنامه ای (کوردستانی نوی)
ی ژماره ۲۰۲ ده رچوو.

* ژماره ۸ ی روزنامە
سەھەلدان) ی مەلەندى بادینانى
بە کیتى نىشتمانی کوردستان
دەرچوو.

* مام جه لال له پەرلەمانى
کوردستانی باسی سەفەرە کەی
خۆزى بیز دەرەوە و لات کرد،
لەلامى پرساری پارلەمان تارانىشى
دایی و، هەر لە دانیشتنە دا باسی
کونگەرە ئۆپۈز سیزىنى عیراق لە
سەلاحدادىن و ھەزىز په کە کە
کرد.

* کالونى بەنزین بی ۳۰ دیناره.

روزی ۲۹ ی سپتمبری سالی ۱۹۹۲
* روزنامه ای (کوردستانی نوی)
ی ژماره ۲۰۳ ده رچوو.

* روزنامه ای (نیشتمان) ی ژماره
۱ دەرچوو.

* لە روزنامە ئىمروزى
کوردستانی نوی له دوا ستووندا
يىش خىاري يك شەھيد دكتور سەعیدى
شەرەفەنگى دىنلى لە مزگەوتى (البکر)
كرا، ئەنداشەن ھەر دەبىن
بىگوردریت، چونکە معقول نىيە
ئەو مزگەوتە کەورە ئەوقاف
بە تاواي كونە سەرە ئەلاقى
لە حەممەد حەسپن ئەلبىرك بەپىنتەوە،
تۈويش و باشە تاواي مزگەوتە
بىكەنە مزگەوتى شەرە فەنگى دىنلى.
بەرپىسان و خەلکىكى زۆر
يىشىنارە کەيان لا باش بۇو.
* لە ناچوچى ھەكارى شەرىكى
خۇنباشى و دەوار له نیوان پەكەك
حکومەتى تورکيا ھېبۈو، بەپىنی
ھەوالە كان کوشتارى ھەر دوولا
گەيىش تبوبە ۸۲ كاس. سوپاي
نورکيا جزرهما چەك و فرۇكەيان
بەكاره ئەپابوو.

* محمد مەد باقر ئەلھە كىيم
سەرکرده شىيەعە کانی عیراق بە
وادىيە مۇنتى كارلۇي راکە باندۇو.

گوہا، خوندن، بالا

درا مه محمود عهد بدولت
بپنی ۵۰ زانیاریه وردانهی
که همانه دستکاریه کی یه کجارت
زور له تاقیکردنو توانتستی
هر گرتی قوتاییانی خوینتنی
بالا "ماسترنکتزا" کراوه
حزب دستکی یه کجارت بالای
شهیه بو گه مکردن به پله کانی
تاقیکردنوهی توانتستی، جائیمه
برسیاریک دهکهین که نه وانهی
وهر گیراون نایا به مسنه وای
خوبیان و هرگراون و زانیاریان
هه سر نایستی تاقیکردنوه که
نه مه مه مه مه مه مه مه مه مه
خوبیان نه وانهی که و هر گیراون
کراوه له گهل نه وانهی که
و هر گیراون، دستکاری له پله کانی
توانتستی کراوه دواي ۵۳ رُوزه
شینجا نمره کانی تاقیکردنوه
را گیه ندره، جا ثو فهمو رُوزه
بیچه نمراه و هدبی له ماوهی
رانه گه یه نراوه و هدبی له یاری
و چند رُوزه چند یاری
نه نفره کان کرای؟! چا پیوسته
بیزنه یه ک دابندری بز دووباره
تاقیکردنوهی نه و قوتاییانه.
شینجا نه و کاته به درده که ویت
که چند له قوتاییان بو چاریکی
تر له تاقیکردنوه ده رده چن یان
نیا!



کی دهیه وی مہ سیحیہ کان قووٽ بیدات؟

به گویزه‌هی هه و الیک، هندی له سیاسه‌تمه دارانی
ناشوروی، به دهندگیکی بلندوه مهترسی
قووتانی مسیحیه‌کانی عیراقیان را که یاد،
بـه لام بـی ئـه و هـی دـستـتـیـشـانـی ثـو لـایـهـنـهـی
کـار لـهـپـیـتاـوـ قـوـوتـانـیـان دـهـدـات، بـکـهـنـ.
زـرـبـهـی سـیـاسـهـتمـهـدارـهـ مـسـیـحـیـهـکـانـ،
ثـوـدوـشـ جـیـ دـاخـهـ، به نـاشـکـراـ نـاوـیـ "لـقـاعـیدـهـ"
یـانـ بـهـعـسـ وـهـکـ تـاوـنـبـارـ دـهـرـهـقـ
مـسـیـحـیـهـکـانـ نـاهـیـنـ، ثـو سـیـاسـهـتمـهـدارـانـهـ
باـشـدـهـزـانـ کـیـ هـوـلـیـ قـوـوتـانـیـانـ دـهـدـات،
به لام نـاشـکـراـیـانـ نـاـکـهـنـ !!

کردودهی کی سہیں!
عہ بدل عجزین بُو تھلیفے ی سہ روکی جہ زائیر،
بُو بہ رزکردنہ وہی ورہی و درزشوانہ
جہ زائیریہ کان لہ "سوودان" و هاندانیان،
برپاری گواستنے وہی "۱۰۰۰" ہزار ہاوللاتی
جہ زائیری بُو "سوودان" بُوئو وہی سہ روکہ و تن
لہ تبی و درزشی تو پی بیتی میسر بینن،
گوگا استنے وہ کش بھڑی میلے کانی ئاسمانی
مئن جامداد دیرت، تو بلی چند پارہی لی خدرج
بکریت، ہر باس مکہ، ٹوری باشت نبیہ بُو
جہ زائیر بہ پارہ کھی لہ گواستنے وہ کھدرج
دکریت، لہ سر گلی جز زائیر خدرج بکریت،
کوکہ سالانہ اور سنانہ امتحان، مذالت ۱۸

دعاوه کي سديرو
دوای ٹه وہی "سعودیا" بہ تووندی کھوئے
پہ لاماردانی "حسسیہ کان" سہ روک کوماری
سومال خیڑا داوی لہ سعودیا کرد یار مہم تی
بدات دڑ بہ نیارانی حکومتی سومال،
کھاتیکدا تائیستا ٹہنجامی شہری سعودیا دڑ
بہ حسیہ کان نادیارہ، ویرای ٹہمہش لہم

بروایه دام سعودیا، سه روز ایک چیبے رہوانہ درودور له راستیه کانی میڑو
سے ممال ناکات.
لے یادی دام زراندنی شاری "به غدا"
لے لایهن کے بو جه عفره رله مہمن سوره دوه،
عفره بی سووننہ زور مددھی کے بو جه عفریان
کرکدو دھولہ تیکی دراویش، بی ٹھوہی ناوی
بیبین به شیواندن و سرینہ وہی "عرووبه تی!"
به غدایان تاواینارکرد. به پی سے رجاوه
میڑویه کانیش "به غدا تاویکی عفره بی
نیبی، بہ لکو فارسیبی یان کوردی کاتی
مدھی کے بو جه عفریش دھکن، وہ ک
بلیتی نه زانن ناوبراو زالیکی بی وینه یوو،
بہ رله وہی کوچی دوایی بکات، وہ سیبی تی
کرکد ۱۰۰ گزبری بتو ناماکه کن و به نهیتی
لے یہ کن لے گزبر کان بیشارنہ وہ، نہ وہ ک
ناحرازی لے زولملیکراوہ کان. گورہ که کی
بدوزنه وہو هلکتیہ کینن و سووکایہ تی به
پیش ک و بروسکی بکن، وہ ک سزا یہ ک
لے سر ٹو زولمه لی لے خملکی دھکرد، نازانم
بیچی شیدانی دیکتاتوری ہاوجہ رخ دھکریت،
کچی زولمی دیکتاتوری کون فہرامؤش
کرکد، ۹

دلو هه واتی ناواهه رک جیاواز! ۱۰
یه کن له روژنامه کانی هه ولید پیش چه ند
هه فتیه ک و تی: تحسین به گی میری
تیزیزیدان په یوهندی به دهسه لاثارانی
له لمانیا کردووه، ئیقامه به تیزیزیه کان
نه دهن و وهک په نابار و هریان نه گرن،
دلوای چه ند روژنک له سهه بلاکردنده هی
هه واله که، سایتیکی تیزیزیه کانی باشیک
و بهزان له تیتارتیت و تی: ته حسین
به گ داء، به نابار، له لمانیا به خه، و

نهندامانی خیزانه‌کهی کرد ووه!!

لله‌دوای هیرشہ دراندنه که تیزه‌ریستان
دڑ به خلکی ناوچه‌یه ک له قهزای "نه بو
غريب" روزگاری "بغدا"که بورو

هۆی کوشتن و سەبرىنى ۱۳ هاولولاتى حکومەتى بەغدا بېرىارىدا چەك بەسەر خىزانەكانى ناواچەك دابەش بىكەت، بۇھەر خىزايىك پارچە چەكىك!! لىردا بۇمان ھەيە بېرىسىن: كوانى رۆلى حکومەتى لە پاراستى گىيان و سامانى هاولولاتىان؟ ئەگەر كوشتنى ۱۳ هاولولاتى بىتىئە هەزى دابەشكىرىنى چەك بەسەر خىزانەكانى ناواچەي "ئەبوغرىپ" بوجى ھەمان شت رووبىندە كاتى لە "۶۰۰" كۈژران لەناواچەي "گۈزۈزىرو سىپيا شىخ خەرى؟" بىزچى چەكىيان لەسەر دانىشتۇرانى: "خەزىنە" و "ورددەك" و تەلەعفەر و "شىڭال" و... تىدابەشىنەكىد. لماتىكىدا قىوارەتى كارەسات و لېقەماوپىيان زۇر گورەتتىپو لەو كارەساتى لە "ئەبوغرىپ" رۇوپىدا. ئا ئەنمەمە يە"بانىك و دۇو ھەوا!..

به قسم و نه به نووسین که سه رانه سپارادیبو و بُلاؤکردنده و هی له "دزگای ٹاراس" که به تئاره زیوی خویان دهستکاری شیوه و زمانی نووسینه که یان کردبوو. له هردوو حاله تیش هه تا چند دانه یه کم له کتیبه که، به تاییه تی هی سلیمانی، به دهست که وت ئه وه ٹاره قهه رهش و سپیم هالیشت و بهد به کرتک بیوو. ئه گه مژوال هه بواهی، له هردوو حالت، ده بیواهی پیش چاپکردن سه رنچ و رای بنده دیان و دیگرتایه.

مه بیهست له بُلاؤکردنده و هی ئه مم "مه لزمه" کتیبه "تهنها ئه وهی کس" ناهه قیم به امیر بنه کات و، خویته ریش، به تاییه تی خویندکارانی زانک، ده سخله ات نه کریت و تهنها خوشم له که موکوتیه کان به پرسیارام. تیبینی، له ژماره کانی دهات و اوی بهد رخان بدهه کانی نه و بایه تی دکتور جاسم توفیق خوشنو بخوینته وه. به درخان

گه رانه ودم له کوردستان، له ئه بیلوولی ۲۰۰۵، سه رقالی زور شتی تر بیوم، ئه و نووسینه م هر له ببرکردبوو. له زر زورو وه ناته اووی پیوه دیاره. بیزه به پیویستم زانی بلاوی بکه مه و هو و دلنياشم خویندکاریکی زوری زانکوکانی کوردستان ئه و هه فته نامه هی ده خوینته وه.

کاتی خوی له سالی ۲۰۰۲ "سنه تبری لیکولینه و هی ستراتجی کوردستان- سلیمانی" کتیبکی به نهندی به ناوی "مه سله" کورد و یاسای نیوده له تان" بلاوکرده و، بیه ئاگاداری من دهستکاری زور شتیان کردبوو. دوو بایات و چند هدا په رهگرافیان، به ساره زرووی خویان بربیوو. له سالی ۲۰۰۴ "مزگای ٹاراس- هولیز" کتیبکی به نهندی، به ناوی "ده خاله ات" مرؤفانه له کوردستان، چاپکرد. ئه گه ر له وهی سلیمانی خزم ئاگادار بیوم ئه ودم له می هه ولیز کم و زور ئاگادار نه بیوم، نه

د. **جاسم توفیق خوشناس-ئیتالیا**
ئم بابهته لیره بلاوده کریته وه
په یوهندی زور کام به و
تسارو با به تانه هه ھی که له م
ھه فتنه ام به بلاوده کریته وه،
بابه تیکی ئە کادیمی و تایبەت
با خویندنی زانکزی، لیره ش
ناوهناده زور و تاری ئە کادیمی
و به پیز بلاوده کریته وه و مایه
دستخوشی لیکردن.
لە نوچه میھری ۲۰۰۴ گرامه و
کوردستان په نیازی مانه وه و
خرمه تکردن له بواری زانست
و زانکز، ئە وه بسوی یە کسەر
له زانکزی ھە ولیر، له کولیزی
زانسته رامیارییه کان دەست
بە کار پووم. ھەر زو و ھە ستم
کرد لەم و لاتە "غەریب" م، زوریه
ئە و جوانیانیه من له کوردستان
دییوم و خونم پیوه بیان دەبینی
نە ماپوون له پیوکانه و دابوون.

ریکخراوه نیودهوله تییه کان

د. جاسم توفیق خوشنوا-ئیتالیا
ئم بابهتهی لیره بلاوده کریته وه
په یومندی زور کهم به و
تارو با به تانه هه که له م
هه فته نامه ایه بلاوده کریته وه
بابه تکی کادامي و تایبیت
به خویندنی زانکو، لیره ش
ناوه ناهو زور و تاری کادامي
و به پیز بلاوده کریته وه و مایه
دهستخوشی لیرکردن.
له نوچمه بمه ۲۰۰۴ گه رامه وه
کورستان به نیازی مانه وه و
خزمه تکردن له بواری زانست
و زانکو، نه وه بیوو یه کسهر
له زانکوی هولین، له کولیزی
زانسته رامیاریه کان "دهست
به کار بیووم. هر زوو هه ستم
کرد له و لاته "غربیب" م، زوربیه
ئه و جوانینه ای من له کورستان
دیبیوم و خونم پیوه بیان دهیبی
نه ماپیون و له پوکانه و دهابیون.

کاردینا مجهمد: کاریگه‌ری هیچ شاعیریکم به سه رهوه نییه و ددهمه‌وی خوم بم



کارڈینا محمد

نهنر

شاخهوان علمی حمه‌دان

دوروپه و پوربه. دوازی چهند مانک دوروکه و توهدم له مالی باوکم و پاشان کهانه و هم به مالیان، من و همام و دایک و باوکم تاکه‌له شیر قوقاندی به یه‌که و دانیشتین، دایک له

به په لاریکیش بی، په لاری خوی له نه مام بدا گوایه من ساویلکه و ئه‌ویش ئاگری بکایه، بی هیچ پیشنه‌یهک چون دهلین بوبوکی له کهل تومه، خسسو گویت لیبی، ئاوا رووی تیکردم و هله‌دایین: «کورم له و قسانه گری با من قسه‌یهک خوشت بی‌نگرمه و، دهلین له گوندیکدا کابرایهک مریکی دابه‌سته راگرتیبو، ویستی بی‌ناغای و گوندیده ته‌نیشتیان بیا، یه‌کی له خزمه‌کانی حمزی ندهدکرد ئه و مره بی‌ناغای بی و ناغا بخوا، به‌هله‌یهکه و پیتی ده‌لی: «دهزانی ئه و مره نه‌گهر دهستویژی لته‌له‌نگری و تو بزی ببهی، دواتر خهبر بکاتوهه ناغا، کوره لیت به رقداده‌چی و دلنياهه ئه و مره ناخوا.

کابرا چونکه ساویلکه و خوشباوه بیو، دهستی بزی به په لاریکیش بی، په لاری خوی له نه مام بدا گوایه من ساویلکه و ئه‌ویش ئاگری بکایه، بی هیچ پیشنه‌یهک چون دهلین بوبوکی له کهل تومه، خسسو گویت لیبی، ئاوا رووی تیکردم و هله‌دایین: «کورم له و قسانه گری با من قسه‌یهک خوشت بی‌نگرمه و، دهلین له گوندیکدا کابرایهک مریکی دابه‌سته راگرتیبو، ویستی بی‌ناغای و گوندیده ته‌نیشتیان بیا، یه‌کی له خزمه‌کانی حمزی ندهدکرد ئه و مره بی‌ناغای بی و ناغا بخوا، به‌هله‌یهکه و پیتی ده‌لی: «دهزانی ئه و مره نه‌گهر دهستویژی لته‌له‌نگری و تو بزی ببهی، دواتر خهبر بکاتوهه ناغا، کوره لیت به رقداده‌چی و دلنياهه ئه و مره ناخوا.

کابرا چونکه ساویلکه و خوشباوه بیو، دهستی بزی به په لاریکیش بی، په لاری خوی له نه مام بدا گوایه من ساویلکه و ئه‌ویش ئاگری بکایه، بی هیچ پیشنه‌یهک چون دهلین بوبوکی له کهل تومه، خسسو گویت لیبی، ئاوا رووی تیکردم و هله‌دایین: «کورم له و قسانه گری با من قسه‌یهک خوشت بی‌نگرمه و، دهلین له گوندیکدا کابرایهک مریکی دابه‌سته راگرتیبو، ویستی بی‌ناغای و گوندیده ته‌نیشتیان بیا، یه‌کی له خزمه‌کانی حمزی ندهدکرد ئه و مره بی‌ناغای بی و ناغا بخوا، به‌هله‌یهکه و پیتی ده‌لی: «دهزانی ئه و مره نه‌گهر دهستویژی لته‌له‌نگری و تو بزی ببهی، دواتر خهبر بکاتوهه ناغا، کوره لیت به رقداده‌چی و دلنياهه ئه و مره ناخوا.

کابرا چونکه ساویلکه و خوشباوه بیو، دهستی بزی به په لاریکیش بی، په لاری خوی له نه مام بدا گوایه من ساویلکه و ئه‌ویش ئاگری بکایه، بی هیچ پیشنه‌یهک چون دهلین بوبوکی له کهل تومه، خسسو گویت لیبی، ئاوا رووی تیکردم و هله‌دایین: «کورم له و قسانه گری با من قسه‌یهک خوشت بی‌نگرمه و، دهلین له گوندیکدا کابرایهک مریکی دابه‌سته راگرتیبو، ویستی بی‌ناغای و گوندیده ته‌نیشتیان بیا، یه‌کی له خزمه‌کانی حمزی ندهدکرد ئه و مره بی‌ناغای بی و ناغا بخوا، به‌هله‌یهکه و پیتی ده‌لی: «دهزانی ئه و مره نه‌گهر دهستویژی لته‌له‌نگری و تو بزی ببهی، دواتر خهبر بکاتوهه ناغا، کوره لیت به رقداده‌چی و دلنياهه ئه و مره ناخوا.

تہذیب



شاخه‌وان عهلي ۲۰۱۷

دورو بے و پور بے. دوای چهند
مانگ دور که وتنه وهم له مالی
باوکم و پاشان گهارانه وهم بؤ
مالیان. من و نهمام و دایک و
باوکم تا کله شیر قورو قاندی
به یه که وه دانیشتن، دایکم له
اما دایکم

که باسی دیارده ئۆزمۇونگە رېبىيەكانى شانۇز دەكەين، مەبەستىمان ئەو دیارده تازەگەرى و ھۇنرپايانەيە كە بۇونەتە ھۆى بەرەدەوامى شانۇز و گەشەسەندىنى، ئەو دیاردانەي کە توانيان قەناعەت بە بىنەر بىيىن كەوا شانۇز قوتا باخانەيە و رۈزىكى سەرەتكىھە يە لە چارەسەر كىرىدىنى كىشە مەرۋاقايدىتىيە كان و دروستكىرىدىنى نەوەيەكى نوى و ئازادىخواز، نەوەيەكى هوشىيار و شارستانى، چونكە شانۇز ھەر لە سەرتەتاي دامەز زاراندىنىيە و ھەك پېيوسەتتىيە كى مەرۋاقايدىتى سەرەتەدەلادەر. مۇزۇ بۇ چارەسەر كىشەكانى پەنلى بىردىتە پەر شانۇز و شانۇز كىردووەتە مېنېرىك بۇ دەركىسىتى بىر و بېچوونەكانى و كىشە گۈنكەكانى ئەو سەرەدەمە. شانۇز پەيمامى مەرۋاقايدىتى و ستاباتىكى و شارستانىيەتە. شانۇز زادەي مەرۋقى روشنىيەر، پاڭ بۇونەوەي، ئەو شۇنىيە كە راستكىيانە كىشەكانى مەرۋاقايدىتى چارەسەر دەكەات. شانۇز ھېزىيەكى ئەفسۇنداي زۇرى ھەيە ھەر بېزىيە لە سەرتەپاپى جىهان دىارەدەو تەتوەزمى نوى سەرپايانەلدا بۇ پاراستن و پېشقەچۈونى شانۇز، ھەرودە دۆزىنەوەي ئەو ھۆيانە كە دەھىنە ھۆى ئاۋىتە بۇونى بىنەر لەگەل شانۇز و اله بىيىن دەكەن كە ھەست بە گۈنگى شانۇز بېكەت و پېرۈزى شانۇز بېپارىزى. گەر ئاۋىرېك لە مېزۇوو شانۇز بەدېنەيە و دەبىتىن چەندەھا تەتوەزم و شىۋايز سەرپايانەلداوە كە ھەممۇشىيان لەيەك خالالا يەكتە دەگەنەرەد، ئۇيۇش پېرۈزى شانۇز و گۈنگى لەيەك نزىكۈونەوەي بىنەرە

دده گرنه و، نهويش پير گردي شانو و، گرنيکي ليه که تزي گيکوبونه و هدي بینه ره
له گهله شانو دا، دهکري به هزوی شانو وه مه نترين شورش به ريا بکريت،
باشترين به لکه ش بوزمه رووت گردنی شه همه مو خه لکه و بايه خداني
گشت روش نبیراني جيجه به شانزه، که زور به شيان ژيانی خوان
بز بره و پيش خستنی شانزه ترخان گردووه، هرودها کاريگه ربيه کي
ئه فسوناوي هه يه له سه ره ھزشی خه لکي و ھزه يه که بز گوزارشت گردن
له ژيانی روزانه. قريديريکه گارسيا لورکا اي نوسه ره و شاعيري مه زنی
ئيسپانی دهلي: شانزه گرنگترین و به نخرترين هزوی گوزارشت گردن و
بینا گردنی ولاته، هرودها بار چمه تر يه ترخان کراوه بز بیوانه گردنی
مه زنی و لاوازی شه و لاشه. شانزه قوتا بخانه يه که بز فرميسك و پينگه نين.
به هزوی هه لوينستيکا له سه ره تخته ه شانزه مروق فرميسك ده بريزى
و هست و به نازاري و يي زان ده كات به هزوی چهند دلويه فرميسك
مروق و ييزدانی خاوين ده بيتته وه و ناسو وده ده بني، هرودها به هزوی
هه لوينستيکي تر خه و خه قه تي روزگاري بيري ده چيتته وه و ده چيتته
دينایه کي تر، هرودها مينبر يكى سه ره سته و ده توائزى له سه ريا
بهرگه له هرشمه ندي کن و نويدا بکريت. شه و گله يارمه ته شانزه
نادات و هاني نه داوه و پشتگيري شانزه نه كات شه و گله گله يكى
دواكه و تووه، همان شتish درباره شانزه، شه گه، شانزه هست به
ليدانی دلی گله نه كات و كيشه يي کومه لايته و مي ژو و مرگه ساتي
شه و گله به رجه سته نه كات شه و شانزه يه مرجه کانی خزو لده دهست
ده دات، شه و کاته ده بيتته هولينيکي كات به ليدانی دلی ميلله ته که خي بكات
گرگنگه کانی شانزه هه هست به ليدانی دلی ميلله ته که خي بكات
و گوزارشت له ژيانی روزانه يان بكات و بيتته ژاوته يه که كيشه و
نانزاره کانی شه و ميلله ته تيابدا ره نگ بدانته و بيتته هاندري يك بز
روشن بيرگردنی شه و ميلله ته. هروده زان راوه بیوانه هه ميلله تيک
به نده به ژاستي هونه ره که، ميلله ته روش نبير و پيششكه و تووه و هونه ره
پيششكه و تووه هه يه، خاوهن هونه ره مه زن و به توانيه، پشتگيري
گردنی هه ميلله تيکش بز شانزه خزو ماناي روش نبير و پيششكه و تووه
شه و ميلله ته ده بخشي.

ئەردهلان فرپا نەكەوت ئاوازەكەي رېپىن جەمال بکاتە گۇرانى



جوانہ مہرگ نہ رده لان بھکر

بین جهانی

دهموان بیم ناکه دوپریوه ویه له زیانی مرؤفایید، من وا هست دهکم
له شانو یاخود بههئ شانو ههموو ئو شتنهی که له زیانی رۆزانه مدا
فیریز دهیم سه قامگیر دهی، هاروهک له موهه و بارسکردن که شانو
گرگنگیه کی زوری ههیه که ده توائزیت بههئیه و مهنترین شورش
بیرپا بکریت، نهک دوزینه ووهی سه رسروپتنه و ههروهک لودی جۆفیه
باسی دهکات، بلهکو دوزینه ووهیه کی ترسنکیشە، ترسناکه به نسبت
ئو کیشانهی که کار له سەر رهوتی ڈیانی ٹاده میزاد دهکن و مرؤف
تارههەت دهکن، حالته نینگکە تیف و پۇزەتیقە کانی ڈیانی رۆزانهی
مرؤف بەرجەستە دهکات، شانو داهینانیکی فیکری تیارا رودوده دات و
ڈیانی بەختە وەرى تیا بەرى دەکریت، شانو وەک تەرازو ویه کە وا يە کە

کیش و سه‌نگی هموو شتیک ناشکرا دهکات، به لام له‌کل نه‌وهشدا
هه‌میشه راسته کان بهرز دهکاته‌وه، رووی که‌شی ژیان و حه‌قیقه‌ته کان
پیشان دهدات، شانو یاسایه بیز نه و که‌سانه‌ی حز به پهیره‌وهکردنی
یاسا دهکن و نه و که‌سانه‌ی حمزیان له‌چیز و هرگرتنه ده‌توانن چیزی
لئ و دریگرن و کاتی خزیان له‌گله‌ی به‌سه‌ربارن. فیرکه‌ریکه بیز نه وانه‌ی
نه‌زانن و ریگه‌یکی چه‌وتیان گرتوره و ده‌سه‌لاتداریکی به‌رزو بیز نه وانه‌ی
زانیویانه ریگای راست بگرن. شانو وانه‌ی به‌سوزود ده‌به‌خشیته خله‌کی،
واهه‌ده بیته سه‌رجاوه‌ی فیرکردنی کوهمل و خله‌لکی رwooی تی دهکن،
زیره‌کی به‌هیز دهکات و ریگای یاساو گه‌ورده‌یی و زیانی دورو و دریزی
خوشی نیشانی خه‌لکی دهدات. «سین نوگیزی» نووسه‌ری نه‌یرله‌ندی
دهلی: شانو هه‌روهک موسیقاو په‌یکه راتاشی هونه‌ریکی جیهانه‌یه و هر
کاتیک شانویه‌کی مه‌زن له‌ایک دهی نه‌وا کله‌پوری گشت مرؤقاپاه‌تی
ده‌له‌مه‌ند دهی. «شیله‌ر» شاعیر و نووسه‌ری نه‌لامانی ده‌لی: شانو له
هه‌موو ده‌زکایه‌کی گشتی زیاتره، کلیلکه هه‌رگیز هله ناکات و زوربه‌ی
نیگاکان، ده و نه، سه‌هختم، ده‌ختم، ده‌کاته‌وه.

ئه و گردهلاقان که ئه و دنديانه و،
ئه ردهلاقان هى همومونان بولو، له
ئيمه نهروشيشتووه، من ناليم روپيشت
وقهت ناليم بدانخوه، چونكى كەسى
گەوره هەميشه هەميشه زيندۇوه
و دەمەننەتەوه و نەمرە، سلاو بۆز
كىيانى پې برائەتى ئه و ھونەرمەندە
گەوره خۇشەويستە، سلاو بۆز
ھونەركەى، هەموو جوانىيەكانى،
سلاو بۆز پىكەننەتكى، سلاو بۆز
فرميسىكەكانى، سلاو بۆز ئو روژانەنى
پىكەوە لىزىرە كىزى دەكىرىدىنە،
سلاو بۆز هەموو ئه و ساتە جوان و
ھەلۋىستە جوانانە نواندوپەتى.
سلاو بۆز ئه و شەركەنە لەكەل
ڇيان كىرىدى و كاتىكى رۇوبەرپۇرى
بۇۋە لەدوا چۈركەكى هەناسەكانىدا
تەلەقۇنى بۆز بىرادەركانى دەكىد و
دەيكوت تکاتانلى دەكەم قىسى
خۇشم بۆكەن، با تۈزىكى بىتىكەن،
منىش لىرىپە دەلەيم هەناسەكانى
من بە پىتكەننەنە و پىشىكەشى تۆزى
دەكەم ئه ردهلاقان، ھيوادارم ئىستات
لەھەموو چۈركەكان خۇشتىرى بىن.
جىنى ئامازىيە ئه ردهلاقان بەكىر لە
شارى سترکەھۇلمى و لالاتى سويد بە
نەخۇشىيەكى كوشىنە كۆچكى دوايى
كىرد و دواي ئەھوەي بە زىنديووپى
نەيدەتوانى بە ئازاپى بىگەرىتەوه
كوردىستان ئەوجارەيان تەرمەكەى
بە ئالايى كوردىستانە و ھېنزاپەوه
كوردىستان و دواي جەھولەيەك بە
دەورى قەلاؤ مەثارە لەئۇ ئەزىزانى
خۇزى بەخاڪىپىدرە.

لکردنی ستایله هونه رییه کان

هونه رمه ندی گنجی تازه هاتووه ناو
 هونه ر حممه دیلان لهدایکیوو شاری
 سیلمانیه و له نیشتداد نیشته جینی ولاقی
 هونه ندایله، دوابه دوای نهوهی له و
 ماویهده با به سه ردا نیک گاه بایهده و کورستان
 یه کهم گوارانی خوی به نداوی سوزنی دوری
 له تیکستی دیار هه نه بجهی و نوازا و
 دابه شکردن نیباز سه ریاز تومارکرد،
 که له سنتویوی که ناره شاری هه ولیتر
 تومارکراوه، له درفه تیکی کورتا د حمه
 دیلانمان دواند...
نآ: هونه ری به درخان
 که تیکه ده، نه ده، هونه ده، هونه ده...

- دامنیکه ناشنای هونه رم و حزمه کرد کاربکم، به لام لبه روهد وی در هفت بزرگ خسما کارم نه دهد کرد و شوکر بخواهیستا یه کم برهه می خرم تمارکرد.
- * سوی دوروی بُو؟
- * خود ریشه سیچی خوش بری بُو.
- خوٽ نیشته جینی نهور پای، که چی به رهه مه که ت له هه ولیر تومار کرد، بُوچی؟
- لبه روهد وی یه کم به رهه مم بُو، ئه و بیریزانه که هاو کارم بُون هه موویان لیره ده زین، بزیه منیش

- وکو پیشتریش ناماژهم پیکرد
ئهوه خوننی له میزینهم بوبه،
به لام دهرفتام بۆ نارهخسابوو،
دواي ئوهی گرامهوه کوردستان
ئهوه دهرفتام بۆ رهخساو یهکەم
کورانی خۆم تومارکرد، که هیوادارم
خزمەتیکى بەهونرەری کوردى
کردبىر و کلەتیکى بچووکى لەو
بواره پر کردبىته وه.
* زۆربووننى گواراپىئىشى گەنچ له مەرمۇى
ھونرەری کوردى چۈن دەپىنى؟
- بەدلەتىپىيە و دەپىتە ھۆى
* بۆچى؟
- لە راستىدا مۇلۇتى مانەوەم لە^ا
ا - تىلى تىلى
ا -



三

- راستیدا کم، چونکه به رای من
تئوانه‌ی ثاثنانی هونه‌ری کوردین،
بریتین له و کسانی‌ی هاروی تزیکی
کورده‌کانن، تئگینا خله‌کی ثاسایی و
کردنیان نک، تئگینا خله‌کی ثاسایی و
کردنیان نک، تئگینا خله‌کی ثاسایی و

سەرپەرشتیارى كەلچەرى بەدرخان:

عبدولرضا حمان معروف: awrahman2002@yahoo.com
به هاواکاری راویزگاری روناکبیری بی ده زگای چاپ و بلاوکردن و همین به درخان:
د. هیمداد حوسینی
شماره ۶۱ - ۱۲۹ - ۴۵ شاهمه ۱۳۹۰ / ۱۷ / ۲۲

به ره نگار پوونه و روحی پا خیگه ری له شیعری ژنانی کورد



نه زند به گیخانی

کوره کاتیان له سه ره همان
دابونه ریتی کونی باب و باپر اینیان
په روهرده ده کهن. به هه مان
شیوه ش، نهودیکه له ژنانی هوز
نهودیکه دیکه هی کیژه کاتیان
له سه ره همان دابونه ریتی جارانی
دایک و داپر اینیان په روهرده
ده کهن. که واته، تهم بازنه بؤشه
هه تاهه تایله به روهرداوم ده بیت.
له ئنجامدا، پیاوه دکان سه ده
دوای سه ده ده بنه چه وسیتیر
و ژنکاتیانش سه ده دوای سه ده
ده بنه کوژیله و هر به چه وساوه دی
ده مینته وه. له کوتایلیدا ژنانی
کورد ناثوینید و هه ناسه سارد
ده بن و له ناو نه فسانه نه زانیدا
نقووم ده بن چونکه هه مو
ده ره تیکی خوره شنبیر کرد نیان

لی زه و تکراوه: ژنه کان ده بن به دایک و بیر له
که کانیان ددکه نه وه
پیاواه کان ده بن به پاواک و بیر له
کوره کانیان ددکه نه وه
پیاواني هزه و کم به فیزانه دهست دریز
ددکهن و له کله لینه ته ده کانه له شیان
قه فه هیز و قفه شده ره ده نه وه
ده یکن به موکن کوره کانیان.
(نه زند به گیخانی، دوینتی
سیه، ل ۱ (۷۴-۷۳)
ج) که ژان نه محمد (له دایک بووی
۱۹۶۷): داواکاری نازادی بوقاره زووه
سه رکوتکراوه کانی ژنان
ئىگەر شیرین کە مال و نه زند
بە گیخانی رەخنه له چە و ساندنه وه
و ئە و سنتەمە بە رامبەر بە ژنان
ده کریت بگرن، کە ژال ئە حمەد
ھە مو و چە شنە چە و ساندنه و ھە مو و
ژنان رەتە کاتە وھ و ھە مو و
قورسایي شیعرە کانی دە خاتە سەر
تىركىدنى چەستىي ژنان. ئە و
شاعيرە يە كچار ياخىي بازىتى
ھۆشىارى ژنان فراوان دەكتات،
بە وەي هانيان دەدات کە فيرى
ئە و دېن چىز لەھەر ساتىكى
ژيانيان بېيىن و چەندى دە توان
ئارەزون وھ سە رکوتکراوه کانيان
بە ئازادى دەربىرىن. ئە و دان
بە پەيوونىيە چەستىيە کانى
خۆيدا دەنى، چونكە لە لاي ئە و
ژنان تى، مائەي سەرەزىيە



شیرین . ک

شیرین . ک

قسسه و قسسه لوکیان بز هله له بهستن
تا ناویانگ و تابرووی ٿئو ڙنانه
پشیوین. پیویست ناکات که
ٿئم قسسه و قسسه لوکانه راستن و
زور جاران ٿئو و قسانه له نئنجامی
به خالهت پیبردنه وهن. جا
له ترسی ٿئم قسسه و قسسه لوکانه و دیده
ڙنان له هسته راسته قینه کانی
خوبیان ده تورین و زور به نوینی
په یوهندی له گهل پیاوان دهه استن.
له ههمو ٿئو په یوهندیانه ش که
ڙنان له گهل پیاواندا دیده استن،
هر ڙنان به زر هرمه ندی و
رهنج به خساری ددمیتنه وه.
جا و هکو هاوارو ناره زاریکه ک در
به و روشه هه سختنکننے ڙنان
تیایدا ده زین، شاعیر هاوار و
بیدادی خزی ده رده بربیت:

و په یوهندییه چه سته بیه کانه و
به دور بگن. که چی به نهندی
ئه وان ئاره زوروه کانی خویا
تیر ده کن. به تیپه بر بونی کات
ٿئم باره ناهه مواره هیندہ کا
لهدل و ده رونه ناسکه کانیا
ده کات تا ده بن به که سایه تیپه ک
شیز و فرینی. به لام ٿئم باره تاسه
به شار او هی نامیتته و رؤژیت
هه ر دادیت په یوهندییه کانیا
بکهونه روو. ٿئم ملمانیتی
دورو و نیبی نیوان ٿئو و هی ک
کو هکه له ڙنانی ده ویت
ٿئو و هی که ڙنان به خویان چیا
ده ویت ناوچه رگیان هله لده کولیت
له کو تایشدا، ٿئم گرہ به تینه
عیشق و سوئی ٹاگرواپا
به رده و ام دهیانسو و تینیت
ٺوان له ترسی خه لک دهیانو وی
وابتوین که رقیان له پیاو
که چی ڈیره ڈیره همیشہ له تنا
ٿئو و هوینه دا گهوره ده بن
ده توینه وه:
سوئند ده خوم :
چیتر چاوه ووانت ناکه
په رده که ش لنا داده
گوئی بو ده نگه کان هه تنا خدم
له زونگی ته له فونه که ش
دان اچله کیم
که چی هه ر ده رله جزه
عاشقیکه هه روزه کار
له ناخاما ده گکی
که گوئی له گوارانیه ک عاشق ده
سقفنده ده خوده:

له خونه ونه کانه و ددروت نیم
بؤیه شهوانه
پیش نووستن
کینگاهی خونه و کانه
به نایه ته لکورسی و فاتیحا
(مین ریزی نه کدهم)
ندبادا و خوانه کرده
شیتیان نیگایه کت
زده مرم پیشه ری ..
که بیدیانی به خدبه درین
له همه مو روئی زیاتر
بیرت نه کهم !!

شیرین که مال، شواره بیک ثه
نایهت، (ل ل ۱۰۰-۱۰۲) (۱۹۶۲)
ب) نه زند بیگیخانی (له دایکبوو
رهنکه رهه پهروهه پهروهه درده
پیواسلازه
ثهم شاعیره روشنبیره برواه
واييه زور زه حمه ته کومه لگه
كورده واري گوران به خويه
بیینیت، چونکه له و کومه لگه
پیاوان هيینده خودا خیان پ
هزنه و ڏنانیش تاراده کو کیا
نزمکارونه تهه وه. پیاواني عقا
خیله کي ڏنانیان تهنيا وه
ثامرازيکي تيرکدنی سیکس
دهويت نه ک و هکه مروق. بیوه
له لای ثهم جوزهه پیاواني جوانی
ههستي ناسک شتی بي مانا ان
خوتیرکدنی جهستي هه مو
نه وهيه که نهوان بدروادا ويلن
لان

زمهن به راهه تي ذريم
بوروه پیاوانيش
دلره قانه
رؤحیمان پير کرد
لهم زمهنه جه ده ديدا
توه ده تواني
به راهه تي ذراوام
ب) بیینیه وه !?
له سردهمه ناشرینه دا
توه بیت دهکرى
روحی پيرم
جوان کديوهه
شيرين که مال، که ناره کانه
خون (ل ۱۶۵-۱۶۰)
شاعير به ردهه دهبيت له
سکالا کردن و ژماردنی ثه و ژار
و مهینه تيانه که ره گه زده کي
به ده دست سته مکاري سیسته مي
دو اکه و تووی کومه لگه و
ده چيچه ڻ. له هه ره نگاويکدا
بوه تيرکدنی ثاره زوهه
جهسته بيه کانيان، دهيان
کوسپ دهبنه رينگ و نايهلن
به ناساني به مو رادي دلسي
خزيان بگهن. ته ناهه زور کات
نيگا به سه زمانه کانی عاشقان
ده کونه ڙير چاودري بيه کي
تووندي که ساني ميشك پووت
و ئه و چاودري بيه و هکه تورى
در که زى ٿازادي جو ولانه و هياني
لي داگيرکردووه:
جاوم به جاوانت دهگا

نژوچاریش ئەوان لەلایەن
پیاوانى رژیمەكانە و دەگیرین
و دەکریتە بارمەتە و دەست
بەسەر و گەلیک جارانیش
وەك تولەسەندنەوە بەزۇرى
دەستتىشىيان دەكەنەسەر.
لەنان خىزانىشدا، بېشىوھىكى
گاشتى ئىنى كورد لە سادقىرىن
مافقە كانىان بىيەش كراون - وەك
ماقى هلەئىاردىنى ھاوسەر و
دەخوازى خۇيان. ئەوان نژوچەي
چار لەلایەن باوک و مام و خال
و براكنىانە و بەشۇو دەدرىن
و زۇرەبى جاريش ئەو كەسى
دەبىتە ھاوسەريان لە تەمەنەنى
خۇيان ھەرنەيىان دىيون و
ناسىيون. خۇ ئەگەر بەرىكە و تىش
ھەندىك كچ زاتى ئەو بەكەن ئەو
كەسى دەستتىشان كراوانە رەت
بەكتەوە، ئەوا زۇر بەثارسانى
ھەرەشەمى مەركىيان لىدەكىت.
جا وەك دەۋەتكەدارىك بۇ ئەو
چەۋساندەنەوە فەرە لايەنەى
ئىنان لە كۆمەلگائى كوردەوارىدا،
چەند دەنگىكى ئازا و دلىر
ئەم بارودۇخە سەپاۋەيان
رەتكىرۇتەوە و بېشىوھىكى
ئاشكىرا يان بېشىوھىكى هييمىي
داوايى ماف و ئازادىيان بىز
ئىنان كەردووه. لەسەررووي ئەم
دەنگانەشەوە ڙە شاعيرەكانمان
لە رىزى پېشەوهى داواكارانى
ئازادى و يەكسانى بۇ مافەكانى
ئىنان دىن.

۳) نه و دنگه نوینیانه ی بهدره‌نگاری
چهوسانده‌نوهی ژنان دنبهنهوه
ا) شیرین کمال (المدایکوبی ۱۹۵۴):
دنگنگی یاخی دز بسته‌تمی پیاو
زوریک له نووسه‌ره کورده‌کان
رهخنه له چهوسانده‌وه
و بیدادیه دهگرن که دز به
ژنان پیاده کراوه. هندیک له و
نووسه‌رانه بهناوی ناشکرای
خویانه‌وه باهه‌تکانیان دهنووسن
و هندیکیشیان ناویکی خوازار او
به‌کارده‌هیتن و له‌پناوه داوای
مافی ته‌واوه‌ته بز ژنان دهکن،
که له‌کله بیاوان یه‌کسان بن.
شیرین که‌مال یه‌کیکه له و
نووسه‌رانه‌ی که بروای وايه
پیویسته ژنان خاوه‌نه مافی
ته‌واوه خویان بن. نه و
شاعرینکی یاخیه و هولده‌داد
که کوتایی به ستمکاری
پیاوان بهیتت. نه و ژنه خاوند
بیریکی نازادو نازایه و به وشه
هستبزونین و وروژنیه‌ره‌کانی
خوی رووبه‌رووی کومه‌لگه
پیاوسلاریه نه زانکه‌ی
دهیتنه‌وه. له لای نه و، سیسته‌می
خیزانی پیاوسلاری که‌لیک
کیشه و تاریشه‌ی کومه‌لایه‌تی و
دهروونی بز ژنان دروستکردوه،
که واده‌کات ژیانیان ی برهه‌م
و بی‌تام و بی نه وین بیت.
وهک دیاریشه، ژنان تووشی
چهوسانده‌نوه‌یه‌کی یه‌گمار
زور دهبنه‌وه له‌ناو که‌لتوری
دو‌اکه‌وتسووی کوردیدا. هر
نهم که‌لتوره دوا‌اکه‌تووه‌شه
ناچاریان دهکات که ههسته
راسته‌قینه‌کانی خویان بشارته وه
یان به‌هت‌واوه‌ته سه‌رکوت
بکنه‌وه. نه‌گهه ره نه دوانه‌شیان
پیته‌که‌کرا نه‌وا زور به وریاییه‌وه
بیر له و بکنه‌وه چون نه و
ههستانه ده‌ریبرن. نه‌وهک
تووشی به‌دهالیبوون بین له‌لایه‌ن
نه‌وانه‌ی له‌هودرووبه‌ریان.

د. نازاد حمه شهريف
۱) پوخته:
ئهم لیکولینه و هيه
له سرهه لدانی به رهنگاري برو
و روحی ياخیکه ری دهکات
شيعري هاوهچه رخی ژنانی که
ددرکه توون. لیکولینه
له سی بهش پیک دیت. ب
یه کم به کورتی تيشک
سهر ئه و چه و سانده و هيه
دز به ژنانی کورد بهه
میژزو پیاده کراوه. ئه
ئه تجامی ئه و عه قلیته في
دو اکوت و تووه هيه. که له کو
کورده و اريدا هه هيه. که
روانیني خيله کيانه و ئا
بز ژن له پال بعونی سيس
باورکسالاري سه
را بردو.
بهشی دو و هم باس له
نوينانه دهکات. که له دواچ
سنه دهی بیسته مدا ده رک
هه ره ديار ترینی ئه و ده
شیرین که مال و نه زند به که
و که زال ئه حمه د و چ
هه ردی بعون. هه ره ده
له وان به شیوه کی جیا
په یوهندی ژن و پیاو دهه
بزه، ده توانيين بلین ک
کورد دواي ماوه هه کي د
زال بعونی هه ستي کريلا
هه شيار بعونه وه و کا
ده بربيني هه ستي قولله
خزانه داکونه و فانه

خوبیان و دو اخربنی مای
و هکو مرؤف.
به شی سبیله سه ره نجات
ئه م لیکولینه و ده خات
له گه لئه و هو کارانه هی
هوزی په بیدا بونی ئه هله لو
جیوازانه له شیعری ژنانه
ده در جامه کانی باسے که ش
لیزه دا باسی لیووه کراوه. به
به بیلزکرافیا کوتایی هاتو
چهوساندنه و هد ژنان له کوه
کورده و اریدا
ژنانی کرمه لکه هی کورد
به گشتی رووی برورو سی
چهوساندنه و هد جیواز ده
چهوساندنه و هد ئاب
چهوساندنه و هد نه تاویه ات
له گه لئه پیاوان پیکرا داد چیز
چهوساندنه و هد ره گه زی
ژن.
به پیشی روایتی خیله کی
کوکمه لکه هی کورده و اریدا.
هه میشه به سه رج
په بیدا کدرنی داهات دان
چونکه به پیشی ئه م روایت
ته نیا کاری ده دره و هد مال
ده ژمیرد دریت و کاری ناو
مال به ئه رک داده منیرت.
کاری ناو و هد مال به هیچ ج
و هکو به شیک له سه رج
داهاتی خیزان نازمیند
هر به م پیو دانکه ش ما
ژن له ماله و هد کارک
و هکو که بیانووی مال له
نه گیراوه. جا له بره و هد
داهاتیک له ده ره و هد ماله
ناو مال دینته و هد ئه وان
به سه رچ او و داهاتی
له ئه نجامی ئه و هشدا. پ
پیاو به هیز ده بیت و پایه هی
له چاو هی پیاوان به ره و دا
ده چیت.



بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نهیئی و شوک

ئەم دىنبايە زۆر نهىيى و شتى ئاللۇزۇ
سەرسور ھېتىرى بە خۇۋى دىبەو،
دەيان و بىگە سەدان و ھەزاران
عەجايىپ و نەھىيى دىكەش لەگەل
خۇزى وەرى دەخات، زۇرچار
كارگەلىك يان كېشى و مەسەلە يەك
دەبىستىن واقفان ورددە مىيىت
و خەرييىك شۇك و پەشۇكان
دەبىن. پەرددە ھەلمالىين يان پەرددە
ھەلمالدران لە رووى رووداوى لەم
چۈرە: يەكىن لە درەسە گورەكاني
مېڭۇرۇ ئەۋەدە كە ماھى كەس زەموت
ناكات، سالەھاى سال فەرەنسىيە كان
كە توبونە ھەللىك، قىزىيان لە
تالىيران دەھاتە وە میرابۇيان
دەپەرسىت، سەرجەمى جىھان
بەچەپ و بەراستە وە ئايىندارو
بىن ئايىنە وە، بې پىشكەوتخوازاو
كۆنە پەرسىتە وە مەۋەدى سەدان
سال زۇر نزم سەيرى مەكاشقىلىان
دەكىرد. د. كەمال مەزھەر / چەند
لایپەرييەك لە مېڭۇرۇ گەلى كورد.
بەلام من واي دەبىن رەنگە چەندىن
نەھىيىش ھەردا لەزىز سەرقەپاڭ
ولە نىوچىوار دىيوارو ئەۋدىيى
نەكۆتنەوە بەيتىنە وە ھەزاران خەلک
ئە و كەسايىتى و سەركەدە و كىتىپ
و شارو رووداواو روژە بېپەرسىن و
لە سەرىي خۇزى بە كوشت بىدەن...
من لە هيتابە وە ئەم ناوانە و
باىسىرىنى نەھىيى و ئاشكارابۇن
و اۋقرۇمانە: دەمەوى لە خالىكى
يە كانگىرىبۇونە وە ئەم باباتە
بۇيۇم: كە ئەرى كەلۈ ئەگەر
ئەوانەيى دەلىن شىكسىپەر وەھەمە
كەسىك لە ئىنگاتەرا بەم ناواه
نەبۇوه، يان جەزنى نەورۇز
پەيوەستە بە رووداوى ھەزرەتى
نۇحە وە يان زەرەدەشتە وە يان
كاۋەھى ئاسىنگارو نۇموونە گەلى دىكە.
ياخود توركەكان دەلىن ئۇيىنى مەم
و زىن ھەلبەستراواو دروستكراواه
دوو ئاشقى بەم ناواه نىن.

سیزدهه مین ئەستىرەت گەلاؤرژ ھەلات



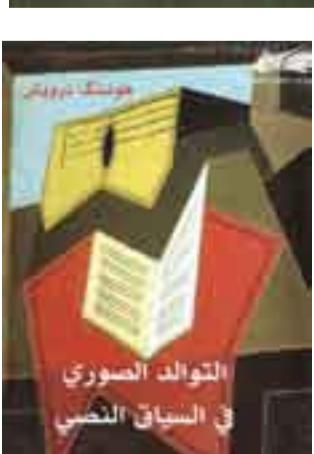
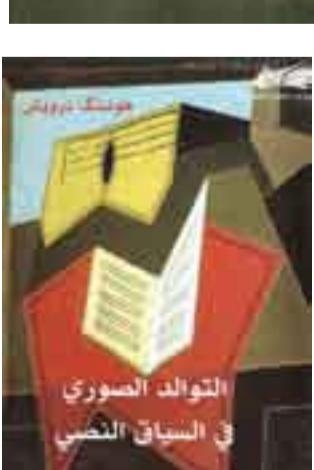
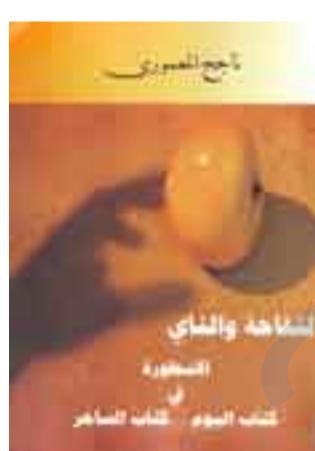
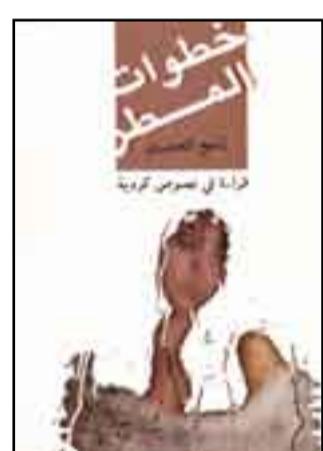
- محى الدين زنكنه الابداعية- صباح
الانباري.
١٩- قصص پيშين.
٢٠- الخطيشة الاولى- اکو کريم
معروف.
٢١- تحليقات قصص کردية قصيرة-
احمد محمد اسماعيل.
٢٢- الغرفة التي انتحر فيها صديقي-
سيامند هادي.
٢٣- تأبى المنفى اينما رحلت- قصص
فاضل كريم احمد.
٢٤- الساعات المتوقفة- جليل
کاكوهيس.
٢٥- تربیع خون- چهار اپرو گفتگو
از شیزاده حسن- ترجمه از کردی:
عبدالله کیخسروی.



تابیهت به بەدرخان
وەکونەرتیکی سالانە، بەلام نەرتیکی
چوان، بىتكى ئەدەبی و رووناکبىرى
گەلاؤرژ لە سیزدهمین فېستیفالى
خوبىدا گەندىشە جىاوازەكان. بەرەو
دەھىنان لەپال ئۇ چالاکى و كۆر
و سيمىنار و پېشبركى شىعر و
چىرۆك و فەزايەكى ھونەرى چوان
و ناوازىدە پېشکەشى كېتىخانەي
کوردى و ئامادەبووان و میوانانى
فيستىفال كىرىد، كەكتىبەكان بەھەرسى
زمانى كوردى، عەرەبى، فارسى "لە^ن
بوارەكانى شىعر چىرۆك، لېكلىنەوە،
رەختىيى، ھونەرى، رۆمان" بۇون
ئۇھى دىياردىيەكى يەكجار چوانو
جيای دەھاتىوھ لە ھولەكانى دىكە،
ئەوهى كە ئامسال جىكە لە سى
كتىبەيان كە دۇوانىان بە كوردى و
ئەودىكەيان بە فارسىيە، تواوى
كتىبەكانى دىكە بە زمانى عەرەبى
چاپكارون، ئۇھەش زياتر ئاشناڭدى
رۇشنىبىر و خۇينەرانى عەرەبە بە^ن
كلتۇر و ئەدەبى كوردى.
ئەو كېتىبەنى لەو فېستىفالە
چاپكارابون و دابەش كران، بىرىتى
بۇون لە:
١- حسان دافنشى - عبدالكريم يەھى
الزيبارى.
٩- التوادل الصورى في السياق النصي-
هوشىنگ درويش.
٢- طاقة الكلمات- قراءة نقدية- باقر



- ١٠- خلطات المطر/قراءة في نصوص
كردية- ناجح المعموري.
١١- دراسات في السرد الكردي-
يوسف يوسف.
١٢- اشرافات كوردية- لقمان محمود.
١٣- دهشته الجبل- رشيد هارون.
١٤- عواء الطبيعة/قراءة حداثة الابداع
الكوردي- علي حسن الفواز.
١٥- التقاحة والنای الاسطورة في
كتاب اليوم. كتاب الساحر- ناجح
المعموري.
١٦- ثمة خطأ ما. في مكان ما- محى
الدين زنگانه.
١٧- دراسات پيშين.
١٨- المخلية الخالقة في تجربة



ئەندىشە جىاوازهكان... بەرە داھىنان، (۱۳) مىن فېستىيڭىلى گەلاؤيىز لە سىيمانى

تومار بکریت.

۲- هاردوو سه ری پردی روشنیبری
بگه نه و یه ک و ٹاوهدان بکریته و،
که و می تینیم کردورو، نووسه رانی
عره ب گه لیک شتیان له باره شیعر
و چیرۆک و روشنیبری کوردیبه وه
نووسیوه، به لام خۆمان ھیچمان
در باره یه وان و به تایبەت میوان
نه نووسیوه. پیویسته بەرهەمی
هوانیش ھوانی تامادە فیستیفالەکه
دەبن تارجەمەی کوردی بکریت.

۳- پایه خیک ب روشنییر تورکمان
و سریانی بدریت، چاپکردنی دیوانی
شاعیری سریانی شاکر مه جید سیفون،
نمونه یه کی باشی ھەم ئاراستیه یه.

۴- دانانی لیزین یه کی پینداچوونه وه، تا
بە وەرگیردراوه کان دابیچت، ھەندیک
لەو نووسینانە ھەله زمانەوانی
تیدایه و تارجەمه کشیان ناتەواوه.

۵- ھەو کتیبانە فیستیفال لە دەھری
چەند شاعیر و چیرۆکنوو سینک
دەسوروانە و، پیویستە بازنە کەیان
فراؤنتر بیت.

۶- دروستکردنی "ئەلبومی گەلاویز"
و تیکرانی وینەی کونى "رەش و
سپی" نووسه ران و وینەی تازەی
"نگا شەنگ" شەلساک

و تاری لیژنے‌ی لیکولینے‌و خویندنده و هریه ک لاهس لاح حه س پاله وان، عزیز رهئوف، ٹارام سیدی ی وک براده خلاته کانی یه که دووه و سیبیم ئاشکارا کران. دوای خویندننه و هی و تاری لیژن هله سگاندنی چیرؤکیش له لای سیامه‌مند هادی-هو، خلاته کان بواری چیرؤک به مشیو دابه‌شکران: خلاته یه که م بز مهار قه‌رداغی، خلاته دووه بز ئا که ریم معروف و خلاته سیبیه می بز سه‌ماد ئاه محمد. هروهها عبدو للا تاہیر به رزنجی به خویندننه و هی و تاری لیژن هله سگاندنی شیعیر، براده کان به مشیو یه دیاریکرد، ڈوون پیتچووی یه که م، بیستون حسـن دووه په سار فایق سیبیه، خلاته یه که م کانی لیکولینے و چیرؤک و شیعیر بادینیش به خشن هریه ک ل تیلی سالح، غال جه مه مه هدی حاجی، هروهها دو خلاتکرنی هریه ک ل سـه نته هاشی بعون و کهنان کانی راگه یاند

حاتم محمد الصکر، باقر جاسم محمد، شیر حاضم، د. ناهزه ستار، جیهاد چیجید" که له لایه ن عبدو للا تاہیر بزنجیبیو بپریوه چوو.

ه تاقی بیانی روژی شه ممه شه شه م فرژی فیستیقال توہربیکی روشنبری کردا و بپریوه چوو، دواتر خویندننه و هی شیعیر ئەنجامدرا و کوره که له لایه اووات حسـن ئاه مین بپریوه چوو.

ه تاقی ئیواره هیمان روژ کزبری ایبه‌تی ئه دیبان و روونکا بیرانی سارس بپریوه چوو، که هریه ک له شه مس له لنه‌گه روڈی-شیعیر پاش شورشی بیرانی، هفشن شاهرو دی انانز رامای شیعیر دارایی، فرهاد حیدری گوران- نووسین دژی چاره‌نووس، د. موسا بیدج یکولینه و بزماتی عهربی له باره دی دیباتی فارسییه و بپریوه چوون کوره که ش له لایه کاوون عمومه سلامی بپریوه چوو.

ه دوره زی فیستیقاله که شدا له سیره تاری ریوره سمه که ملا به ختیار؛ ته کی به زمانی کوردی و عربی بیش که ش به میوان و ٹاماده بووانی

به هنگاری پیشکش کرد، به هردو زمانی کوردی و عربی، دواتریش و درگیردایه سر زمانی فارسی، له کاتی گفتگو کانشیدا یوکیک له ئیدیانی عربه هلسایه و هوئوهی جیگای دلخوشی بیو نووسه ری عربه عبدالمعلم الاعصم گوته: دهی عربه و لاتانی عربه داوای لیبوردن له گلهی کورد بکنه، چونکه هست دهکین شهقامی کوردی هست به زولم دهکات که بدرابه ریان کراوه، به دریایی کورده کش مهلا به ختیار باسی له هاتنی ئیسلام و تیکه لبوبنی به کورد کراو ئه و پیشوایو ئیسلام زولمی له کورد کردووه.

له نیواره ههمان روزیشداله گفتگویه کی کراوه و له برnamه یه کی تایه تدا میوانانی فیستیقال له کله دکتر بهره م سالح سره رذکی حکومتی هریمه کی کوردستان کبوبونه و چهمال حوسین کزبره که دانیشته کی به ریوه برد، که دانیشته که بشیوه یه کی ناراستوخز له سه ته لایتی گله کی کوردستان

تاییهت به بدربخان- سلیمانی
له ماوهی ٦ روژداو سهره له بهیانی
روزی سیشنهمه ٢٠٠٩/١١/١٠ له
هولی تواری شاری سلیمانی و
به ظامده بعونی و هزیری روشنبیری
و مهلا به ختیار و تهییز مکه بهی
سیاسی یـنـکـ و چـانـدـنـینـ نـوـسـهـرـ
و روشنبیری کورد و عـرهـبـ و فـارـسـ و ئـورـپـیـ سـیـزـدـمـینـ
فـیـسـتـیـقـالـیـ گـهـلـاـوـیـزـ بـهـرـیـوـهـچـوـوـ.
له دـسـتـبـیـکـیـ فـیـسـتـیـقـالـهـ وـهـیـ
بهـخـیرـهـاتـنـ خـوـنـدـرـایـهـوـ وـ دـوـاتـرـ
وـتـارـیـ سـهـرـوـکـیـ بـنـکـهـیـ ئـهـدـهـبـیـ
وـرـوـنـاـکـبـیرـیـ گـهـلـاـوـیـزـ لـهـلـایـهـنـ
یـاسـینـ فـقـقـیـ سـهـعـیدـ خـوـنـدـرـایـهـوـ
وـپـاشـانـیـشـ وـتـارـیـ سـهـرـوـکـایـهـتـیـ
حـکـومـهـتـیـ هـرـیـمـیـ کـوـرـدـسـتـانـ لـهـ
لـایـنـ دـهـ هـادـیـ مـحـمـودـ وـهـزـیرـیـ
روـشـنـبـیرـیـ بـهـ نـوـنـهـرـایـهـتـیـ سـهـرـوـکـیـ
حـکـومـهـتـ خـوـنـدـرـایـهـوـ.
دوـابـهـ دـوـاهـنـهـ لـهـ وـهـانـهـ لـهـ وـهـیـکـدـاـ مـهـلاـ
بهـخـتـیـارـ سـهـرـپـرـهـشـتـیـارـ گـشـتـیـ
فـیـسـتـیـقـالـ وـهـیـهـکـیـ پـیـشـکـشـ کـرـدـ وـ
بـاسـیـ لـهـ گـرـنـگـیـ ئـهـ وـهـیـشـتـیـقـالـ کـرـدـ،
شـیرـکـوـبـیـکـ سـیـ شـاعـیرـیـشـ بـهـ دـهـقـیـکـیـ



لەگاتى كردنەوەي يېشانگا

تیداییت .

۷- دهرهیتانی فیلمیکی همه‌لایه‌ن
به‌هه‌ر جاره‌ی فیستیقال .

هروه‌ها حمید به‌درخان به‌رپرسی
دزگای چاپ و بلاوکرنده‌وهی
به‌درخان دهرباره‌ی فیستیقاله‌که
گوتی: سازدانی هه‌ر فیستیقالیک به
تایبه‌تی ئه و فیستیفالاتی که سالانه
سازده‌دهریت، بى شک کومه‌لیک
شئی نوی و دهقی جوان و داهینان و
که‌فراندن دروست دهکات .

پیشکه‌شکردنی بابه‌تکان و
سارچم ئه شیعر و چیرۆک و
لیکولینه‌وانه‌کی که له رۆزانی فیستیقال
به‌ر له پیشکه‌شکردنی له دوو توبی
چەند کتتیبکدا چاپدەکرین و به‌سەر
ئاماده‌بۇوان داباش دەکری، خۆزی
لە خزیدا گوچىنېنىکی زياتر دەداتە
بەردەوامی فیستیقالەکه .

A photograph showing a group of men standing outdoors. In the center, a man wearing a white robe and a red skullcap is looking towards the camera. To his right, another man in a dark suit and glasses is holding a small book or document. They appear to be at a formal event or press conference. The background shows some greenery and other people in the distance.

کرد و به شیلکه که شاعیره کلاسیک کانادا
و هکو نمودنے هیتایه وه و له لایه
ئاماده بدو اونیشه وه و هلامی درایه وه
زاهیر روزبه یانی له باره گوناهه
فریشته یه ک، چرکیک له کوتایه
ناویک "ک خویندند و همیکی جوان بو
بز چیرکیکی مه هاباد قرداغی، تینی
لیکلر به وردی باسی له تکنیک
چیرک و لا یه نه کانی ٹه و چیرک
کرد بیو، به سیتیه و دش به ئازاره کانی
بەشی زوری ئافره تاتی کورد، ٹه
کو زوره دش له لایین شارام کاکای فلای
بەریوه چوو.

له روزی سیتیه می فیستیفاله که
له تاقی به بایانیه که هی چهندن کز
بەریوه چوون، که بریتی بیوون ل
د. مەلولو دیرا یاهیم حسنهن ئەفسانه
له شانده ده، که دكتۆر مەلولو
بەھەر دوو زمانی کوردی و عەربی
شاعیری عەرب و فارسی میوانی
فیستیفال و تهی خزیان پیشکه ش کرد
و دواتر کورته فیلمیک نمایش کرا،
که وک پانزرا مایه ک بیو له سه
فیستیفالی که لاویز، دواین شتیش که
نمایش کرا چهند برقه و چالاکیه کی
هونه ری نمایش کرا.

دوابد اوی ئۇ و تارانه، پیشانگاییه کی
فوتوگرافی له لایین رەخنەگر "بوشرا
موسما سالح" کرایه و، که "۲۳"
هونرمەندی ئیرانی زیارت لە "۵"
بەرهەمی خزیان نمایشکر، پاشانیش
له هۆلی کتیخانە کی گشتی سلیمانی
پیشانگاییه کی کتیب له لایین شاعیری
ئیرانی "بەهاره رەزایی" کرایه وه و
"۳۰" دەنگاکی چاپ و بلاکورنده و،
که له "۱۰" "لاتەو هاتبیون زیارت
له "۱۰۰۰" "داونیشانی کتیبیان له
پیشانگاکە نمایش کرد.

۱۳ ساله بکنه که گله دیده و روتوکاکیری
که لاویز سالانه له به رنامه همکی نویندا
له خزمت و شوه قله و داهینان
و ئه فرانسند و بیرون را جیاواز هکاندا
کرم ملیک لهو نووسه و شاعیر و
چیر و کنووس و لیکولیاره کان لیره
له وی و به لکو له ولاته دووره هکاندا
بانگیشتی فیستیقال دهکاتن، لهو
چهند روزانه میوندانه ایشدا به ریزده و
مامه له بیان له کمال دهکا.
سالانه له فیستیقالی گه لاویز دا
کاریکی نوی یا داهینانیک دهیته
میوان و لهو مینبه ره شدا بیرون رای
جیاواز جیگا به قسه بئی بنه مakan
له ق دهکات و پیشمان ده لئی ثیمه
مهب سمتانه له سازدانی فیستیقال
دهنگ و رهنگه جیاواز هکان
کوبکینه وله به بتھیه یک تامانچ،
ئه ویش هوشیار کردن ووهی کوچه لگاکی
کورده واری و سودود و ثمزموون له
گه لاویزی نزیبه ره و هرگرین، بیویه
له جیگاکی خویته لی که کوتاییدا بیژم
دستخوش شی له ستافی ئاماده کاری
۱۳ ھمین فیستیقالی گه لاویز دهکین
و به ھیواین ئەندیشه جیاواز هکان.
بره و داهینان ئامانچی خوی بییکن.
ماوه بگوتری و ئاماڑهی بوقکری، که
دهکرا له شوینی ئه ووهی فیستیقالی له
ماوهی ۶- روز ئه نجام درابا، دهکرا له
ماوهی ۳- روز به ئه نجام بکه نرابا،
به مر جیگ له مانگی گه لاویز سالانه
ئه نجام بدری.

هریه ک له حیسام سرایی و ڏاول
شالی و هک بچووکترين شاعير
به شدار ببوو فيستيقاليه که.
له کوتايي ئهه فيستيقالي
به پيوسيستمانزانى راي چهنه
نووسه هريکي به شداد ببوو فيستيقالي
و هرگيرين. له دهستيکي عبايه
عبدوللا يوسف که یکه هم جار
بويو بيته ئوه فيستيقاليه گوتي:
فيستيقالي گوييڙ به لامه و دو ناما
دهدات. یه که ميان: ئهه فيستيقاليه
قئاناغي سره ره تابي خوئي در چو
و به ره و جيگيري و کامل بونون
گه شبونون در دروات و خوئي له خوئي
دهبيته ده زگاهي کي ره گنkin و لامه و
و لامددا داواي داهياني که و هر هت
لنهه کريت.

دووه ميان: ژوان يكى جوانى به یا
کي شنتي نووسه سرانى کورد له لاي
و نووسه رانى در اوسى و هندى
جهانى له لايه کي ديكه و هه
بوي زيده پيشكوه تى ئهه فيستيقالي
چهند خاليك دخمه له بر ديد
ريکخه ران و روشن بنيانه و هه
1- له په راويني کوره کان، بايه خين
تاپي به تبىيني و بدوانا چو
بدريت، چونکه هندى له و کسان
ره خنه ده گرن، شتيکي زور گر
ده روروئين و کوره کان دهوله هند
ده گهن. بويه ما في ئوه که
نه روات. پيوسيسته له روژنامه
فيستيقالي ده قىقسه و ره خنه کان

براهپورتى ليڻهه کان گرد که هيج
هه سينک لدديار يکردنى سررکه و توواندا
هستي نه خسته ته ناو کاره کانيانه و
واتر گروهي ميوزىکي هندله ليبى-
هه کان به چهندين ئواز و گورانى
فيستيقاليه کيان رازاوه هترکرد.
اشان هريکه له فازل تامر و بهار
هزاري و تارهه کانيان پيشكه شکر و
وابه دواي ئوانيس خه لاتي ريزليتان
و خه لاتي (هه ردي) بتو داهييان
خه خشرايه پروفيسيون عيزز دين مستفا
رسول هه رو هک خه لاتي کانيان ده زگاي
سنه دهم له لايه ره ټوف بيكه ره
برويه هر بيته گشتى روژنامه
مونه هر سليمانيش له لايه و شيار
حمداده و هه به خشرانه پروفيسور د
بيزه دين.

واتر ئهندان يار ته بچار له به رامبه ره
پياتر لاهيو سه ده کاري ره خنه گريدا
خه لاتي ريزليتاني به خشبيه فازل
امرو هه رو هها ده ره هاد پير بال ېيش
خه لاتي ريزليتاني به فرانسوا لوقات
به خشى و له لايه جمهه ده سعدي
حجه سه ن يشه و هه خه لاتي ريزليتان
نه نووسه رانى سريانى و توركمانى
خه خشراو هه رو هک خه لاتيکي ريزليتان
خه خشرايه محامه ده مه لا کريم.

به بشى دووه هر يبوره سمه که شدا
خه لاتي سره سررکه و تووانى شيعرو
چيچروك و لينکولن و هه به مشتريه
اڳهه ینه دران.

سنه ره تانه زورزاده حمه ده سوده

له رۆژی پێنجھەمی فینستیقالەکدا
دیداری لیکولینیوو وە میوانەکان
بەرپیوھچوو، کە د. فەرھاد پیرپال
دیدارکەی بەرپیوھبرد و له تەوەری
یەکەمدا هەریەک لە فرانسوا لوقات
باسیک لە میزشووی فۇتۆگرافی لە
کوردستان و کریستیان کلاقین کورد
و رۆژھەلاتناسی "يان باسکرد، يەکم
چەندین وێنەی جوانی کوردستان و
ژیانی پیشەمرگەکانی پیشکەشکرد
و خاتوو کریستیان کلاقین کە ناوی
لەخزى نابوو ھاڻو تاقە ئامادەبۈوو
فینستیقال بوبو کە بەجلی کوردىيە وە
درەکەوت و لەکاتى کۆزەکەشيدا کە
باسى لە کورد دەکەر لە سەرەدمى
کېيىبابانكىرىنى هەلە بېجە گۈراھەمۇو
ئامادەبۈوانى ناو ھۆلەکى گىياند وە
تەوەری دووھەميشدا "ھەيسەم بەھنام
بىرى دۆمان و چىرۇرەکى سريانى و
د. سەعدى الماح رۆزلى مۇسىقارەنە
سريانىيەکان لە مۇسىقاىىل کوردىدا
و نورى بۇتروسوڭ ئەدەپى مىيېن لە
کوردستانىان پیشکەش كرد، كە
ئۇ ياسانە لە بەشى لیکولینیوو وە
سريانى بوبو".

لە تاقى ئىوارەى ھەمان رۆژ نیو
سەدە لە بەخششى رەختەت بە
بەردوام، تەوەریکى تايىەت بە
ئۆزىمۇونى رەختەيى نۇرسەر فازل
سامر بەرپیوھچوو، کە هەریەک لە
قاضى ئامىر "شهادة تقديرية"، د. بوشرا
موسى صالح، د. مالك المطلكي، د.

باسی له سه رهه تای زیان له شاته ده
و سؤمه ریه کان و کور دبوون
ساسانیه کاتی کرد و ولا میش
درایه و و گفتگو یکیه کیه یک جار دریه
هاته ناراوه، د. نازاد حمه شه ریف
ثاراسته نویکانی شعری ژنان
کور دی پیشکش کرد و زر تری
ره خنیه لیکرا له لایه ن ئاماده بواز
به وهی که ئو ناوین شانیکی گوره ده
دان اوانه و لیکولینه و هکشی له و ئاسن
نه بوبو، لیکوله ر له و باسیدا هریه ده
له (نه) زندد به گخانی، که زال ئه حمه
چومان هر دی، شیرین. کای و هک
نموده نی باسه که و در گتبوو، ویزا
هه مو و ئوانه مهلا به ختیار له سه رهه تای
کوره کی خویدا ئاماشه بیههه کر
ئو و بهیانی نه یویستووه تهدا خلو
هه مو قسکه کانی دکتور نازاد راسی
بوبون و به شدارانی گفتگو کوک
هه له ره خنیه بان لیک گرتبوو. "هه رو
کور گتیه میوانی فیستیقال بوبون و ئه
دوو کوره دش پر گفتگو گتربین کوره
فیستیقاله که بوبون و ماوهه ۵۶
خوله کی خایاند و کوره کش له لایه
ستران عهدول لاؤه به بیوه بر
که سیکی دیکه ش له به رنامه کدا ناو
هاتبوو و ده بوا کزبری هه بی، به لاه
ئاماده نه بوبو.
له تاقی ئیواره هه مان رؤیشدا مه
به ختیار کوریکی تایه تی ده رباره ده
کورد. ئاویته یه که له تراژیدیا



در فریز ۵۰۰ متری از سطح دریا، خداوندست نام داشت.

سهیری روژ هله بجهی دکا.
 له به شه کانی دیکه دیداره که
 هله بجهی باس له چنه ندین
 گرنگ دکا، هر له زیانی
 مه سله می ماچکردنی روژ لا
 و ره خن و پره مه کانی و تا
 روژ هله بجهی خاوه نی نا
 بالاکروا دیه و ۸ خلاات و م
 ئالتونیشی به دهست هیناوه.
 له ژماره کانی داهاتووی با
 دیداریک له گمل روژ هله
 بخوینته وه.

باوکه گیان چهند له سه رئینت هرئینت
بوم، ھے بف نیبه من ئه وھ مو کاتھم
بھ ئینت رئینت کوشت، ئه بز تکتیکم
نه خویندەو، یانى ئینت رئینت والیکردم
که میک لھ شیعر دووری خستمه وہ،
بھ لام داوی ئه وھی گوتیان فیستیفالی
کلاؤیز ماوهی ماوه و تا ۱۰/۱۰ بھرم
ورده گری، من تا کوتایی مانکی ۹^ش
ھیچم نه نووسیبیو، به لام ئامو مو عاناتھی
هاته ریم و لاریکای تەله قۇنیکە وھ پیم
گیشت، پیاویک دەھی وھی بھ قسە یەک من
بکوژنیتتی وھ، پیاویک وھک جستە یەک
رکردووه، بھلام
وو ئو سالانە
کەم يادووه
ك خلاٽي خۆمم
کاتاپیشدا ئەمسال
ك كەم، چونكە ٦
نەنوسیبیو،
ئەستیتەنیت تزیک
منى کوشتووه،
دوروکە وھ وھ،
هكان دەکەم وھ
زۇزۇر دەبا، دەلیم

لۀ پهراویزی سیزدهمین فیستیفال
گهلاویژنا، روزه هله بجهیه و هکو
شاعریک به قه سیده که لوه فیستیفاله
به شداری کرد، کچه جیا له جاران روز
له فیستیفاله هیچ خلا لاتیکی به دهست
نه مینیا.

لۀ وهامی پرسیاریکی به درخان
درباره بهداری خوی لوه
فیستیفاله روزه گوتی: من نه مسال
نه مدهویست بهداری فیستیفال بکه،
پاریش بهداریم نه کرد، هه میشه دوو
به هزوی نهوده و ئینتەرنین
بومه وی ئیترله ئینتەرنین
به هزوی نهوده که مالی
و سه بیری ده کم کات

خوا ره زای له سه ره یان نا؟

کاتیک رووداویک روو دهداز
و کسیکی تیدا دهیتے قوربانی،
که سوکاری قوربانییکه به وه
سه بوری خیان ددهنه وه، که
رووداوه که قهزاو قهدره و ره زای
خوای له سر بورو.
ئامه نتا قهزا و قهدر راسته، به لام
برو ناكه م خوا هرگیز ره زای
له سر ئه و بیت، کسیک خوی
تووشی تالوکه بکات و رووداویک
به سر خویدا بھیت که ئنجامه کهی
بە مرگى حەتمى كۇتايى پېيىت.
بە داخوه، ئىمە رۆزانە دەيانجار نەك
ھەر چارە نوسىي خۇمان، بەلكو
چارە نوسىي ولاته كاش دەھینە بەر
تالووکە و مەترسىيە و دەلىن؛

له وانه یه بپرسن؛ له چیدا
 چاره نووسی و لاتمان خستوت
 مه ترسیه و دامنه ته دهست
 قهزاو قهدر؟ له راستیدا گهر
 ولا تیک کاره کانی به دامه زراوه بی
 به ریوه نه چوو، هر که س بژ
 خوی بوبو، ئه وا به دلنيایه و،
 چاره نووسی خوی داوته دهست
 قهزاو قهدر، و هک پوشی دهم با،
 خوی تسلیم کرد و بژ کوئی
 دهست

نهفري زاريمه ئيمە، ئىستا وەك
ئۇ و پوشى دەم بايى لىيەتتۆرە،
نازانىن، چارەنۇرسەمان چىيە؟ لەناو
دەرىيابىكى تۇوشدا دەگۈرسىتىنە وە
يان لەسەر لۇونتكە چىيابىخۇر
لە مېرىگۈزارىيکى بىر لە گولى رەنگاۋ
رەنگاۋ؟

حکمتوه تا لوکو و، چالو هاستو
چاوه که کان که روژانه و شهوانه،
دینه سه ر شاسه هی تله فزیونه کان،
به بؤینخ و قاتی که شخوه به
دهنگی دلیر دلین، گهندلیه کی زور
له تاو داموده ز کاکانی حکومه تدا هه!
به لیتی ٹه وه دهدن به دوا چاچوونی
بیو بکن. ههندیک روز نامه نووسی
خوشباوه ریش دل به و قسانه خوش
دهکن و وتاری له سه ر دهنوسن
و راپورتی دورودریزی له سه ر
دهکن، بی ئوهی پیرسنه نایا ئو
گهندلیانه کاکی مه مسئول باسی
ده کات، کی ئونجاميان دهدات؟ نایا
گهندلکاره کان هر هقاله کانی
خزی نین؟ بچی لیيان ناپرسیته و
و دهست و پیشان کوت و بهند
ناکارت.

تالووکه و مهترسی کورد، تنهانی
گهندله لی نیه، بلهکو هیندنه زوره که
نه که وتاریکی ٹاواکورت، بلهکو دهیان
به رگی لیکولینه وه و کتیپ به شی
نه کات، چونکه هه مسوو بواره کانی
کورده واری له چهندین جیگوه،
جوگمه که هه ده رچووه و له جی
چووه. تهنانهت بهنده گهیشتمه ته
بروایه که نه که هه ر جومگه کانمان،
بلهکو عه قل و مینشکیشمان له جی
چووه. کاتیکیش عه قل له جی چووه
شیتر توئانی ئوه وی نامیتیت، جومگه
ده رچووه کانی تر بی شویتی خوی
بکیرته وه، بلهکو خوی پیویستی به
بەتالیک دەمیت تا بیخاته و جیگەی

بهلی، نئمہ چارنه نووسی سیاست
 و حکومه تداریمان، ظابوریمان،
 باری کومه لایه تی و رووناکبیریمان،
 ته ناهت ژیانیشمان خستوت
 تالوکوه و به دهست قهدره ویه.
 هه قایقیتی پوشی دهم بایه کین.
 پیناچیت بم عقله له جی چوووده،
 به رهفتاره شیتانه خومانه و،
 که رهحم بخومان ناکهین، بایه که
 ره حمامن پیکات و له میرگوزاره که دا
 له نگرمان پینگریت، بزیه ده بی
 چاودوانی نه و بین له تاو دریا
 سره شستیته که دا، بی پر و بی گامی
 بکیرسینه و. گیرسانه وی له و
 شیوه یه ش مهرگی حه تمی به دادو ویه.
 یاخوا من هله بم و خوا ره زای
 له سه نه بیت!

به چوپیک له چوپه کان شته کانیان
قورخ کردووه، به لام دوا به دوای
نه مانی بازاری ده لالخانه به شیک
له دو کانداره کانی ئهو بازاره له
شوینه جیا جیا کانی شاری هه ولیر
چهند سوپه رمارکتیک کرانه ووه
بەناوی بازاری هەرزان، هەرزان
بازار، ۱۰۰۰ ای و ۲۰۰۰، بازاری
خوشناوی ۱۰۰ و ۲۰۰۰
سوپه سەھر، هەرزان بۇ تۇ...
هەند کە ئهو بازارانه له لایه
خەلکی پېشوازیبەکی باشى لېکراو
بە شیوپەدەکی زۆر کاریگەر کارى
کرده سەر چۈرۈ فروشى له بازارە
گەوەنکان، ئەوتا يەك له خاونەن
دوکانە کانی بازاری گەوەرە
شىخەللا دەلى: کەردنە وە
ئەو بازارانه بەناوی هەرزان وە
کاریگەری زۆرى كەردنە سەر
فرۇشى كەلوپەل لای ئىيە...
ھەر وەھا ھاولاتىبىكىش دەربارە
ئەو بازارانه دەلى: بە راستى نىخى
كەلوپەل له بازارانه گونجاوە،
لە وەش گەنگەر ئەۋەدە كە ئەو
بازارانه چەند شتىكى بچوک
و لابلايى تىدا دەست دەکوئى،
كە لەھەمۇ شوينه کان دەست
ناکوئى...».

بے شیوه‌هی کی گشتی کردنہ وہی
ئو بازارانہ لہ روروہ ئابوریبیہ کھی
کاریگہ ری زوری لہ سر ٹیانی
ہاو لا تیان ہیہ و سوودیشی
ہیہ بیٹھو خاوند دوکاناتہ، لہ
لایہ کی دیکھا شہوہ هنندی جار
قسے ٹھوہ ہیہ کہ لریگاں
ٹھو بازارانہ وہ کلوپیلی خراپ
و کونے ساغدہ کریتہ وہ و باش
دھفروشی۔

زوریوونی نہو بازارانہ

وہ کو لہ ھمو کوردستان باوہ،
ھر ئووندھ خلک رووی لہ
شتیک کرد، ٹھو جائیئر ٹھو شتے
زور دھبی و وہ کو دھلین لہ تام
دھچیتے دردھو، بیویہ ش لہ روروہ
ئابوریبیہ کھی کاریگہ ری دخاتہ
سر بازار و فرؤشی شتکان، بیو
نمونو نہ سرتادا کھو بازارانہ
کرانوہ ڈمارہیان لہ نیوان ۳ بیو
۵ بازار دھبیو، کھچی ٹیستا نہو
بازارانہ ڈمارہیان ٹھو وہندہ زور
بووہ، کہ لہ ڈمارہ نایاں۔

لہ کوتاییدا بہاشی دہزانم
زیاتر گرنگی بہم بازارانہ بدهن
کھکالاکانیان ھر زانہ، ٹھویش
لہ بیر ٹھم دوو ھویہ:

۱- کردنہ وہی ئو بازارانہ
کاریگہ ری زوری دروست
کردووہ، لہ سر ٹھو بازارانہ کی
کہ لہ شویتی قدر دبالغ دان.

۲- لہ روروہ ئابوریبیہ وہ
کردنہ وہی ئو بازارانہ کاریگہ ری
دھکاتا سی، ٹھیو مارے خواکی۔

سازخانه کارو کورستانی رهنگیه!
دزخان و ئاشتینامه و ھەمۇ
دەزگا راگە ياندنانىھە
شدارىييان كرد له پرسەكەدا و
وانەيى كە خۆيان ماندووكرد له
پرسە و بەخاكسىپاردى.
ئىتىر هەرچى بىلەم دەھەق بە
ماندووبون و خەمخۇرىتىان
اتواتىنم گۈزارشىتىكى لەناخوه و
رەمامېر بە ئىتىوهى دەسىز و
خېشىۋىست بېكمە.
جەبار مەلا ھەمزە
بەناوى بەنەمالەتى خوايىخۇشبوو
٢٠٠٩/١/٢

زیادبووندابوو، دهیینین و بزمان
دەردەکەوی، کە دواى گردنەوەی
ئە سوپەر مارکىتاتەنەندىنەنداشە،
سوپەر مارکىتتى تايىەتمەندىنەنداشە،
بۇ نىمۇنە سوپەر مارکىتتى تايىەت
بە كەلۋەپەلى مىندالان، سوپەر
مارکىتتى تايىەتمەند بە كەلۋەپەلى
ئافەرتان...ھەندى كە ئەو جۆرە
سوپەر مارکىتاتەن خەلکى خۇيان
ھەيە و زىاتر بۇ شتى تايىەت
سەردىنيان دەكەن، لە بەرئەوەي لە
مۈل ياسوپەر مارکىتتى كەورە
تۈزۈك ناخۇشە ئەو جۆرە شتاتەن
بىدۈزۈنەوە، وەلى لە سوپەر
مارکىتتە تايىەتكان بەو جۆرە
نىيە.

نېخى سوپەر مارکىتتەكانى پېشىو و
ئىستا

چاران لهناو خەلکى واپا بوبو
كە لە سوپەر مارکىتتەكان نېخى
شتومەك گرانە و ھەممۇ
كەسىك ناتوانى سەردىنى بىكا بۇ
بە دەستەتىنائى بىداۋەستىيەكانى، لە
راتىشىدا ئەق قىسىيە راست بوبو،
لە بەرئەوە سوپەر مارکىتتەكان
نېخى كەم بەلەكتىن، گەلن بەم

ریکخراوی هونه رمه‌ندانی
کوردستان، سوپاپسی هه‌موو
ئه‌و که‌سایاتبیانه‌ش دهکه‌ین
که له سه‌رکردایه‌تی حزب
و ریکخراوه‌کانی کوردستان
به‌شداری پرسه‌که‌یان کرد.
سوپاپسی هه‌موو راگه‌یاندنه‌کانی
هه‌رینی کوردستان دهکه‌ین
به‌تایله‌تی که‌نالی هه‌ولیری
تلله‌فیزیونی گه‌لی کوردستان و
تلله‌فیزیونی تازادی و رادیوی
ئاشتی و روژنامه‌ی خبات و
نه‌کان کوردستان، تازن و اندکان

بازاره کانی ههولیر و پیشوازی خه لک

راپورتیکی مہیدانیہ لہسہر بازار و سوپہر مارکیٹہ کانی ہے ولیر



۱۰: فردوس ئىپراھىم ھەمزە

بازار به و شویته گشتیانه
بازار به و گوگری، که خله کی سردارانی
بازار به و دسته تهیانی ئه و
بازار به و لولپه لانه کی که له ژیانی ناسایی و
بازار به و خویاندا پیویستیان پینیه،
بازار به و یکومان له شاری هه ولیر هه ر
بازار به و کونه و بازار بورونی هه بووه
بازار به و گوره بورونی قه باره شار
بازار به و زیاد بورونی ژماره دانیشتوان
بازار به و ماره دی بازاره کان روو له زیادی
دهلا دکا.

میزبانی و پذیرایی شاری ههولیر به بازار نهادن

کہ وہ کانٹا ن لہ رہو کوئی؟!

هلهوسته يه کم کردو ههستم راگرت
وایبار بوب به کوه فروشکه کیان
دهگوت (تیزو من) بن، بُئ تُوهی
زاوزی بکهن.

کاتن ئەم دیمه نەم دیت تەزرووهک
بە میشکدا هات و رۆزانى
سەختى راگواستى چەماواھەرە
ستەمیدەكەی کوردستانم هاتوهە
ياد، لە سالانى حفتا و ھەشتاي
کۆتايى سەدەي بىستەم، كە چۈن
لە شوپىي باوک و بابرانمان بە
ۇزەرەملى رايان دەگواستىن و
شۇينەكائيان بە عمرەب دەكەدىن.
وابېندەچىت ئەمەرۆ بىانە وىت
كەوەكانمان رابکوازىن، لە شاخ
و ئاواي سازگارى كاتنياوهەكان
دۇورىان بخەنەو، دەنگى قاسپە

(خانەقا) بۇ لە ناو شارى ھەولىرى،
بەلام ئەمەرۆ لەپەر قەربالغى
و چەنجالى و پاراستى پاك و
خاۋىتى ئەم بازارە گواستراوەتەو
پشت پىرىدى سەيداوه .

لەم شوپىتەن ئەر بالىندىھەكت
مەبەست بىت دەبىتىرىت، ئەمەي
جىگاى سەرنجە رۆژى ھەينى
(٢٠٠٩/١٦) سەر لە بىانى
سەردانى ئەم بازارەمكىرد، لەناو
قەربالغى سەر دەها كەسى ئەم
بازارە چەندىن (عەرەبى كراس
شۆرى عەگال لە سەرم) دىت
قەفسى تىيل بەندىيان پىپۇو،
خەریكى كەو كېرىن بۇون، بۇ
ئەوهى ئەم كەوان بگوازەن و بۇ
خوارووی عىراق.

ھەممۇ شوپىتىكى سەر رۇوی ئەم
ھەمبىنے پان و بەپىنه باز اپى تايىت
ھەمەيىدە، كېرىن و فروشتنى بالىندەكانى
ھەممۇ جۇزو شىۋەكانى
يىدەتكەرىت.

ھەسانلىكى زىزىش ھەنە خولىاي
بالىندەكان، سەردانى ئەم جۈزە
بازارا پان دەكەن، بەتايىتى رۆژانى
شۇشوی فەرمى .

ھەشارى ھەولىرى پايتەختى
ھەرمىپى كوردستانىش ھاوشىۋەتى
مەممۇ شارەكانى دىكەي جىهان
بازارا يىكى تايىت بە بالىندەكان
مەھىي (پىسى دەگوتىرىت مەيدانى
ترىشكەن).

جاكاران ئەم بازارە لە نىزىك گەرەكى

سویاس و بیزانس

له بنه‌ماله‌ی مهلا هه‌مزهی
کرچکدرووهوه بز هه‌موو خه‌لکی
کوردستانی به‌ریز...
به ئارکی سه‌ر شانمانی ده‌زانین
کهوا خوشحالی خومان به‌رامبهر
به ماندووبونی هه‌موو ئه و
به‌پیزانه دربیرین که له
زاخوی ئازیزوهه تا خانه‌قینی پر

به‌هاكسپاردنی ئه و ئازیزه‌ی ئئممه و
خوتان که له دهستانی کوستیکی
گهوره بزو بز ئیمه و ئوانه‌ی له
دور و نزیکه‌وه دهيانناسی و
داوانگیان بیستبو.

به پیویستی ده‌زانین سویاسی
به‌ریزان له لقی دووی پارتی
ديموکراتی کوردستان و مهله‌ندی
گهلى کوردستان، مهله‌ندی

هەولەکانی مام جەلال و ئەردۇگان بەرھەمی خەباتى دبۈلۈمىسىيەتى كوردو پارتى دادو گەشەپىدانە

دنیا دژی باز رگانی کردند به خوینی
گهشی مرغ و فیتیت اوانه کان له پینا چند
دهستکنه و تیکی چه پهله و هرام بز
پرکردنی گرفانه تیر نه خزرد کانیان.

زور جار ثه و باز رگانه تاو ابشاره و هک
کورگ لیره و لهوی له دورو و نزیک
له ناو خزمان و دهره و هی خومان له
پیستی مهر خیزان نیشان ددهن له
ئیزه و هش به نهیتی به نزین ددهن به
ئاگری برا کوژی و مال ویرانی بز
ئه و هدیه تو رو و شک پیکوه سوتی
و میدان چو ل بتی بز گهشتن به
ثاره اون کلاوه کانیان، هه باز رگانه له
ریگاه تایبه تی خیزان به همی خیزرو
خزمه تکاره کانیان ره شمان بز دهکن
به سپی و زیابوونی شه هیدو مالویرانی
و در بدهدی و خزمه تکاری بیگانه امن
بز دهکن نه نازایه تی و سره رکه و تن
تا مه کینه چه که و جبهه اون کانیان
له کار نه و هستن، هانسان ددهن بز
شے رو نازی او، بزیه هندیه جار توزیک
پاره و چه ک و تقهه نیمان ددهنی بز
به رده و ام بوونی شه نک سره که و تن
له شه رهکان.

کومه لگای تورکیا له زور نه و هو
ئایینی جزو ای جز پیکه هاتوره له روروی
سیاسیه و هه ندهما پارت و کومه لهو
ریکخراو و کسایه تی تیدایه هر یه ک
له مانه بیرون باوره جیا بازو و داخوازی
همه چه شنه نیان هه یه تا نیستاش
به شی زوریان به کیشنه کور داشنا
نینه و نازان دوار و زی و لاتکه کیان به چی
دهکات، بزیه دهی دان به و دابنین
که چاره کردنی ناشیتنه کیشنه
کور ده و ندهه ئاسان و نزیک نیه
پارتی دادو گه شه پیدان ناتوانی هه مو
بریاریک بیات بزیه دهی زور و دو
دور بین و هین و نهفوس دری بین
دهبی هولدهن لعناؤ کومه لگای هم
چه شنه نیان تورکیا دوست بز خومان
زیاد بکین و دوژن که م بکینه و
کیشنه کمان بچوک نیه و گوره
ئاسان نیه ئالوزه، دوژن زوره
دوست که مه، بزیه لیره و له پایته ختی
حکومه تی هه ریمه کور دستانی رهندگی
له هه ولیری ئازادو ئارام و جوان داوا
له هه مو و لاینه په بیوندیداره کانی
کور دستانی تورکیا دهکم له پارتی
کریکارانی کور دستان و پارتی کومه لگای
دیموکراسی و هه مو ریکخراو
کسایه تیه سیاسیه دلسوژه کانی
کور له دهره و ناو و هه مو و کور ده
به ده و ندیداره کانی کور ده
لسلوز دلرهق لیک جیا بکاته و
درگایه کی پانو برینی کرده و بز
چاره کردنی کیشنه کور له تورکیا که
جاریکی تر نه ده ده ره ده ده
به لام په پیوستی به هه نگاوز دیاتر و
ئاشکاره و کاریگر تر هه یه ئامانه ش
بیکومان په پیوستمان به هه لولیستی
دسته و پشتگیری هه یه له لاین
په بیوندیداره کانی کور ده
رجه ب تی بز ده ده ده ده
بز شه و هی زیاتر باوره بخزی بیت و
بی نومید نه بیت له لاین کور ده و
هه مو و دلسوژه کی کور له
سرانسه ری کور دستان به نومیدی
مافي چاره نو سه کات و ساتی خزی هه یه
به لام هه و مش کات و ساتی سیاسی و کومه لگای
و هیزو تو نای تو نای و زانستی ده ویت
و زانستی ده ویت و ناتوانین له
چوارچیوهی به ره دهندی زله زه کان
و جیرانه کانمن ده رهیچن، بزیه ده
هه مو و لاینه کانن به تایله تی لاینه
کور دی قلهه به ده ده ده ده
کس و کاری شه هیدو بیندارو زیندانی
و ئاواره کانی کور له پیش هممو و یانه و
عهدوللا نجلا ن و ئه حماده تورک
ئه ده ده ده ده ده ده ده ده
هه مو و مان سه نگ و ده نگ و ره نگی
خومان و په رامه ره کانمن بزینی
به رامه ره کانم ده ده ده ده
ئه بیمه چیمان له لوان ده ده ده
خیال دل دل دل دل دل دل دل دل دل
ده
داوا بکین که تو نای جیمه جیکردنی
هه یه دهی دهور کو و بیمه و له درو شمی
یان هه مو و یان هیچ، ده بی همیشنه
له گله که کمان کرا و او و راستگو بین
ده بی، بزینی شه ره پیکادان تو نو و نیزی
خوین ره زان و کاول کردن و مال
و پیرانی و ده ره ده ده ده ده ده
و به دنوا وییان هه یه له ناو کومه لگای
جیهانیه و هه مو و لاینه باشه کانی



پاریزہ: کہ مالِ محیدین

له ژماره ۱۷۱ ای روزی پیش شده‌ممه
۱۰/۲۲ له ۲۰۹ له هفت‌نامه‌ی
بهدرخان و تاریکمان بلاوکردوه
به‌ناوی هله‌لیسته چاوه‌دوان
نه‌کراوه‌کاتی حکومه‌تی تورکیا لهم
روزانه په‌شیمانبوونه‌ویه یاخز
پاراسته له کوده‌تای سره‌بازی "د
درکه‌وت بُ چونه‌که‌مان
راتستوو.

له و تاره‌که‌ی ره‌جه‌ب ته‌ب ئه‌رددگانی
سے‌رُوك و هزیرانی تورکیا به‌رامیده
ئه‌نجومه‌نی نوینه‌رانی تورکیا له روزی
هه‌بینی ۱۱/۱۳ بِ روون و ئاشکرا
ددرکه‌وت، كه‌نک ته‌نها په‌شیمان
بوونه‌وه له تارادا نه‌بیه، بله‌که‌لولیست
و بُچونونی باشترو مه‌دانه‌ی
نواند به‌رامیده نه‌یاره‌کاتی ئاشتی بُ
چاره‌سره‌رکدنی کیشـهـی کورد، هـر
لهم کوبونه‌ویه زـورـ بهـمـیـهـتـ و بـیـ
منـهـتـ، رـهـ و سـپـیـ، ئـاشـتـیـخـواـزـ
شـرـخـواـزـ و تـونـدـهـوـوـ مـیـانـرـهـوـ،
دـیـمـوـکـرـاتـیـ خـواـزـوـ کـوـنـهـپـرـسـتـیـ لـیـكـ
جـیـاـ کـوـدـهـوـوـ نـیـشـانـدـیـاـ کـهـ بـهـرـدـوـامـهـ
لـهـسـهـرـ چـارـهـسـهـرـکـرـدنـیـ کـیـشـهـیـ کـوـرـدـ
بـهـ ئـاشـتـیـانـهـ.

همو میژوناسانی شاره باز له تا هو
به تابیتی ئواهنه شاره زایی ته او و این
ھە ھە له رواده سیاسى و سەریازى
و ئابوریيە کانى سەدە رابردو له
ناوجەی رۆز ھە لاتی ناوه راست لایان
روون و ئاشکرايە كە ئىمپراتوريتى
عوسمانى بۇو به میراتكى خەلاقەتى
ئىسلامى ياشى نومويەكان و
عەباسىيە كان زىيان له لە سەر بەشى
سال حوكىمنىيان كرد ناوهند پەشى
ھە زۆرى ئاسىي ئاوهند پەشى
لە ئورپا باش له موادىه پەيوەندى
بەھىزيان لە كەل دەولەت زەلەكانى
چەجان پەيدا كردو تارادىيەكى زۆرىش
لە مەيدانى ئابورى و سەریازى و
زانستى و ئىدارى و پىشەسازى و
جو انكارى ولات پىشكە و ئىن بەخزىيە و
بېنى.

بە پىتى سەرچاوهى زانىارى و جو گرافى
و مىزۈوپەيەكانى دەولەتى عوسمانى
ئىمپراتوريتەكە يان پىك هاتبو له
دۇو نىمچە دوورگە "نېچە دوورگە" ھى
عەرب + نىمچە دوورگە ئەنزاول
دوورگە دووھم و آنە نىمچە دوورگە ئى
ئەنزاول پىكتابتو له حوت ٧ هەرىم



ئەممەد تۈرک



دیمه‌نیک له خویشاندانی کوردانی تورکیا

کلتوری جنیو و ناوزراندن له میدیایی کوردیدا

به لامه و زور سه يره ئەمرۆ كەسانىك
ھەن باس لە زمانى زىز دەكەن، لە ميدىاى
كوردى، بەلام لە بىريان چووه ئەم دىاردەي
كە ئەمەرۆ لە نىيۇ ميدىاى كوردى و سايىتە
كوردىيەككىدا هەمە، بەرهەمى ئە و كلتووردىءە،
كە لە نتو كۆزمەنكائى كوردى بەھەمو جىن
و تۈيۈچەككىنىيە و پىداھەتكىرىت، ئەمە ئەم
كلتورەر توندۇن و تېرىدە، كە لەكەلمان گەورە
بۇوو، نىك تەنها بەرابىر بە مرۆفەكەن،
بەلكو بەرابىر بە گيانە بەرە مالىانەي كە
دەبوبوايە لەكەلمان بىزىن و شۇيىتى بايەخى
ئىمە بن، كەچى كاتىك بەھەل رىييان دەكەويتە
كۈلانە كانمان بەرد بارانيان دەكەن، كلتورى
ئىمە هەرگىز رېزى بۆ خاوند بىداۋىستىتىيە
تايىتىيەكان و بىبەذنان و مەتپوان دانەناوه
و بە چاۋىكى كەم سەيىرى كردوون. تا ئەم
رۇڭكارەش خەلکى ئىمە رېز بۆ عەشىرەت و
پەتمالە دادەنلى بۆزىه رەۋوشەكە بەم شىۋىدەي
ئالۇز بۇوە.

به لام کیشکه که لیزدهو که کوتایی نایات، ئەمرو
ئە زمانی سەر شەقام و بازارییە چۆتە نیتو
بەشیک لە میدیاکان و بە ناوی خوازاراوه
جنیو و سووکایتى و ناوزراندن بە تاکەكانى
ئەم کومەلگایدە کەرگىت و ژنانىش لە پېش
پیاوان و لە جىاتى پیاوان باجەكەي دەدەن،
پیاوان كەندەلى دەكەن و جنیو بە خوشك
و دايىك و ماوسەريان دەدرېت، ئەم جۈرە
كارانەش زۇرەپەيان مەرامى سىياسى لە پېشتو
بۇ سووكایتى بە نەيارە سىياسىيەكائىان
بەكارەپەرتىت، رۇۋەنەنەنوسان بەكارەھەيتىن و
كارە قىزىنەنەكائى خۇيانى پى ئەنجام دەدەن،
ئوانە لە پېشتى رۇۋەنەنەنوسانەون
كەسانى سىياسى و بەناو كورپىپەرور و
نەتهەپىن، ئەگەر لە رۇڭكارىكىدا باوبوبىت،
بە لام ئەمۇرۇ خەباتى ئەوان بۇ كەردايدا تى نىيە
بەلكو بۇ يېتكىشكائانى كەسانىيەتى مۇقۇي كوردە،
رۇۋەنەنەنوس لەم ولاتە ناتوانى جنیو بەخەلک
بىدات ئەگەر ھىزىكى لە پېشت نەبىت، بۇيە ئەم
زۇر بەرپىزانە بە ناوی شۇرۇشكىرىپەوە ۋىانى
تايىتى كەسانى تر لەكە دار دەكەن، چونكە
ئە كەسانە ترسىنۈن و ناوىرىن رووبەرروى
نەيارەكائىان بىننەوە ناچارن ئەم شىۋاזה
بىگىنە بەر، خەلکى كوردىش ئەھلى پىسەكە
پىسەك و سىرتەپە و لايەمۇ كاس كەلەپىي
دەھات تەنھا لە لايەن كەسى پېپەندىدار بە
كېشىكە كەوه نەبىت، هەندىكى تر لو كەسانە
خۇيانەمۇ كىيانەن ھەلەيە، كەچى دىن
جنیو بۇ خەلکى تر دەنەتىن بى ئاكان لەھەي
كە خەواكى شەمامەن، كەنەتلىكەن، ئەمما

نه خلیج چاوی ههیه خریبیه کانی مه وان
ده بینی.

له بم بی ریزی و زمانه زبرهی میدیاکاندا، ژنان
با شسترو توانیویانه خویان کونترول بکن، زور
که من ئو ژنانه، جنیو نامه بنووسنوه،
شه گریش شتیکی وا رووبدات بیکومان له ژین
کاریگکری پیاوایکه وهیه، هۆکاره که شی ئوهیه
که ژنان له مدنالیوه قیری شەره جنیو نیو
کولان نهبوون، بیان نهبووه چەنگه کولان و
یاری بکن، له سیاسەتىشدا رۆلیکى ئەوتیان
نیب، هەربیوهش ئوه له نووسىنى ژندى كامتر
رەنگى داوهتەوه، يان ژنان نایانەوی ئەو
شەره نەگرسە بکن و خۆیان له و ئاسته زور

به گوره تر ده زان. له لا یکی تر روهه دهیت نهوده مان له بیر
نه چیت، که تاکه کانی یئمه هله لگری کومه لیک
نه بینن له بهر نه بیونی ئازادی، بیزه خوینه رهی
کورد زیاتر حمزه به و با پاهه تانه ده کات که
نه بینیه شه خسیبیه کانی تیدا ناشکرا ده کریت و
سووکایتی به تاییه تمندی و ژیانی ئهوانی
تر ده کات، به لام ده بیواهی تاکی کورد بی باک
بیواهی له وهی که خله کی ده لین، گرنگترین
شت باور بیون به خود و ببروا بیون به و
کارانیه که ئه نجامی دده دین، کوزرانی ئه و
کلتوورهی که هه موومانی فیر کردووه ریز
له تاییه تمندی که سانی تر نه گرین و سنتور
پی خۆمان دانه تین، هست به بە زاندی
سنتوره کامن نه کهین، تەنها به گۈزانکاری له
خۆمان دهیت، که اوته با ترس له ئهوانی دیکه
له ناخمان نه هیلین، پی نهوده ئازادانه خۆمان
و ده روبه بر بخوینیه و ده بی خۆمان ئازاد
کەین ئازادی ئهوانی تریش پیشیل نه کەین.

بیین، بؤیه ئەمە بەسە بۇ ئەوهى
پیاو دانى خىرى پىدا بىنى .

هر چند ورزه که تو زیک در نگیوو، وادی که شت تا راهیده کی یه سه رچوو بیوو، بلام بای کوهی بپهدا را مابو هناسه یک هلمتی، دو روژدکی به و فیستقاله و خرهیک بوبین که له پینتا ویدا سه فرهکه ریکخرا بیو، کوکوتایی چیستقاله که ش ته و شه و جوان و ناسکه بیو که پارتی سو شیالیستی یونانی ریکی خستیوو.

کیسوسویلی کی یونان دواتریش که قسمه یهوان و دواتریش که چهند ولاتیکو دیکی یهورپیام بینیت تیکه شستم که یونان جیاوازیه کی زفری هدیه لکه که ولاته یهورپیه کانی دیکه، یه و هی یونان بینیم له ولاته کانی دیکه که مردم دهینترا ثالودهبووانی به مادده بیهوشکه درگان زور به زهقی له شهقه مکان که و تبیون، دهتبیونی کچیکی گنجی ثالودهبوو دهستی کورنیکی ثالودهبوو گرتتووه، شمه یه دیدمه ناخوشه بwoo که ویژدانی مرؤوف ددهه زینی، گرگره پانی ئامونیا روزی له روزان شوینی کذبونه و هی کوردن بوله یونان ئەمرؤ بؤته گرگره پانی بازگانیکردن به مادده بیهوشکه درگان، که به داخله و به شیک له کورده کانی خوشمان

دوچاری ئەم دەردەبوونە، كە
بەشىكىيان جە لە وهى خەرىكى
كارى بە قاچاغ زاۋىدۇكىدىنى
لەوا لاتان بىز و لاتان ئۇرۇپا،
بەشىكىشىيان ئاللۇدەمى مادەدە
بەھەشىكەرەكان بۇونە، كوردىكى
نىشتە جەنلى ئەھۋى بىزى باس كەرم
لە سەرەتاتى زووهە يۇنانىيەكان
لەگەل ئىئەم زۆر بېسۈز بۇون،
لە و گۈزەپانى كە ئىستى بۇتە ئە
كۈركەپانى كە بىيا شەرم دەكەت
پىيدا تېپەرى، كاتىك بەيانىان بە^١
ئاكاڭادەھاين پارەيان لە ئىزى سەر
دا دەنلىن، كەۋو بۆ ئىئەم كەورەدىي
بۇو كە ئەمە هەلسۈوكەوتىان
بۇو لەگەل ئىئەم.

1

گهشتیک به قهد نیوہی تهمه

گهشتیکی ۱۶ روزی بو پینچ ولات و نیوی ئەوروپى



یان لای بهمه کان لیرهوه ددست پیدهکات - نهگرپولیس - نهسینا ۲۰۰۹/۱۰/۲۰

پیر گهنجیکی دی پیکه کنی به زار
و قی سه دش شوکر نه خودای نازدار
من عه زابی خوم دیت و تبته ری
ئمه که نجه تازه ده دوا بوقا زار
بوزم ئه گهر حمید ئابو به کر
نه بوا یاه رهنگه تا نیستا
نه متانیوایه نه که هر ولا تیکی
ده دوه بگره ریشم نه کوتایبه
خانه قینیش، ئه گهر به هیله
نه چوچوپ دوا رو خانی رژیمی
به عس یاه کم شوینیک که له گهل
کاک حمید بیزی چوچو خانقین
و ئه محمد نه اوا بوبو، که تا نه کاتاه
به هزی ئه بار و دوزخه و ده رفه تی
ئه وه نه خسابوو پیاو ولا تکه کی
خوشی به ته او وی بیلنی .
له هولیزه ووه بوقوتنان
رنه نگه ده رفه تی ئه وه نه بیت
به وردی باسی هم وو شتیک
بکیت، به لام ئه گهر زیاده ریشی
تیدا بیت، به شایدی زرده بی
برادران حمید ئابو به کر
بهر پرسی ده زکای چاپ و
بلا وکر دندوه ده بدرخان به قهد
و هزار تر رؤشنیبی هم کاری
کردووه هم خیزیر هه بووه،
نامه وی باسی کاره کانی بکم،
تنه نیا ئاماذه بیز خیزه که ده کم،
که سانیک ده نه گهر حمید
ئابو به کر نه بوا یاه به دریزایی
تمه نیان رنه نگه ده رفه تی ئه ودیان
بوز نه خسابوایه تووان و لا تیکی
ده دوه بیه ولا تکه کی خویان

نهو شه و هی کچه شو خه که به گورانی یونانی همومانی سه رسام کرد - نه سینا ۲۱/۰۱/۰۹

بهه کر مسته فا سه عید باس له هه لويسته جوانه کانی حاکم قاسم ده کا



مأمورتا به کر

یاوه تیکوشه و خونه وست
دلسوزه دلی پارهه زیاده
تیبهه و نامهه، حاکم قاسم نهه
که سه بو نهه که پیشمه رگه
کادیریهه بیوه، نوسه رسیش بوو،
عله نهه حاکم بیوه، لبیرمه
و رزوانهه که حاکم قاسم له
و وریکیه زور بچوکی گوندی
الیسان دهه ام بدکرد، شهه و
فرز کیشی که مهلاهیه خله کی
جارهه سهه دهکرد، لخوشناوهه تی
دهشتیه هولیزدهه بیزی دههاتن،
شاهههندیه بیز دهه دهه دهیان کیشی
که وره لهه سهه رسه دهستی حاکم قاسم
و رزوانهه دهه سهه سهه رسه دهکراو
نهه تامانج دهه که پیش، بلهه یه کیتی
یش تامانی کوردستانه هر له
برهه رفتهه که لهه روزه دزهه وار
سهه سخت و ناخوشانه دامه زرا،
نهه دو زهه منه سهه رسه سخت و
که ورده دهه بیوه، چهه ندین
که هازیه لابه لایه هه بیوه، کچی
سرهه دهه دهه دهه دهه دهه دهه دهه دهه
رهه پیش چووه، بیوه، نهه و
کیتی نیش تامانی کوردستانه
برزه بهزیه بیوه حاکم قاسم
دهیان کادیری دلسوزی و دهکو
حاکم قاسم، من لیزه لهه و مینهه ره
او له سهه رکرا داهه تی یه کیتی
یش تامانی کوردستانه دهکم که
نهه مهه مو روژه و سهه عات کادیره
السوزه دهکانی یه کیتی نیش تامانی
کوردستانه دهه بیهه بی، بیان
و شورشه لهه سهه دهستی
هوان و شهه هیده دهکان مقاومه تی
کردووه و خژوارکری کردووه
بهه رهه پیش چووه و نهه و
فرزهه بهدسته تیهه، حاکم
لاسم نهه که حاکم قاسمه بیوه که
مهلهه بندی یئمه چهه نه ساله دی

گرانه، که هف لیونده گرفت، بیووه
کیش، حاکم قاسم به ماموستا
کاروهی شهیدی گوت منی
لیدریم، حاکم بیو، دهرجووی
باشی یاسا بیو، وک خوان
لین، ظهندی بیو، هاتیوه ناو
شوش، لهیرمه چند مانگیک
و چه که له دهست ئه و پیاوه
وو.
جاریکی دیکه ئه و سه رده
نه هید ماموستا کاروه و حسنه
نه نوره مخوروی بر پرسمان
وو لبرووی سیاسیه و، به
ایه تی رابری سیاسی بیو،
برینگا له سه رشاع یه قمگیری
ماموستا کاروه بیوو گوتیووی
کاکه من حیساب کرد وو ۱۳
پیناری زیادم پینه، تماشای
و لخوبوردوویه بکه،
کوتیووی به چی ده زانی ۱۲
پیناری زیادت پینه، گوتیووی
الله زوربی پیشمه رکه کان
رسیوه لیکمداوهه ته وه من ۱۲
پیناری زیادم ههیه، ناین ئه و
ارهیه لای من بی، ماموستا کاروه
کوتیووی له کیت و هرگرت تسووه
خز موروچه نییه، گوتیووی با
مالی هینا ومه، به لام بی من
سارهی زیاترم پیتی له خلکی
یکه، ئه و حقه قیقته، گوتیووی
دباشه ماده م ئوهنده ئیسرار
که که ئیواری ده چینه گوندی
از دهنین سارهی و کنکی لئیه،
و پیشمه رکه کان به سارهی و
یکی بده، خز ۱۲ دینارت لى
هر تاگم به شی بکه، هاتینه
خواری سارهی و کیک به دهست
حاکم قاسم وه بیو و دایبه ششی
کرد له ناو پیشمه رکه کان،
ماموستا گوتی ئه و نموونه

نَا: بَهْدَرْخَان
دوابهداوای ٹھے وہ
رووناکبیر حاک
کارهساتیکی دلتے
دوایس کرد و ملے
ئی ن. کچھے مات
ریخکست و لہوبی
بهرکر بہ پرسی ملے
پیش کاش کرد وہ
ہله لویستہ جوانہ کانے
گرنگی و بایہ خی ه
دقیق و تارہ کی مام
بلاؤدہ کینہ وہ
برای گهروہ بہ رین
کاکا عہ دن ان موافقی
ھے قلائل و خوشے
ہاواسنگہ رانی خو
حاکم قاسم
کے سوکاری خوالیخوا
ھے موں لا یہ کتابن بخ
چل روڑ لہ موبور ن
دریں پیشمه رکھیکے
روڑائی سه ختنی خب
لیکن دریں بہ داخ و
زورہو کے مال
ناواخخت و پیش ایک
حاکم قاسم پیاویک
و رووناکبیر ببو
قسام لہو روڑھوہ د
کے خبایتی یہ کیتی
کورستان لہ روڑھ
ئے و سردار مہمی
دہستی پیکرد، ھر
درستونی یہ کیتی
کورستانوہ حاک
دوو دلی و بہ پہ رون
ریزہ کانی کو مہلی
کورستان و یہ کیتی
کورستان، بھوی
و دلسوڑی و لہ خز

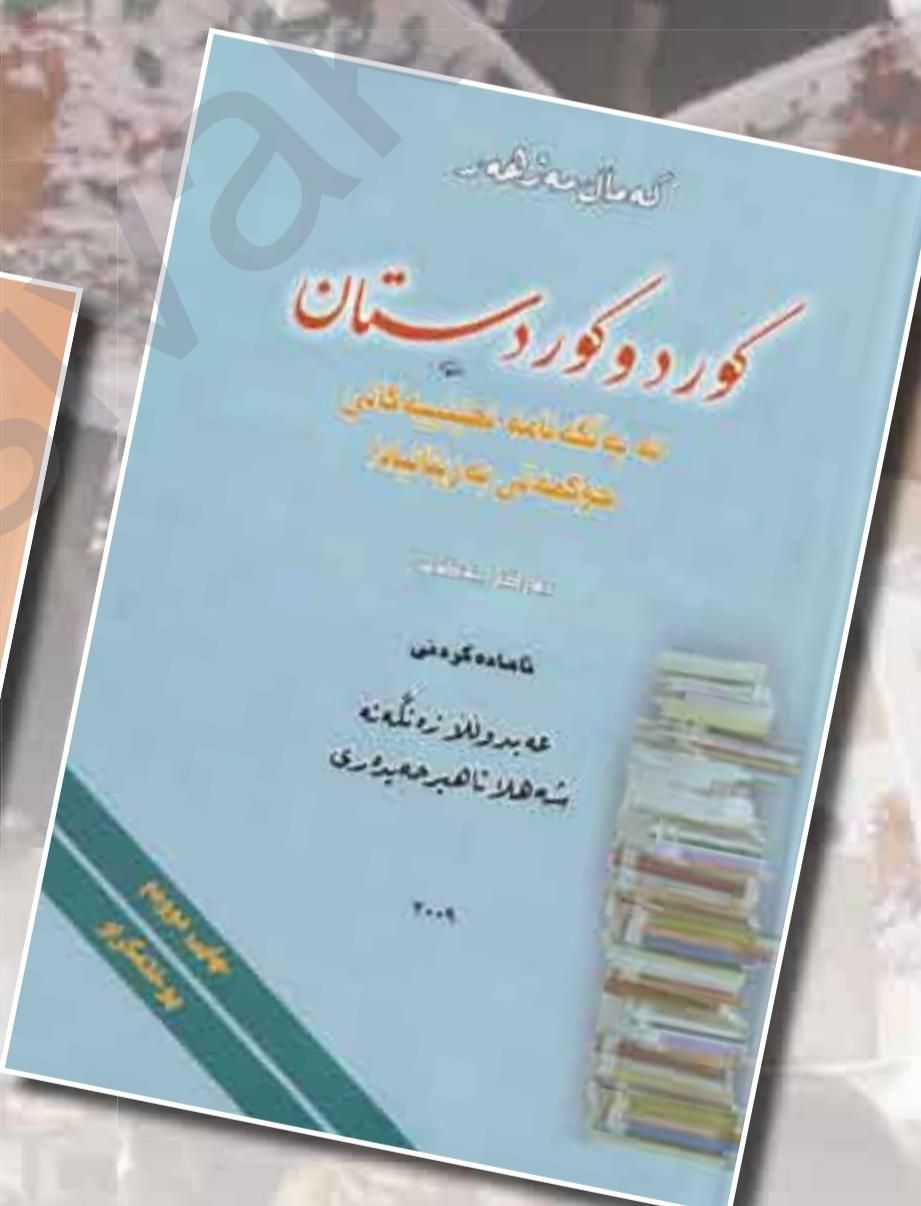
مرشدہ۔ مرشدہ

نه و هدی شایه نی با سه نه م کتیبه، که نه سه ر
نه رکی "فاتیمه سالح" دایکی ناماده کار
عه بدوللا زنگه نه" چا پکراوه، قازانچ
و به شیک له مایه که شی پیشکه ش به
که سوکاری شه هیدانی روزی ۲۸/۷/۲۰۰۸
شاری "که رکووک" و ۵/۲/۲۰۰۹ چیشتخانه هی
نه بیو دلشدادری شاری "خانه قین" ذکریت.

شوینی فروشتن:

سلیمانی: کتبخانه کانی سلیمانی -
، ۰۷۷۰۱۹۲۴۲۱۹، نهندیشه، ۰۷۷۰۱۵۲۴۵۴۸
روزی نوی، شیخ رهای تاله‌بانی،
هدوییر: کتبخانه کانی ته‌فسیر، نهندیشه،
سوان، یه‌کیتی نووسه‌ران، چاپ کوردستان.
دهوک: کتبخانه کانی جزیری، نه‌حمدہ
زهرو.

کویه: کتیبه‌خانه‌کانی پاشا، دیاری.
رانیه: کتیبه‌خانه‌کانی مه‌حوى، په رودره.
هه روه‌ها له که رکووکیش له لقى که رکووکی
سه‌نديکاي روزنامه‌نووسانی كوردستان
هدمه.



چاپی دووه‌می ئەم كتىبە لەدەست خۆت مەدە، لەبەرگىكى قەشەنگ لە لوپان چاپكراوه

درخان یه کم هفته‌نامه‌ی نهاده، دوازده راپرین ژماره سفری له ۲۰۰۰/۱۰/۲۲ له سلیمانی ده چو و هو همه‌مو و ۲۲ مانگیک ده زگای چاپ و بلاک دنه‌وهی به درخان له باشوروی کورستان ده ریده کات

ناآینیشان:
کوردستان، ههولیر، شهقامتی ئاراس،
بالمخانهی سهرباری
نۇرمالا: ٢٥١ ٦٧٩
مۇبايىل: ٨٧٨ ٤٥٥ + ٧٥٠ ٩٦٤
سلیمانی، بالمخانهی رەحیمی مەلا عەلى
مۇبايىل: ٨٥٤ ١٥٩ + ٧٧٠ ٩٦٤

خاوند ئىمتىزاو بەپىوه بەرپرسىن:
جەمید ئەبوبەكىر بەدرخان (٠٧٥٠٤٥٥٥٨٧٨)

بپریوادی بری سووسین.
عهبدوله حمان مه عروف (۰۷۵۰۴۶۳۸۵۴۱)
ستافی کارا:
کازم عومه دهانگ، هیمن چهیل، ههوراز مجهد، دههوراز، محمد فتح، محمد فتح

نامه مسعودی ماه لای همراه، حمیتیه بابوی.
نامه حسنه: نامه محمد (۰۷۵۰۴۴۷۱۸۲۱)

بدرخان
Bedirxan
www.bedrxan.net
www.bedrxan.com
bedrxan@yahoo.com